

- EN** SAFETY HELMET COMBINATION
- FR** CASQUE DE SÉCURITÉ INTÉGRAL
- DE** SCHUTZHELM-KOMBINATION
- SV** KOMPLETT SKYDDSHJÄLM
- RU** ШЛЕМ ЛЕСОРУБА В КОМПЛЕКТЕ
- BG** КОЪМПЛЕКТ ДЪРВОДОБИВНА КАСКА
- BS** KOMBINACIJA ZAŠTITNE KACIGE
- CS** OCHRANNÁ PŘILBA KOMPLETNÍ
- DA** SIKKERHEDSHJELM M. HØREVÆRN & VISIR
- EL** ΠΛΗΡΕΣ ΚΡΑΝΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ES** CASCO DE SEGURIDAD COMPLETO
- ET** KAITSEKIIVRI KOMPLEKT
- FI** SUOJAKYPÄRÄYHDISTELMÄ
- HR** ŠUMARSKA KACIGA KOMPLETNA
- HU** KOMPLETT ERDÉSZSISAK
- IT** ELMETTO DI SICUREZZA COMPLETO
- LT** APSAUGINIO ŠALMO KOMPLEKTAS
- LV** DROŠĪBAS ĶĪVERES KOMPLEKTS
- NL** VEILIGHEIDSH-ELM MET GEHOORBESCHERMING EN VIZIER
- NO** HJELM M/HØRSELVERN OG VISIR
- PL** KASK OCHRONNY KOMPLETNY
- PT** CAPACETE DE PROTECÇÃO COMPLETO
- RO** CASCA DE PROTECTIE COMPLETĂ
- SK** ZOSTAVA OCHRANNEJ PRILBY
- SL** ČELADA Z VIZIRJEM IN GLUŠNIKI
- SR** KOMBINACIJA ZAŠTITNOG ŠLEMA
- TR** KOMPLE EMNİYET BAŞLIKLARI
- UK** БЕЗПЕКА ЗА УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ КАСОК

OREGON®

562413



CE 2797
EN352-3
EN397
EN1731

CONTENTS :

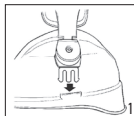
- 1/Forestry helmet (F ABS with 4 or 6 point interior fitting)
- 2/Hearing protection 564649 (ABS earmuff, PVC ear pads, plastic strap)
- 3/Face protection (mesh visor)
- 4/Fastening clips + chin guard

ASSEMBLY INSTRUCTIONS :

1. REMOVE ENTIRE CONTENTS FROM BOX

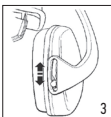
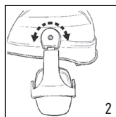
2. ATTACHING HEARING PROTECTORS

Slide earmuff into channel on helmet exactly as shown. The earmuff will click into place. The hearing protection must be in a vertical position when putting it on and taking it off. The user should ensure that the combination of the helmet and earmuffs is installed, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. This hearing protection should be worn only on the supplied forestry helmet.



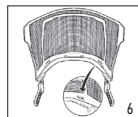
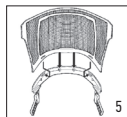
3. USING HEARING PROTECTORS

Once the earmuffs are snapped onto the helmet, they will rotate 180°. Position earmuffs so they fully enclose the ears (2). Adjust the height of the cups (3, 4) to attain proper fit. The cushions must exert equal pressure around the ears. For best performance, pull hair back and out from underneath the cushions as much as practical. If the combination of helmet and earmuffs is not worn continuously, the protective effect will be seriously impaired.



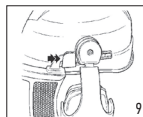
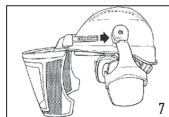
4. FACE SCREEN ASSEMBLY

Curve face screen and start mounting it to the carrier by positioning one of the large mounting holes on both upper sides of the screen over the pin on the carrier (5). Fit screen between two inner holders (6) which are designed to keep the screen tight to the carrier. Push the screens' second large mounting hole into the next pin of the carrier (5).



5. ATTACH VISOR TO HELMET

Press the holding arm (7) of the head protection into the corresponding hole (8) directly below the joints of the earmuffs mounted on the helmet so that the earmuffs can be rotated. Push them far enough to have a tight fit of the carrier (9) to the helmet peak. There should not be a gap between the carrier and the helmet to avoid any parts falling behind the screen.



6. USE OF VISOR

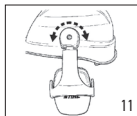
Visor can be worn in 'up' or 'down' position (10).

The visor is used for work involving coarse chips and splinters flying around. In case of danger by particles with high kinetic energy that could penetrate the mesh, safety goggles should be worn in addition. In case of improper use, e.g. incorrect assembly or not folding down during work, the protection of the face is not ensured.



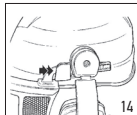
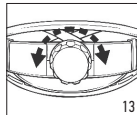
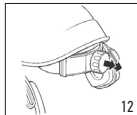
7. STORAGE - IMPORTANT!

Do not store Forestry Set for a longer period of time with ear protectors sitting on the helmet shell. The ear cushions will be damaged / deformed and the helmet slot might crack under the permanent pressure. Right position of the helmet mounted ear defender see picture (11).



8. ADJUSTMENT FOR INDIVIDUAL FIT

Pull ratchet knob prior to turning (12). Turn the ratchet counterclockwise to tighten (13, 14).



9. OPTIONAL CHIN AND NECK PROTECTION

Attach the protective fabric to the helmet with the 3 clips that are available with the helmet combination. (15)



EARMUFF PERFORMANCE :

Article: 564649		EN 352-3:2002					
ATTENUATION VALUES: Size: M/L							
Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean value (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standard deviation	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Weight of the hearing protection: 260 g

HEARING PROTECTION APPROVED:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELMSHAVEN, GERMANY

PRODUCT MONITORED MODULE D BY:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS

IMPORTANT USER INFORMATION :

FORESTRY COMBINATION

1. WARNING

No protective equipment can provide complete protection against injury. The achieved level of protection depends on several factors (for example, correct fitting, maintenance, etc.). The face protection does not provide complete protection for the face and eyes. In all situations where there is a risk of an eye injury, eye protection must always be worn. For basic protection of the eyes, safety goggles in accordance with EN166 must be worn under the face protection. The face protection protects the face and also offers eye protection from minor hazards such as small parts, small wood shavings, cut grass and sand particles. The face protection is not unbreakable. It does not protect against injuries caused by crushers, grinding wheels, explosive devices and chainsaws. The protective equipment on machines or other technical equipment must always be mounted if relevant dangers are present. Cracks or burns on the face protection can dramatically reduce visibility and the protective effect. Check before use that the head protection and its components are in perfect condition (i.e. optimum condition). Do not use the head protection if it is damaged or modified in any way. The helmet must be worn, adjusted, cleaned and maintained in accordance with these rules. In order to achieve optimal protection, the fasteners must be in good condition. The fasteners of the helmet must also be adjusted to the head of the user optimally in order to be able to ensure optimal protection. In rare cases, for anatomical reasons,



the shape of the user's ears may cause problems while wearing hearing protectors (for example, pressure points or a feeling of pressure due to very small ear canal or pressure sensitivity). For these cases, we cannot assume any warranty or liability. Excessive or inappropriate use of hearing protection can cause hypersensitivity. When using hearing protection during road traffic, it should be noted that the ability to drive must be preserved.

2. CLEANING

Clean/disinfect the helmet, harness and sweatband regularly with soap and lukewarm water.

Do not clean with solvent-based or aggressive substances.

The sweatband and hygiene set must be replaced at regular intervals.

This product can be contaminated by certain chemical substances. Further details can be obtained from the manufacturer.

3. AVOID DAMAGE

Ensure the head protection and its components do not come into contact with pointed or sharp objects (saw chain, metal tools...), aggressive substances such as animal excrements, acids, oil, solvents... since the material may otherwise be damaged.

The helmet may be impaired by UV radiation and certain chemical substances.

Do not apply adhesive strips, paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels to the shell since they may impair the degree of protection offered.

Also avoid contact with hot objects and other sources of heat (open fire, stoves...).

4. STORAGE AND TRANSPORT

Do not store the helmet in strong sunlight or high temperatures, for example behind a windscreen or window. It is best stored in a dark, cool location to prevent premature aging.

The product is packed for protection during transportation.

5. SERVICE LIFE

A general rule is that a forestry helmet combination that is older than 5 years from the date of manufacture should not be used. The recommended usage duration in a normal environment is about 3000 hours (mark the first date of use on the helmet). In certain extreme environments, this usable period may be shorter.

Production date marking located under helmet bill (Month/Year).

6. REPAIR IMPOSSIBLE

The helmet is designed to absorb impacts. However, a severe impact can damage or even destroy the helmet shell or its harness, resulting in a lower level of protection in the future. Even if such damage is not visible to the naked eye, any helmet involved in a severe impact should be replaced.

7. CRITERIA FOR REPLACEMENT

Examine the head protection and its components at regular intervals for signs of damage (cracks, discoloration...). It must be replaced after being subjected to high loads even if there is no visible damage.

The ear defenders and ear cushions in particular can be damaged during normal usage and must be checked regularly for leaks or cracks. Any modification of the product may have a negative influence on its protective function. For this reason do not attempt to modify the product in any way.

Replace the entire helmet combination after 5 years at the latest.

8. OVERALL WEIGHT 780g

9. HEARING PROTECTION

The ear defenders comply with the requirements of DIN EN352-3.

Optimum protection is afforded only if the ear defenders are worn for the entire period of exposure to noise. Warning! Even short periods of non-use can lead to seriously impaired hearing. Regular hearing tests are recommended for those exposed to noise for long periods. No hearing protection can provide total protection against hearing damage. The level of protection afforded depends on different factors (such as the intensity and frequency of noise source). Ear defenders and especially the ear cushions may wear with use and should therefore be examined often for signs of cracks and leaks, for example. Covering the ear cushions with hygienic coatings may affect the acoustic performance of the ear defenders.

10 CERTIFICATION

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Oregon Tool Europe, SA hereby declares that the forestry combination complies with Regulation 2016/425. The declaration of conformity can be found at <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11 MARKING

• EN397 Safety helmet • EN1731 Face protection • EN352-3 Hearing protection

European standardisation – licensed and numbered by the certification authority

Example of helmet model and head size • F4A/F6A • 53-62cm

Acrylonitrile Butadiene Styrene (ABS) can be recycled. • ABS

Safety helmet for use at low ambient temperatures • -30°C

The declaration of conformity can be found at: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Head protection certification

NB 0299 DGVV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Face protection certification

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Hearing protection certification

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



TABLE DES MATIÈRES :

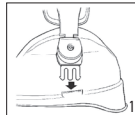
- 1/ Casque spécial travail en forêt (F ABS avec coiffe interne à 4 ou 6 points d'ancrage)
- 2/ Protection auditive 564649 (protège-oreilles en ABS, coussinets en PVC, sangle en plastique)
- 3/ Écran facial (visière en maille)
- 4/ Clips de fixation + mentonnière

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE :

1. SORTEZ TOUT LE CONTENU DE LA BOÎTE

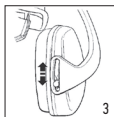
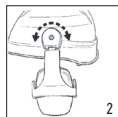
2. FIXATION DU PROTÈGE-OREILLES

Insérez le protège-oreilles dans la fente du casque, comme indiqué sur l'illustration. Le protège-oreilles va s'y enclencher en produisant un clic. Vous devez placer le protège-oreilles à la verticale pour l'enfiler ou l'enlever. Veillez à installer, ajuster et fixer l'ensemble casque et protège-oreilles conformément aux instructions du fabricant. Cette protection auditive doit être employée uniquement en combinaison avec le casque spécial travail en forêt fourni.



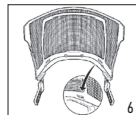
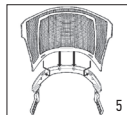
3. UTILISATION DU PROTÈGE-OREILLES

Une fois le protège-oreilles enclenché, il faut le faire tourner de 180°. Positionnez le protège-oreilles de manière à ce qu'il recouvre complètement les oreilles (2). Ajustez la hauteur des coquilles (3,4) de façon à les positionner correctement. Les coussinets d'étanchéité doivent exercer une pression égale autour des oreilles. Pour garantir une efficacité maximale, ramenez au maximum les cheveux en arrière, à l'extérieur des coussinets. Ne pas porter l'ensemble casque et protège-oreilles en continu pourrait gravement compromettre son effet protecteur.



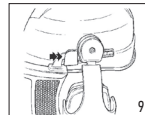
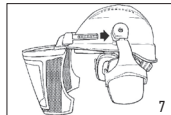
4. ASSEMBLAGE DE L'ÉCRAN FACIAL

Incurvez l'écran facial et attachez-le au support en positionnant une des deux fentes du bord supérieur de l'écran sur la patte du support (5). Fixez l'écran facial entre deux supports intérieurs (6), qui sont conçus afin de maintenir l'écran facial fermement appuyé contre le support. Glissez la deuxième patte présente sur le support dans l'autre fente (5).



5. FIXATION DE L'ÉCRAN FACIAL AU CASQUE :

Appuyez sur la patte du support (7) de l'écran facial pour l'insérer dans l'orifice correspondant (8), directement sous les charnières du protège-oreilles installé sur le casque, afin que celui-ci puisse pivoter. Enfoncez les suffisamment loin afin de garantir une fixation solide du support (9) à la visière du casque. Ne laissez aucun espace entre le support et le casque, afin d'éviter toute pénétration de particules derrière l'écran.



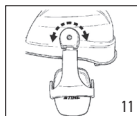
6. UTILISATION DE L'ÉCRAN FACIAL

L'écran facial peut être utilisé en position baissée ou relevée (10). La visière est destinée à protéger le visage des projections de copeaux et éclats de bois. Si des particules risquent d'être propulsées à grande vitesse et sont susceptibles de passer à travers la maille, portez également des lunettes de sécurité. En cas d'utilisation inappropriée, due par exemple à une erreur d'assemblage ou à une visière relevée pendant le travail, la protection n'est pas assurée.



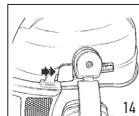
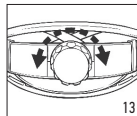
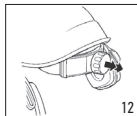
7. RANGEMENT – IMPORTANT !

Lorsque le casque est rangé, ne laissez pas le protège-oreilles reposer sur la calotte durant des périodes prolongées. Les coussinets d'étanchéité s'endommageraient/se déformeraient et la fente du casque pourrait se détériorer sous l'effet de la pression permanente. L'illustration 11 montre comment bien positionner le protège-oreilles monté sur le casque.



8. AJUSTEMENT PERSONNEL

Tirez la molette (12) et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer le tour de tête (13,14)



9. PROTECTION OPTIONNELLE POUR LE MENTON ET LE COU

Fixez le tissu protecteur au casque à l'aide des 3 attaches livrées avec l'ensemble complet. (15)



PERFORMANCES DU PROTÈGE-OREILLES :

Référence d'article : 564649

EN 352-3:2002

VALEURS D'ATTÉNUATION : Taille : M, L

Fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atténuation moyenne (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Écart-type	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Poids de la protection auditive : 260 g

PROTECTION AUDITIVE APPROUVÉE PAR :

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHEMSHAVEN, ALLEMAGNE

PRODUIT CONTRÔLÉ MODULE D PAR :

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, PAYS-BAS

INFORMATIONS IMPORTANTES À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR :

ENSEMBLE SPÉCIAL TRAVAIL EN FORÊT

1. AVERTISSEMENT

Aucun équipement de sécurité n'offre une protection intégrale contre les blessures. Le niveau de protection atteint dépend de plusieurs facteurs (positionnement correct, entretien, etc.). L'écran facial ne protège pas totalement le visage et les yeux. Veuillez toujours porter un dispositif de protection oculaire supplémentaire si vous êtes confronté à une situation présentant un risque pour les yeux. Des lunettes de sécurité conformes à la norme EN166 doivent être portées sous l'écran facial afin de garantir une protection de base pour les yeux. L'écran facial protège le visage et les yeux des risques mineurs comme les petites pièces, les copeaux de bois, l'herbe coupée et les grains de sable. L'écran facial n'est pas incassable. Il ne protège pas des blessures causées par les broyeur, meules, engins explosifs et tronçonneuses. Procédez toujours au montage de l'équipement de protection des machines et autres installations techniques si ces dernières présentent un danger. Les fissures ou brûlures à la surface de l'écran facial peuvent considérablement réduire la visibilité et l'effet protecteur. Avant utilisation, vérifiez que le casque de protection et ses composants sont en parfait état (conditions de fonctionnement optimales). N'utilisez pas le casque de protection s'il est endommagé ou modifié de quelque manière que ce soit. Le casque doit être positionné, ajusté, nettoyé et entretenu conformément à ces instructions. Pour bénéficier d'une protection optimale, les fixations du casque doivent être en bon état ; elles doivent également être réglées en fonction de l'utilisateur afin d'assurer une protection optimale. Dans de rares cas, en raison de leur anatomie,



les oreilles de l'utilisateur pourraient poser problème lors du port de la protection auditive (points de pression, sensation de pression à cause de l'étroitesse du conduit auditif, hypersensibilité à la pression, etc.). Néanmoins, nous ne pouvons en être tenus responsables et n'offrons aucune garantie. Un emploi excessif ou inapproprié de la protection auditive peut entraîner une hypersensibilité. Si vous utilisez le protège-oreilles lorsque vous êtes au volant, veillez à ce que vos capacités de conduite ne soient pas affectées.

2. NETTOYAGE

Nettoyez/désinfectez régulièrement le casque, le harnais et le bandeau antisudation avec du savon et de l'eau tiède. Ne les nettoyez pas avec des substances agressives ou à base de solvant.

Le bandeau antisudation et le kit d'hygiène doivent être remplacés régulièrement.

Le présent produit peut être contaminé par certains produits chimiques. Pour plus d'informations, consultez le fabricant.

3. PRÉVENTION DES DOMMAGES

Veillez à ce que le casque et ses composants n'entrent pas en contact avec des objets pointus ou tranchants (tronçonneuse, outils métalliques...) et avec des substances agressives, telles que les excréments animaux, les acides, l'huile, les solvants... ce qui provoquerait une dégradation du matériel.

Les rayons UV et certaines substances chimiques peuvent endommager le casque.

N'appliquez ni ruban adhésif, ni peinture, ni solvants, ni colle, ni autocollants sur la calotte, car ceux-ci peuvent diminuer le degré de protection offert. Évitez aussi le contact avec les objets chauds et avec d'autres sources de chaleur (cheminée, poêle...).

4. RANGEMENT ET TRANSPORT

Ne rangez pas le casque dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées, par exemple derrière un pare-brise ou une vitre. Rangez-le de préférence dans un lieu sombre et frais afin d'éviter une usure prématurée. Le produit est fourni d'un emballage protecteur pour le transport.

5. DURÉE DE VIE

De manière générale, il convient de ne pas utiliser de casque intégral spécial travail en forêt datant de plus de 5 ans à compter de la date de fabrication. La durée d'utilisation recommandée dans un environnement normal est d'environ 3 000 heures (indiquez la première date d'utilisation sur le casque). Dans certains environnements extrêmes, la période d'utilisation peut être plus courte.

La date de fabrication est marquée sous le bord en forme de bec du casque (mois/année).

6. RÉPARATION IMPOSSIBLE

Le casque est conçu pour absorber les chocs. Un choc violent peut toutefois abîmer voire détruire la calotte du casque ou son harnais et, à l'avenir, l'efficacité de la protection s'en trouvera réduite. Même si un tel dommage n'est pas visible à l'œil nu, tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé.

7. CRITÈRES POUR LE REMPLACEMENT

Examinez le casque et ses composants régulièrement afin d'y déceler tout signe de détérioration (craquelures, décolora-

tion...). Le casque doit être remplacé après avoir subi des charges importantes, même si aucun dommage n'est visible. Le protège-oreilles et les coussinets d'étanchéité en particulier peuvent être endommagés durant une utilisation normale et doivent être contrôlés régulièrement afin d'y déceler des fissures ou craquelures.

Toute modification du produit peut nuire à sa fonction protectrice. Pour cette raison, ne modifiez le produit d'aucune façon.

Remplacer l'ensemble du casque intégral après 5 ans au plus tard.

8. POIDS MOYEN 780g

9. PROTECTION AUDITIVE

Le protège-oreilles est conforme à la norme DIN EN 352-3.

Une protection optimale est garantie uniquement si le protège-oreilles est porté pendant toute la durée d'exposition au bruit. Avertissement ! La non-utilisation de protections pendant de courtes périodes peut gravement affecter l'ouïe. Il est recommandé aux personnes exposées au bruit durant de longues périodes de passer régulièrement des tests auditifs. Aucune protection auditive ne peut garantir une protection totale de l'ouïe. Le niveau de protection offert dépend de plusieurs facteurs (tels que l'intensité et la fréquence de la source sonore). Le protège-oreilles, et plus particulièrement les coussinets d'étanchéité, peuvent s'user au fil des utilisations et doivent par conséquent être régulièrement contrôlés afin de détecter d'éventuelles fissures et fuites. Recouvrir les coussinets d'étanchéité de housses de protection hygiénique peut affecter les performances acoustiques des protège-oreilles.

10. CERTIFICATION

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA déclare par la présente que l'ensemble spécial travail en forêt est conforme au règlement 2016/425.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARQUAGE

• EN397 Casque de sécurité • EN1731 Écran facial • EN352-3 Protection auditive

Normalisation européenne – agréé et numéroté par l'organisme de certification

Exemple de modèle de casque et de taille de tête • F4A/F6A • 53-62cm

Lacrylonitrile butadiène styrène (ABS) peut être recyclé • ABS

Casque de sécurité résistant aux basses températures • -30°C

Vous trouverez la déclaration de conformité sur : <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Certification pour le casque de protection

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certification pour l'écran facial

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certification pour la protection auditive

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany





LIEFERUMFANG :

DE

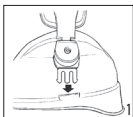
- 1/Forsthelm (F ABS mit 4 oder 6 Punkt Innenausstattung)
- 2/Ohrenschützer 564649 (ABS-Kapsel, PVC-Ohrpolster, Kunststoffband)
- 3/Gesichtsschutz (Drahtvisier)
- 4/Befestigungsclips + Kinnschutz

MONTAGEANLEITUNG :

1. ALLE TEILE AUS DEM KARTON ENTNEHMEN

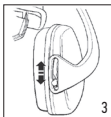
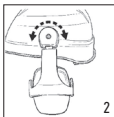
2. GEHÖRSCHUTZ BEFESTIGEN

Schieben Sie den Gehörschutz in die auf dem Helm befindliche Führung (s. Abb.). Der Gehörschutz wird mit einem Klick einrasten. Der Gehörschutz muss sich bei der Montage und Demontage in einer senkrechten Position befinden. Der Benutzer sollte sicherstellen, dass die Helm-Kapselgehörschützer-Kombination in Übereinstimmung mit den Hinweisen des Herstellers montiert, eingestellt und gewartet werden. Dieser Gehörschutz sollte nur an dem mitgelieferten Forsthelm getragen werden.



3. VERWENDUNG DER OHRSCHÜTZER

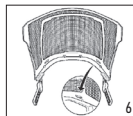
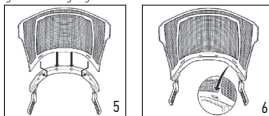
Wenn die Ohrschützer am Helm befestigt sind, drehen sie sich um 180°. Positionieren Sie die Ohrschützer so, dass sie die Ohren ganz umschließen (2). Stellen Sie die Ohrschützer (3,4) in der Höhe so ein, dass sie richtig sitzen. Die Kissen müssen einen gleichmäßigen Druck auf das ganze Ohr ausüben. Für eine optimale Wirkung sollten die Haare nach hinten gestrichen und aus den Kissen entfernt werden. Wenn die Helm-Kapselgehörschützer-Kombination nicht ohne Unterbrechung getragen wird, wird die Schutzwirkung ernsthaft beeinträchtigt.



8

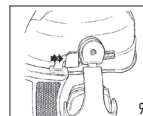
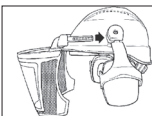
4. MONTAGE DES GESICHTSSCHUTZES

Biegen Sie das Visier und beginnen Sie mit der Befestigung am Träger, indem Sie eines der großen Befestigungslöcher an beiden Oberseiten des Visiers über dem Stift auf dem Träger (5) positionieren. Legen Sie das Visier auf die beiden inneren Haltestifte (6), die das Visier am Halter befestigen. Drücken Sie das zweite große Befestigungsloch im Visier in den nächsten Stift auf dem Halter (5).



5. BEFESTIGUNG DES KOPFSCHUTZES AM HELM

Drücken Sie den Haltearm (7) des Kopfschutzes in die entsprechende Öffnung (8) direkt unter den Gelenken der am Helm montierten Ohrschützer, sodass die Kapseln gedreht werden können. Drücken Sie fest genug, um einen festen Sitz des Halters (9) am Helm zu gewährleisten. Zwischen Halter und Helm darf keine Lücke vorhanden sein, damit keine Teile hinter den Gesichtsschutz fallen können.



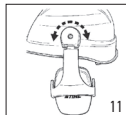
6. VERWENDUNG DES VISIERS

Das Visier kann in geöffneter oder geschlossener Position (10) verwendet werden. Einsatzbereich des Visiers sind Arbeiten, bei denen grobe Späne und Splitter umher fliegen. Bei Gefahr durch Partikel mit hoher Bewegungsenergie, die das Gewebe durchdringen könnten, sollte zusätzlich eine Schutzbrille getragen werden. Bei unsachgemäßer Anwendung z.B. falsche Montage oder nicht herunterklappen bei Arbeitseinsatz, ist der Schutz des Gesichtes nicht gegeben.



7. LAGERUNG – WICHTIG!

Lagern Sie den Helm nicht längere Zeit mit auf den Helm geklappten Ohrschützern. Die Ohrpolster werden beschädigt/verformt, und die Helmaufnahme könnte unter dem permanenten Druck brechen. Die richtige Position der am Helm montierten Ohrschützer ist in Abb. (11) gezeigt.

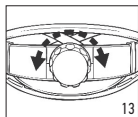


8. EINSTELLUNG DES OPTIMALEN SITZES

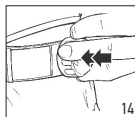
Ziehen Sie das Verstellrad vor dem Drehen heraus (12). Drehen Sie das Rad entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Helm enger zu machen (13, 14).



12



13



14

9. OPTIONALER WANGEN- UND NACKENSCHUTZ

Befestigen Sie die Schutzeinlage mit den 3 Clips, die mit der Helmkombination geliefert werden. (15)



15

SCHUTZLEISTUNG DER OHRSCHÜTZER :

Artikel: 564649



EN 352-3:2002

ATTENUATION VALUES : Grösse: M,L

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert (dB)	12,5	17,1	25,8	32,5	35,1	32,4	33,2
Standardabweichung	4,7	3,7	4,3	2,8	2,9	4,1	3,7
APV-Wert (84%)	7,8	13,4	21,5	29,7	32,2	28,3	29,5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Gewicht Gehörschutz: 260 g

GEHÖRSCHUTZ ZUGELASSEN DURCH:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLSHAVEN

PRODUKT GEMÄSS BEWERTUNGSVERFAHREN MODUL D ÜBERPRÜFT VON:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NIEDERLANDE

WICHTIGE BENUTZERHINWEISE : FORSTKOMBINATION

1. WARNUNG

Keine Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten. Das erzielte Schutzniveau hängt von zahlreichen Faktoren ab (z. B. korrekter Sitz, Pflege, ...). Der Gesichtsschutz bietet keinen uneingeschränkten Schutz vor Gesicht und Augen. In allen Situationen, in denen das Risiko einer Augenverletzung besteht, muss immer ein Augenschutz getragen werden. Für einen grundlegenden Schutz der Augen muss unter dem Gesichtsschutz eine Schutzbrille nach EN166 getragen werden. Der Gesichtsschutz bietet einen Gesichtsschutz und einen zusätzlichen Augenschutz vor kleineren Gefahren wie Kleinteilen, kleinen Hobelspanen, Rasenschnitt und Sandpartikeln. Der Gesichtsschutz ist nicht unzerbrechlich. Er schützt nicht vor Verletzungen durch Zerkleinerungsmaschinen, Schleifscheiben, Sprengkörper und Kettensägen. Die Schutzvorrichtungen von Maschinen oder anderen technischen Geräten müssen immer montiert sein, wenn entsprechende Gefahren drohen. Risse oder Verätzungen auf dem Gesichtsschutz können die Sichtbarkeit und die Schutzwirkung drastisch verringern. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob sich der Kopfschutz und seine Komponenten in perfektem Zustand (d. h. optimalem Zustand) befinden. Verwenden Sie den Kopfschutz nicht, wenn er beschädigt ist oder auf irgendeine Weise modifiziert wurde. Der Helm muss entsprechend diesen Vorschriften getragen, angepasst, gereinigt und gepflegt werden. Um eine optimale Schutzwirkung zu erzielen, müssen sich die Befestigungsbänder in gutem Zustand befinden. Die Befestigungsbänder des Helms müssen außerdem optimal auf den Kopf des Trägers eingestellt werden, um einen optimalen Schutz sicherstellen zu können. In seltenen Fällen kann es Ohrformen geben, die aus anatomischen Gründen Probleme beim Tragen von Gehörschützern verursachen (z.B. Druckstellen oder Druckgefühl) wegen besonderen



kleinem Gehörgang oder Druckempfindlichkeit). Für diese Fälle können wir keine Garantie oder Haftung übernehmen. Übermäßig häufige oder unangemessene Benutzung von Gehörschutz kann eine Überempfindlichkeit hervorrufen. Beim Einsatz von Gehörschützern im Straßenverkehr ist zu beachten, dass die Verkehrstüchtigkeit erhalten bleiben muss.

DE

2. REINIGUNG

Reinigen und desinfizieren Sie Gehörschutz, Helm, Befestigungsbänder und Schweißband regelmäßig mit Seife und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Substanzen weil die Produkte darunter leiden können. Dieses Produkt kann durch einige chemische Substanzen verunreinigt sein. Genauere Informationen können beim Hersteller angefragt werden.

3. BESCHÄDIGUNGEN VERMEIDEN

Stellen Sie sicher, dass der Kopfschutz und seine Komponenten nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen (Sägeketten, Metallwerkzeugen, ...) oder aggressiven Substanzen wie Tierkot, Säuren, Öl, Lösungsmitteln etc. in Berührung kommen. Andernfalls kann das Material beschädigt werden. Der Helm kann durch UV-Strahlen und bestimmte chemische Substanzen beschädigt werden. Bringen Sie die Helmschale nicht mit Klebstreifen, Farben, Lösungsmitteln, Klebstoffen oder Aufklebern in Berührung, da diese die Schutzwirkung beeinträchtigen können. Vermeiden Sie außerdem den Kontakt mit heißen Gegenständen und anderen Wärmequellen (offene Flamme, Kamine, ...).

4. LAGERUNG UND TRANSPORT

Setzen Sie den Helm keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus, z. B. hinter einer Windschutzscheibe oder einem Fenster. Die Lagerung an einem dunklen und kühlen Ort verhindert eine vorzeitige Alterung. Das Produkt ist so verpackt, dass es gegen Transportschäden geschützt ist.

5. LEBENSDAUER

Im Allgemeinen gilt, dass die Schutzhelm-Kombination keinesfalls länger als fünf Jahre ab Herstellungsdatum verwendet werden darf. Die empfohlene Verwendungszeit in einer normalen Umgebung beträgt rund 3000 Stunden. (Notieren Sie sich das Datum der ersten Verwendung im Helm.) In bestimmten extremen Umgebungen kann die Nutzungszeit kürzer sein. Das Produktionsdatum befindet sich im Helm (Monat/Jahr).

6. NICHT REPARIERBAR

Der Helm wurde zum Schutz vor Schlägen und Stößen entwickelt. Ein schwerer Schlag oder Stoß kann die Helmschale oder die Befestigungsbänder jedoch beschädigen, was die künftige Schutzwirkung beeinträchtigt. Auch wenn mit bloßem Auge keine Beschädigungen feststellbar sind, sollte jeder Helm nach einem schweren Schlag oder Stoß ausgetauscht werden.

7. AUSTAUSCHKRITERIEN

Prüfen Sie regelmäßig, ob der Helm oder seine Komponenten Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Verfärbungen, ...) aufweisen. Der Helm muss ausgetauscht werden, wenn er einer schweren Belastung ausgesetzt war, auch wenn es keine sichtbaren Beschädigungen gibt. Insbesondere Gehörschützer und Ohrpolster können bei normaler Nutzung beschädigt werden und müssen regelmäßig auf Undichtigkeiten oder Risse geprüft werden.

10

In diesem Fall muß der Gehörschutz ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den Hersteller. Jede Änderung an dem Produkt kann sich negativ auf seine Schutzfunktion auswirken. Aus diesem Grund darf das Produkt in keiner Weise modifiziert werden. Die gesamte Schutzhelm-Kombination muss spätestens nach fünf Jahren ersetzt werden.

8. GESAMTGEWICHT 780g

9. RISIKEN VOR DEM DER GEHÖRSCHUTZ SCHÜTZEN SOLL

Die Gehörschützer entsprechen den Anforderungen von DIN EN352-3. Ein optimaler Schutz besteht nur, wenn der Gehörschutz während der ganzen Zeit getragen wird, in der die Ohren einer hohen Lärmkonzentration ausgesetzt sind. Bei sachgemäßer Handhabung schützt dieser Gehörschutz vor schädlichem Lärm. Achtung! Auch kurzzeitiger Verzicht auf den Gehörschutz kann zu schweren Hörschäden führen. Regelmäßige Hörtests werden allen Personen empfohlen, die längere Zeit hohen Lärmbelastungen ausgesetzt sind. Kein Gehörschutz kann vollständigen Schutz vor Hörschäden bieten. Das erzielte Schutzniveau hängt von verschiedenen Faktoren ab (z. B. der Intensität und Frequenz der Lärmquelle). Kapselgehörschützer und besonders die Dichtungskissen können mit dem Gebrauch verschleifen und sollten daher häufig auf Zeichen von z.B. Rissen und Undichtigkeiten untersucht werden. Die Umhüllung der Dichtungskissen mit Hygieneüberzügen kann die akustische Leistung des Kapselgehörschützers beeinträchtigen.

10. ZERTIFIZIERUNG

Dieser Kopfschutz entspricht der Verordnung EU2016/425

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006
Hiermit erklärt Blount Europe SA, dass die Forstklobbinen der Verordnung 2016/425 entspricht. Die Konformitätserklärung ist unter <http://www.oregonproducts.eu/doc> zu finden.

11. KENNZEICHNUNG

• EN397 Sicherheitshelm • EN1731 Gesichtsschutz • EN352-3 Gehörschutz

Europäische Normierung – Zulassung und Nummerierung durch Zertifizierungsstelle

Beispiel des Helmmodells und Kopfgröße in cm • F4A/F6A • 53-62cm

Acrylnitril-Butadienstyren kann recycelt werden. • ABS

Sicherheitshelm für die Verwendung bei niedrigen Umgebungstemperaturen • -30°C

Die Konformitätserklärung ist zu finden unter: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Zertifizierung Kopfschutz
NB 0299 DGLV, Zwengenbergesstr. 68, 42781 Haan, Germany
Zertifizierung Gesichtsschutz
NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany
Zertifizierung Gehörschutz
NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



INNEHÅLL :

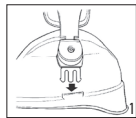
- 1/Skogshjälm (F ABS med 4- eller 6-punktsmontering)
- 2/Hörselskydd 564649 (ABS- hörselkåpa, PVC-öronkuddar, plastrem)
- 3/Ansiktsskydd (nätvisir)
- 4/Fästklämmor + halskydd

MONTERINGSANVISNINGAR :

1. TA UT HELA INNEHÅLLET UR KARTONGEN

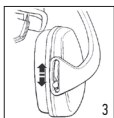
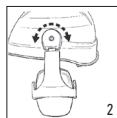
2. FÄSTA HÖRSELSKYDD

Skjut in hörselkåpan i kanalen på hjälmen exakt som det visas. Hörselkåpan klickar på plats. Hörselskyddet måste vara i vertikalt läge när du sätter på och tar av det. Användaren bör se till att kombinationen av hjälm och öronskydd monterar, justeras och underhålls enligt tillverkarens instruktioner. Detta hörselskydd ska endast användas på medföljande skogshjälm.



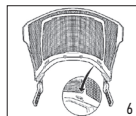
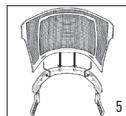
3. ANVÄNDA HÖRSELSKYDD

När hörselkåporna snäpps fast på hjälmen, kommer de att rotera 180°. Placera hörselkåporna så att de helt innesluter öronen (2). Justera höjden på kåporna (3,4) för att uppnå god passform. Kuddarna måste utöva exakt jämt tryck runt öronen. För bästa prestanda, dra håret bakåt och ut från under kuddarna så mycket som möjligt. Om kombinationen av hjälm och öronskydd inte bärs kontinuerligt, kommer den skyddande effekten att försämas avsevärt.



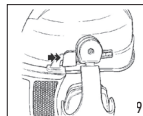
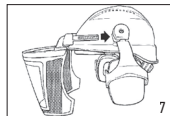
4. ANSIKTSKÄRMSMONTERING

Böj ansiktsskärmen och börja montera den på hållaren genom att placera ett av de stora monteringshålen på båda övre sidorna av skärmen över stiftet på hållaren (5).
Montera skärmen mellan de två inre fästena (6) som är utformade för att hålla skärmen tätt intill hållaren. Tryck skärmens andra stora monteringshål i nästa stift på hållaren (5).



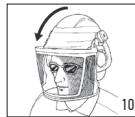
5. FÄST VISIRET PÅ HJÄLMEN

Tryck in huvudskyddets hållararm (7) i motsvarande hål (8) direkt under lederna på hörselkåporna som är monterade på hjälmen så att hörselkåporna kan roteras.
Tryck dem tillräckligt långt för tät passform för hållaren (9) på hjälmtoppen. Det får inte vara ett gap mellan hållaren och hjälmen för att undvika att eventuella delar faller bakom skärmen.



6. ANVÄNDNING AV VISIR

Visir kan bäras i "upp" eller "ner" läge (10). Visiret används för arbete med grova flisor och spån som flyger omkring. Om det föreligger fara att partiklar med hög rörelseenergi kan tränga in i nätet, bör även skyddsglasögon användas. Vid felaktig användning, t.ex. felaktig montering eller om de inte fäls ned under arbetet, skyddas inte ansiktet.



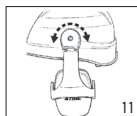
SV

7. FÖRVARING – VIKTIGT!

Förvara inte ditt Forestry Set under en längre tid med hörselskydd monterade på hjälmens skal. Öronkudarna kommer att skadas/deformas och hjälmfästet kan spricka under ständig press.

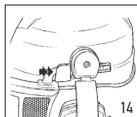
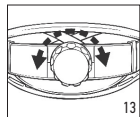
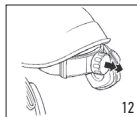
Rätt placering av det hjälmmonterade hörselskyddet se bild (11).

SV



8. JUSTERING FÖR INDIVIDUELL PASSFORM

Drag i spärrknappen innan vridning (12). Vrid spären moturs för att dra åt (13,14).



9. VALFRITT HAK- OCH HALSSKYDD

Fäst skyddsstyget på hjälmen med 3 klämmor som är tillgängliga med hjälmkombinationen. (15)



HÖRSELKÅPOR PRESTANDA :

Artikel: 564649

EN 352-3:2002

DÄMPNINGSVÄRDEN: Storlek: M,L

Frekvens (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Genomsnittligt värde (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardavvikelse	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Hörselskyddets vikt: 260 g

HÖRSELKYDD GODKÄNT AV:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, TYSKLAND

PRODUKT ÖVERAKAD MODUL D AV:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NEDERLÄNDERNA

VIKTIG ANVÄNDARINFORMATION :

SKOGSBRUKSKOMBINATION

1. VARNING

Ingen skyddsutrustning kan ge fullständigt skydd mot skador. Den uppnådda skyddsnivån beror på flera faktorer (till exempel korrekt montering, underhåll etc.). Ansiktsskyddet ger inte fullständigt skydd för ansikte och ögon. I alla situationer där det finns risk för ögonskada, måste ögonskydd alltid bäras. För grundläggande skydd av ögonen måste skyddsglasögon enligt EN166 bäras under ansiktsskyddet. Ansiktsskyddet skyddar ansiktet och skyddar även ögonen mot mindre risker som små delar, träflis, klippt gräs och sandpartiklar. Ansiktsskyddet är inte oförstörbart. Det skyddar inte mot skador som orsakas av krossar, sliphjul, explosiva anordningar och motorsågar. Den skyddande utrustningen på maskiner eller annan teknisk utrustning måste alltid monteras om relevanta faror föreligger. Sprickor eller brännskador på ansiktsskyddet kan dramatiskt minska sikt och skyddsverkan. Kontrollera före användning att huvudskyddet och dess komponenter är i perfekt skick (dvs. optimalt tillstånd). Använd inte huvudskyddet om det är skadat eller modifierat på något sätt. Hjälmen måste bäras, justeras, rengöras och underhållas enligt dessa regler. För att uppnå optimalt skydd måste fästena vara i gott skick. Hjälmen fästet måste också anpassas optimalt till användarens huvud för att kunna säkerställa fullgott skydd. I sällsynta fall, av anatomiska skäl, kan formen på användarens öron orsaka problem vid användning av hörselskydd (till exempel tryckpunkter



eller upplevd tryckkänsla på grund av liten hörselgång eller tryckkänslighet). För sådana fall kan vi inte lämna någon garanti eller ta ansvar. Överdriven eller olämplig användning av hörselskydd kan orsaka överkänslighet. Vid användning av hörselskydd under vägtrafik, bör det noteras att kör förmågan måste bevaras.

2. RENGÖRING

Rengör/desinficera hjälmen, remmen och svettbandet regelbundet med tvål och ljummet vatten. Rengör inte med lösningsmedelsbaserade eller aggressiva ämnen. Svettbandet och hygienisetet måste bytas med jämna mellanrum. Denna produkt kan bli kontaminerad av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

3. UNDVIK SKADA

Säkerställ att huvudskyddet och dess komponenter inte kommer i kontakt med spetsiga eller vassa föremål (sågkedja, metalverktyg ...), aggressiva ämnen såsom exkrement från djur, syror, olja, lösningsmedel... eftersom materialet annars kan skadas. Hjälmen kan försämras av UV-strålning och vissa kemiska ämnen. Applicera inte klisterremmar, målarfärg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter på skalet eftersom de kan försämra den skyddsnivå som erbjuds. Undvik också kontakt med heta föremål och andra värmeällor (öppen eld, spisar...).

4. FÖRVARING OCH TRANSPORT

Förvara inte hjälmen i starkt solken eller i höga temperaturer, till exempel bakom en vindruta eller ett fönster. Den förvaras bäst på en mörk, sval plats för att förhindra för tidigt åldrande. Produkten är förpackad för skydd under transport.

5. LIVSLÄNGD

Som huvudregel bör en skogshjälmkombination som är äldre än 5 år från tillverkningsdatum inte användas. Den rekommenderade användningstiden i en normal miljö är ca 3000 timmar (markera första datum för användning på hjälmen). I vissa extrema miljöer, kan denna användningstid vara kortare. Tillverkningsdatummärkning finns under hjälmkanten (månad/år).

6. REPARATION OMÖJLIG

Hjälmen är konstruerad för att absorbera stötar. Emellertid kan en kraftig stöt skada eller förstöra hjälmkasket eller dess rem, vilket resulterar i en lägre skyddsnivå i framtiden. Även om skadan inte är synlig för blotta ögat, bör varje hjälm inblandad i en kraftig stöt bytas ut.

7. KRITERIER FÖR UTBYTE

Undersök huvudskyddet och dess komponenter regelbundet för tecken på skador (sprickor, missfärgning...). Det måste bytas efter att ha utsatts för hög belastning även om det inte finns några synliga skador.

Hörselskydden och öronkuddarna i synnerhet kan skadas under normal användning och måste kontrolleras regelbundet för läckor eller sprickor.

Varje ändring av produkten kan ha en negativ inverkan på dess skyddande funktion. Av denna anledning försök inte att modifiera produkten på något sätt. Byt ut hela hjälmkombinationen senast efter 5 år.

8. TOTAL VIKT 780g

9. HÖRSELSKYDD

Hörselskydden uppfyller kraven enligt DIN EN352-3. Optimalt skydd erhålls endast om hörselskydden bärs under hela perioden för exponering för buller. Varning! Även korta perioder av icke-användning kan leda till allvarligt försämrad hörsel. Regelbundna hörseltest rekommenderas för de som utsätts för buller under långa perioder. Inga hörselskydd kan ge totalt skydd mot hörselskador. Skyddsnivån beror på olika faktorer (t.ex. bullerkällans intensitet och frekvens). Hörselskyddet, och i synnerhet öronkuddarna, slits i takt med användning och bör därför undersökas ofta för tecken på sprickor och läckage. Att täcka öronkuddarna med hygieniska beläggningar kan påverka hörselskyddets akustiska prestanda.

10. CERTIFIERING

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006
Blount Europe SA intygar härmed att skogsbrukskombinationen överensstämmer med förordning 2016/425. Försäkran om överensstämmelse finns på <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MÄRKNING

• EN397 Säkerhetshjälm • EN1731 Ansiktsskydd • EN352-3 Hörselskydd
Europeisk standardisering – licensierad och numerar av certifierande myndighet

Exempel på hjälmmodell och huvudstorlek • F4A/F6A • 53-62cm

Akrylonitrilbutadienstyren (ABS) kan återvinnas • ABS

Säkerhetshjälm för användning vid låga omgivningstemperaturer • -30°C

Försäkran om överensstämmelse finns på: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Huvudskyddscertifiering
NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany
Ansiktsskyddscertifiering
NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany
Hörselskyddscertifiering
NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany

SV





КОМПЛЕКТ :

1. Каска лесохозяйственная (F ABS с 4- или 6-точечным оголовьем).
2. Защита органов слуха 564649 (наушники ABS, амбушюры из ПВХ, пластмассовая дужка).
3. Защита лица (сетчатый щиток).
4. Фиксаторы + защита подбородка.

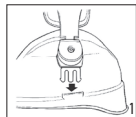
RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ :

1. ИЗВЛЕКИТЕ ВСЕ СОДЕРЖИМОЕ ИЗ КОРБКИ

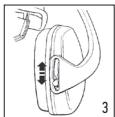
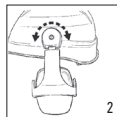
2. УСТАНОВКА ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ

Вставьте наушники в установочные пазы на каске, как показано на рисунке. Наушник фиксируется со щелчком. Средства защиты органов слуха снимаются и надеваются, только когда находятся в вертикальном положении. Пользователь должен следить, чтобы установка, регулировка и обслуживание комплексной защиты из каски и наушников проводились в соответствии с инструкциями производителя. Средства защиты органов слуха носят только вместе с предоставленной лесохозяйственной каской.



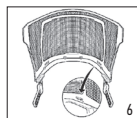
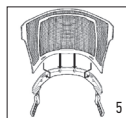
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ

После установки и фиксации наушников на каске их можно поворачивать в пределах 180°. Расположите наушники таким образом, чтобы они полностью закрывали уши (2). Чтобы чашки наушников (3,4) плотно прилегли к ушам, отрегулируйте их расположение по высоте. Давление наушников на уши должно быть равномерным. Для обеспечения лучшей защиты, по возможности уберите волосы из-под наушников. Защитный эффект достигается полностью, только если комплексной защитой из каски и наушников пользуются постоянно.



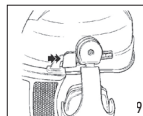
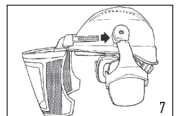
4. СБОРКА ЗАЩИТНОГО ЩИТКА

Изогните щиток и начните закреплять его на кронштейне. Для этого расположите одно из больших крепежных отверстий с каждой стороны щитка над штырьком на кронштейне (5). Вставьте щиток между двумя внутренними держателями (6), предназначенными для обеспечения плотного прилегания щитка к кронштейну. Наденьте второе большое крепежное отверстие щитка на следующий штырек на кронштейне (5).



5. УСТАНОВКА КОЗЫРЬКА НА КАСКУ

Нажмите на удерживающий рычаг (7) каски, чтобы он вошел в соответствующий паз (8) непосредственно под креплениями наушников на каске и наушники могли поворачиваться. Задвиньте их так, чтобы кронштейн (9) со щитком плотно прилегал к козырьку каски. Между кронштейном и каской не должно быть зазора, иначе возможно попадание посторонних предметов под защитный щиток.



6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩИТКА

Щиток для защиты лица можно поднимать и опускать (10).

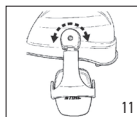
Щиток для лица используется для защиты от разлетающихся щепок и обломков во время работы. Если есть угроза, что обладающие высокой кинетической энергией предметы смогут пройти сквозь сетку, дополнительно надевают защитные очки. Защита лица может оказаться недействительной в результате нарушения правил использования, неправильной сборки или из-за того, что щиток забыли опустить во время работы.



7. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ХРАНЕНИЮ!

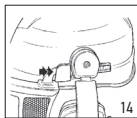
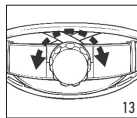
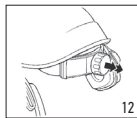
Запрещается хранение защитной каски для лесозаготовительных работ в течение продолжительного времени с защитными наушниками, повернутыми наверх каски. При этом чашки наушников будут повреждены или деформированы, а паз в каске может треснуть в результате продолжительного давления.

Правильное положение защитных наушников на каске показано на рисунке (11).



8. ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОДГОНКА ПО РАЗМЕР

Прежде чем поворачивать ручку, потяните ее на себя (12). Чтобы затянуть ремень, поворачивайте ручку против часовой стрелки (13,14).



9. ЗАЩИТА ЛИЦА И ПОДБОРОДКА (ОПЦИЯ)

Установите защитную ткань на каску с помощью 3-х фиксаторов из комплекта к соответствующей каске. (15)



ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ :

Поз.: 564649	EN 352-3:2002						
ПАРАМЕТРЫ ОСЛАБЛЕНИЯ. Размер: M,L							
Частота (Гц)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Среднее значение (дБ)	12,5	17,1	25,8	32,5	35,1	32,4	33,2
Нормальное отклонение	4,7	3,7	4,3	2,8	2,9	4,1	3,7
APV (84 %)	7,8	13,4	21,5	29,7	32,2	28,3	29,5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Вес средства защиты органов слуха: 260 г

**ЗАЩИТА СЛУХА ОДОБРЕНА: PZT GMBH NB1974 БИСМАРКШТРАССЕ 2648
26389 ВИЛЬГЕЛЬМСХАФЕН, ГЕРМАНИЯ**

**ПРОВЕРКА ИЗДЕЛИЯ В СООТВЕТСТВИИ С МОДУЛЕМ D ВЫПОЛНЕНА:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ : КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ЛЕСНОМ ХОЗЯЙСТВЕ

1. ВНИМАНИЕ!

Ни одно средство не обеспечивает полную защиту от травм. Обеспечиваемый уровень защиты зависит от ряда факторов (например, правильности подгонки, обслуживания и т. д.). Защита лица не позволяет полностью уберечь лицо и глаза. Во всех ситуациях, где есть опасность получения травмы глаз, следует обязательно использовать защитные очки. В базовом варианте под щиток необходимо надевать защитные очки, соответствующие нормативам EN166. И имеющимися средствами обеспечивается защита лица и глаз от не представляющих серьезной опасности предметов: древесной стружки, скошенной травы и песчаных частиц. Щиток для защиты лица не отличается исключительной прочностью. Он не предназначен для предотвращения травм, которые могут нанести шлифовальные круги, измельчающее оборудование, взрывные устройства и цепные пилы. В присутствии соответствующих угроз должны быть обязательно установлены устройства защиты на механизмах или другом технологическом оборудовании. Растрескивание или обожженные участки на щитке могут существенно ухудшить обзор и снизить защитный эффект. Перед использованием убедитесь, что каска и ее элементы находятся в исправном (работоспособном) состоянии. Запрещается пользоваться каской, если она повреждена или в ее конструкцию вносились какие-либо изменения. Использование, регулировка, чистка и обслуживание каски должны обязательно проводиться с соблюдением этих правил. Чтобы обеспечить оптимальную защиту, фиксаторы должны находиться в исправном состоянии. Для обеспечения оптимальной защиты фиксаторы на каске также должны быть подогнаны по голове пользователя. В редких случаях при использовании

15



наушников могут возникать неудобства из-за анатомических особенностей пользователя (например, форма ушных раковин может создавать точечное давление или ощущение давления из-за небольших размеров слухового канала или чувствительности к давлению). В таких случаях компания не дает каких-либо гарантий и не берет на себя каких-либо обязательств. Слишком интенсивное или неправильное использование средств защиты органов слуха может вести к развитию гиперчувствительности. Когда средства защиты органов слуха используются во время движения по дороге, необходимо помнить о необходимости сохранения способности к управлению транспортным средством.

2. ЧИСТКА

Каску ремня и ленту внутри каски необходимо регулярно мыть и дезинфицировать спомощью мыла и теплой воды. Не следует использовать для чистки средства на основе растворителя или агрессивные вещества. Ленту и гигиенический набор каски необходимо регулярно менять. Некоторые химические вещества могут загрязнить изделие. Дополнительную информацию можно получить у производителя.

3. ИЗБЕГАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Не допускайте контакта средств защиты головы и их компонентов с острыми или режущими предметами (пыльными цепами, металлическим инструментом и т. п.), а также агрессивными веществами, такими как экскременты животных, кислоты, масла, растворители, поскольку они могут повреждать материалы, из которых они изготовлены.

Ультрафиолетовое излучение и определенные химические вещества могут вызывать повреждение каски. Не наносите на оболочку каски клейкую ленту, краску, растворители, клей или самоклеющиеся этикетки, поскольку это может привести к снижению уровня защиты.

Избегайте контакта с горячими предметами и прочими источниками тепла (открытый огонь, печи и т. п.).

4. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Запрещается хранить каску под прямыми солнечными лучами или при высоких температурах, например, за стеклом автомобиля или на подоконнике. Для обеспечения оптимальных условий и предотвращения сокращения срока службы храните каску в прохладном темном месте. Упаковка данного продукта обеспечивает защиту при транспортировке.

5. СРОК СЛУЖБЫ

Как правило, не рекомендуется использовать шлем лесоруба в комплекте, если с даты его производства прошло более 5 лет. Рекомендуемый срок службы каски в нормальных условиях составляет 3000 часов (следует отметить на каске дату первого использования). В определенных экстремальных условиях срок службы каски может сокращаться. Дата производства указана под зрельком каски (месяц и год).

6. РЕМОНТ НЕВОЗМОЖЕН

Конструкция данной каски рассчитана на смягчение удара. Однако сильный удар может привести к повреждению или уничтожению оболочки или крепежных ремней каски и соответствующему снижению уровня защиты в будущем. Даже если такое повреждение невозможно обнаружить невооруженным глазом, необходимо заменить каску, подвергшуюся сильному удару.

7. КРИТЕРИИ ЗАМЕНЫ

Средства защиты головы и их компоненты необходимо регулярно осматривать на предмет повреждения (трещин, обесцвечивания и т. п.). Если каска подвергалась большой нагрузке, ее необходимо заменить даже при отсутствии видимых повреждений. В частности, защитные наушники и чашки наушников могут

повреждаться в результате обычной эксплуатации, поэтому их необходимо регулярно проверять на наличие трещин и прохождение звука. Внесение любых изменений в данное оборудование может привести к ухудшению его защитных свойств. По этой причине запрещается модифицировать данное оборудование каким бы то ни было образом.

Шлем в комплекте целиком следует заменить на новый не позднее чем через 5 лет использования.

8. ОБЩИЙ ВЕС 870g

9. ЗАЩИТА ОРГАНОВ СЛУХА

Средства защиты органов слуха должны соответствовать требованиям стандарта DIN EN352-3. Оптимальная защита может быть обеспечена только при условии использования средств защиты лица в течение всего времени воздействия шума. Вниматель! Пренебрежение использованием средств защиты даже на короткое время может приводить к серьезному нарушению слуха. Работники, подвергающиеся воздействию шума в течение продолжительного времени, должны регулярно проходить проверку функции слуха. Никакое защитное оборудование не может обеспечить полной защиты органов слуха. Реальный уровень защиты зависит от многих факторов, таких как интенсивность воздействия и частота источника шума. Шумозащитные протекторы и в особенности амбушоры могут изнашиваться по мере использования и должны, соответственно, регулярно проверяться на предмет трещин и разрывов. Нанесение гигиенических покрытий на амбушоры может влиять на акустические свойства шумозащитных протекторов.

10. СЕРТИФИКАЦИЯ

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Компания Blount Europe SA настоящим заявляет, что комплексная защита для лесного хозяйства соответствует требованиям регламента 2016/425.

Декларация соответствия находится по адресу <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. МАРКИРОВКА

EN397 Защитная каска • EN1731 Защита для лица • EN352-3 Защита органов слуха

Европейская стандартизация — разрешение и нумерация представлены органом сертификации

Пример модели каски и размер головного убора • F4A/F6A • 53-62cm

Акрилонитрилбутадиенстирол (ABS) допускает переработку с целью повторного использования • ABS

Защитная каска для использования при низких температурах окружающего воздуха • -30°C

Декларация соответствия находится по адресу <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Сертификация средства защиты головы

NB 0299 DGLV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Сертификация средства защиты лица

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Сертификация средства защиты органов слуха

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 26/48, 26389 Wilhelmshaven, Germany



СЪДЪРЖАНИЕ

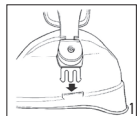
- 1/ Каска за горско стопанство (F ABS с 4 или 6-точков вътрешен монтаж)
- 2/ Предпазно средство за защита на слуха 564649 (антифони от ABS, наушници от PVC, пластмасова лента)
- 3/ Защита за лицето (визьор с мрежа)
- 4/ Фиксиращи скоби + предпазител за брадичка

МОНТАЖНИ ИНСТРУКЦИИ

1. ИЗВАДЕТЕ ЦЯЛОТО СЪДЪРЖАНИЕ ОТ КУТИЯТА

2. ПРИКРЕПВАНЕ НА АНТИФОНИТЕ

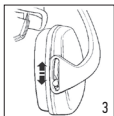
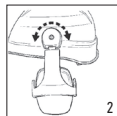
Плъзнете антифона в канала на каската, точно както е показано на фигурата. При достигане на точното място, антифонът ще щракне. Защитата за слуха трябва да бъде във вертикална позиция при поставяне и сваляне. Потребителят трябва да гарантира, че комбинацията от каска и антифони се монтира, регулира и поддържа в съответствие с инструкциите на производителя. Тази защита за слуха трябва да се използва само с предоставената каска за горско стопанство.



3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА АНТИФОНИТЕ

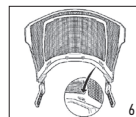
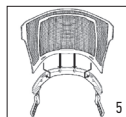
След като се прикрепят към каската, антифоните могат да се завъртат на 180°. Поставете антифоните, така че изцяло да покриват ушите (2). Регулирайте височината на чашките (3,4), за да прилепнат най-добре. Възглавничките трябва да упражняват равномерен натиск около ушите. За най-добри резултати издърпайте косата си назад — да не е под възглавничките, доколкото е възможно това на практика.

Ако комбинацията от каска и защита на слуха не се използва непрекъснато, предпазният ефект ще бъде понижен.



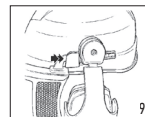
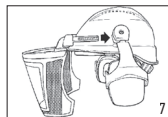
4. МОНТИРАНЕ НА ЗАЩИТНАТА МРЕЖА

Огънете защитната мрежа и започнете монтирането ѝ към конзолата, като позиционирате единия от големите монтажни отвори, разположени на двата горни краища на мрежата, върху щифта на конзолата (5). Поставете мрежата между двата вътрешни държача (6), които са предназначени да поддържат мрежата плътно към конзолата. След това закачете втория голям монтажен отвор, като го притиснете към следващия щифт на конзолата (5).



5. ПРИКРЕПВАНЕ НА ВИЗЬОРА КЪМ КАСКАТА

Натиснете задържащото рамо (7) на защитата за глава в съответния отвор (8), точно под връзките на антифоните, монтирани върху каската, така че антифоните да могат да бъдат завъртени. Булетите рамената назад достатъчно, за да може монтажната конзола (9) да прилепне плътно към предната част на каската. Между конзолата и каската не трябва да има междина, за да се избегне попадането на частици зад маската.



6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВИЗЬОРА

Визьорът може да се поставя в „горна“ или в „долна“ позиция (10). Визьорът се използва при работа, включваща летящи големи стружки и парчета. В случай на опасност от частици, с висока кинетична енергия, която може да пробие мрежата, в допълнение към визьора трябва да се използват и предпазни очила. В случай на неправилна употреба, напр. неправилно сглобяване или несгъване по време на работа, защитата на лицето не може да бъде гарантирана.



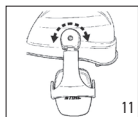


7. СЪХРАНЕНИЕ — ВАЖНО!

Не съхранявайте продължително време комплекта за работа в гора с монтирани върху каската антيفони. Възглавничките на антифоните ще се повредят/деформират, а каналът на каската може да се сгъва вследствие на постоянния натиск.

Относно правилното положение на монтираните върху каската антифони, вж. Фиг. (11).

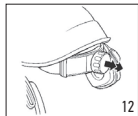
BG



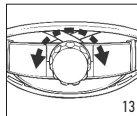
11

8. ИНДИВИДУАЛНА НАСТРОЙКА

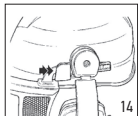
Преди да завъртите бутона с храпов механизъм го издърпайте (12). За стягане завъртете храповия механизъм обратно на часовниковата стрелка (13,14).



12



13



14

9. ОПЦИОНАЛНА ЗАЩИТА ЗА БРАДИЧКАТА И ВРАТА

Прикачете предпазна плат към каската посредством 3-те крепежни елемента, предвидени в комплекта на каската. (15)



15

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ НА АНТИФОНИТЕ :

Артикул: 564649

EN 352-3:2002

СТОЙНОСТИ ЗА НАМАЛЯВАНЕ: Размер: M, L

Честота (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средна стойност (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Стандартно отклонение	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
Коригирана настояща стойност (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Тегло на защитата за слуха: 260 g

ПРЕДПАЗНИТЕ СРЕДСТВА ЗА ЗАЩИТА НА СЛУХА СА ОДОБРЕНИ ОТ:

PZT GMBH NB 1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELMSHAVEN, ГЕРМАНИЯ

ПРОДУКТЪТ СЕ НАБЛЮДАВА СЪГЛАСНО МОДУЛ D ОТ:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, НИДЕРЛАНДИЯ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ : КОМБИНАЦИЯ ЗА ГОРСКО СТОПАНСТВО

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никакво предпазно оборудване не може да предостави пълна защита от травма. Постигнатото ниво на защита зависи от няколко фактора (например, правилен монтаж, поддръжка и тн.). Защитата за лицето не предоставя пълна защита за лицето и очите. При всички ситуации, при които съществува опасност за травма на очите, винаги трябва да се използва защита за очите. За основна защита на очите, под защитата за лицето трябва да се носят предпазни очила, съответстващи на EN 166. Защитата за лицето защитава лицето и осигурява защита за очите срещу минимални рискове, като малки частици, малки дървени парчета, окосена трева и пясъчни частици. Защитата на лицето не е нечувствима. Тя не осигурява защита от травми, предизвикани от трошачки, шлифовъчни дискове, експлозивни устройства и моторни резачки. Предпазното оборудване на машините или друго техническо оборудване трябва винаги да бъде монтирано, при наличие на съответните опасности. Напукване или изгаряне на защитата на лицето може значително да понижи видимостта и предпазния ефект. Преди използване, направете проверка дали защитата за глава и нейните компоненти са в идеално състояние (т.е. оптимално състояние). Не използвайте защитата за глава, ако тя е повредена или модифицирана по някакъв начин. Каската трябва да бъде носена, почиствана и поддържана в съответствие с тези правила. За да постигнете оптимална защита, фиксаторите трябва да бъдат в добро състояние. Фиксаторите на каската също трябва да бъдат регулирани оптимално спрямо главата на потребителя, за да се осигури оптимална защита. В редки случаи, поради анатомични причини, формата на ушите на потребителя може да създаде проблеми



при носене на антифоните (например, точки на притискане или усещане за притискане, поради много малък ушен канал или чувствителност на натиск). Ние не поемаме гаранция или отговорност за тези случаи. Прекалената или неправилна употреба на защитата за слуха може да предизвика свърх чувствителност. Когато използвате защитата за слуха по време на движение по пътя, трябва да се има предвид, че възможностите за шофиране трябва да бъдат запазени.

2. ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте/дезинфекцирайте каската, ремъците и лентата за попиване на потта редовно със сапун и хладка вода. Не почиствайте с агресивни вещества и вещества на базата на разтворител.

Лентата за попиване на пота и хигиенният комплект трябва да се сменят през определени интервали от време. Този продукт може да се замърси от определени химични вещества. Допълнителна информация може да бъде получена от производителя.

3. ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ПОВРЕДА

Не допускате контакт на каската и компонентите ѝ с остри прободящи или режещи предмети (верига на трион, метални инструменти и др.), агресивни вещества, като животински екскременти, киселини, масло, разтворители и др., тъй като в противен случай материалът може да се повреди.

Каската може да бъде повредена от UV лъчение и някои химически вещества. Не поставяйте върху каската лепенки, боя, разтворители, адхезиви или самозалепващи се етикети, тъй като те могат да намалят степента на предлаганата защита.

Също така избягвайте контакт с горещи предмети и други източници на топлина (открит огън, печки и др.)

4. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Не съхранявайте каската, изложена на силна слънчева светлина или при високи температури, например зад предното стъкло на автомобил или прозорец. Най-добре е да се съхранява на тъмно и хладно място, за да се предотврати преждевременното старене на материала.

Продуктът е опакован с цел защита при транспортиране.

5. ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН СРОК

Общото правило е, че не трябва да се използва шлемов комплект за горското стопанство, за който са минали повече от 5 години от датата на производството му. Препоръчителният експлоатационен срок при нормални условия на околната среда е около 3 000 часа (отбележете върху каската първата дата на използване). При някои екстремни условия на околната среда този експлоатационен период може да е по-кратък.

Маркировката с датата на производство се намира отвътре в предната част на каската (месец/година).

6. НЕ ПОДЛЕЖИ НА РЕМОТ

Каската е предназначена да поема удари. Въпреки това, силен удар може да повреди или дори да разруши корпус на каската или ремъците ѝ, в резултат на което в бъдеще степента на защита на каската ще е по-ниска. Дори една таква повреда да не се вижда с просто око, всяка една каска, претърпяла силен удар трябва да се смени.

7. КРИТЕРИИ ЗА СМЯНА

Препреждайте каската и нейните компоненти редовно през определени периоди от време за признаци за повреда (пукнатини, обезцветяване и т.н.). Тя трябва да се смени след като е била подложена на голямо

натоварване, дори да няма видима повреда.

Антифоните, по-специално възглавничките, може да се повредят при нормална употреба и трябва редовно да се препреждат за пробиви и пукнатини.

Всяка една модификация на продукта може да повлияе неблагоприятно неговата защитна функция. Поради тази причина по никакъв начин не се опитвайте да модифицирате продукта. Сменете целия шлемов комплект след не повече от 5 години.

8. ОБЩО ТЕГЛО 780g

9. ЗАЩИТА НА СЛУХА

Антифоните отговарят на изискванията на европейския стандарт DIN EN352-3.

Оптимална защита е възможна, само ако антифоните се носят през цялото време на излагане на шум. Предупреждение! Неизползването на антифони дори за кратко време може да доведе до сериозно намаляване на слуха. За лицата, които са изложени дълго време на шум, се препоръчва редовно да се подлагат на тестове на слуха. Нито една защита на слуха не може да гарантира тълно предпазване от усурждане на слуха. Допустимата степен на защита зависи от различни фактори (например, интензитет и честота на източника на шум). Антифоните и най-вече възглавничките за уши може да се износат по време на употреба и поради тази причина трябва редовно да се проверяват за, например, признаци на напукване и теч. Покриването на възглавничките за уши с хигиенни покрития може да повлияе върху акустичните характеристики на антифоните.

10. СЕРТИФИЦИРАНЕ

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

С настоящето, Blount Europe SA, декларира, че комбинацията за горско стопанство отговаря на Регламента 2016/425.

Декларацията за съответствие може да се прочете на адрес <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. МАРКИРОВКА

• EN397 Предпазна каска • EN1731 Защита за лице • EN352-3 Защита за слуха

Европейска стандартизация – лицензирана и номерирана от сертифицираща органу

Пример на модел на каска и размер на глава • F4A/F6A • 53-62cm

Акрилонитрил-бутадиен-стирен (ABS) може да се рециклира. • ABS

Предпазна каска за употреба при ниски температури на околната среда • -30°C

Декларацията за съответствие може да се прочете на адрес <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Удостоверение за защита за глава

NB 0299 DGVJ, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Удостоверение за защита за лице

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Удостоверение за защита за слуха

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany

BG

SADRŽAJ

- 1/Šumarska kaciga (F ABS sa 4 ili 6 unutrašnjih tačaka za postavljanje)
- 2/Zaštita za sluh 564649 (ABS štitnici za uši, PVC jastučići za uši, plastični remen)
- 3/Zaštita za lice (mrežasti vizir)
- 4/Zapinjlač za zatezanje + štitnik za bradu

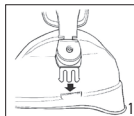
UPUTSTVO ZA SKLAPANJE

BS

1. IZVADITE CIJELI SADRŽAJ IZ KUTIJE

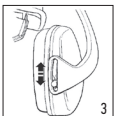
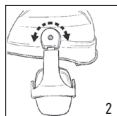
2. PRIČVRŠČIVANJE ZAŠTITE ZA UŠI

Umetnite štitnik za uši u kanal na kacigi tačno onako kako je prikazano. Štitnik za uši će uz zvuk naleći u svoje ležište. Zaštita za sluh mora biti u vertikalnom položaju prilikom stavljanja i skidanja. Korisnik treba da osigura da je kombinacija kacige i štitnika za uši montirana, podešena i održavana u skladu sa uputstvima proizvođača. Ovu zaštitu za sluh treba nositi samo na isporučenoj šumarskoj kacigi.



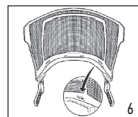
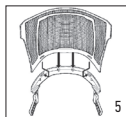
3. KORIŠTENJE ZAŠTITE ZA UŠI

Nakon što se štitnici za uši montiraju na kacigu, mogu se rotirati za 180°. Namjestite štitnike za uši tako da u potpunosti poklope uši (2). Prilagodite visinu školjki (43.) kako bi štitnici dobro nalegli. Jastučići na školjki štitnika moraju vršiti jednak pritisak oko ušiju. Za najbolje performanse povucite kosu unazad i izvucite je ispod jastučića na štitnicima koliko je moguće. Ako se kombinacija kacige i štitnika za uši ne nosi konstantno, zaštitni efekat će biti ozbiljno narušen.



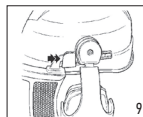
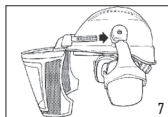
4. MONTIRANJE ŠTITNIKA ZA LICE

Savijte štitnik za lice i počnite ga montirati na nosač postavljanjem jedne od dvije velike rupe za montiranje koje se nalaze s obje strane na gornjem dijelu štitnika, preko štrita na nosaču (5). Uglavite štitnik između dva unutrašnja držača (6) koji su projektovani da štitnik drže prikljuben uz nosač. Gurnite drugu veliku rupu za montiranje na štitniku u sljedeći štift na nosaču (5).



5. PRIČVRSTITE VIZIR ZA KACIGU

Pritisnuti držač (7) zaštite za glavu u odgovarajuću rupu (8) neposredno ispod spojeva štitnika za uši postavljenih na kacigu tako da se štitnici za uši mogu rotirati. Gurnite krajeve vizira dovoljno daleko kako bi nosač vizira dobro nalegao (9) na rub kacige. Između nosača i kacige ne smije ostati prazan prostor kako bi se spriječilo upadanje bilo kakvih dijelova iza štitnika za lice.



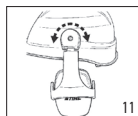
6. UPOTREBA VIZIRA

Vizir se može nositi u 'podignutom' i 'spuštenom' položaju (10). Vizir se koristi za radove sa grubim strugotinama i krhotinama koje lete okolo. U slučaju opasnosti od čestica s visokom kinetičkom energijom koje mogu prodrijeti u mrežu, treba nositi zaštitne naočale. U slučaju nepravilne upotrebe, npr. neispravno sklapanje ili ne sklapanje tokom rada, zaštita za lice nije osigurana.



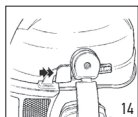
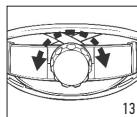
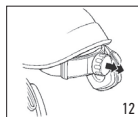
7. SKLADIŠTENJE – VAŽNO !

Nemojte skladištiti šumarski komplet na duži period na način da štitnici za uši budu naslonjeni na tijelo kacige. Jastučici za uši će se oštetiti / deformirati, a žljeb na kacigi se može slomiti ako je izložen stalnom pritisku. Ispravan položaj štitnika za uši montiranog na kacigu prikazan je na slici (11).



8. PRILAGODAVANJE VELIČINI GLAVE

Povucite prema sebi dugme zapinjača prije nego što ga okrenete (12). Da biste zategnuli, okrenite zapinjač u smjeru suprotnom kazaljki na satu (13,14).



9. OPCIONALNA ZAŠTITA ZA BRADU I VRAT

Privrstite zaštitnu tkaninu na kacigu pomoću 3 zakačke koje su dostupne u kombinaciji kacige. (15)



PERFORMANSE ŠTITNIKA ZA UŠI :

Artikal: 564649		EN 352-3:2002					
VRIJEDNOSTI PRIGUŠENJA: Veličina: M/L							
Frekvencija (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Srednja vrijednost (dB)	12,5	17,1	25,8	32,5	35,1	32,4	33,2
Standardna devijacija	4,7	3,7	4,3	2,8	2,9	4,1	3,7
APV (84%)	7,8	13,4	21,5	29,7	32,2	28,3	29,5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Težina zašтите sluha: 260 g

OPREMU ZA ZAŠTITU SLUHA ODOBRILO PREDUZEĆE:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLMHAVEN, NJEMAČKA

MODUL D NADZIRANJA PROIZVODA OD:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NIZOZEMSKA

VAŽNE INFORMACIJE ZA KORISNIKA : KOMBINACIJA ZA ŠUMARSTVO

1. UPOZORENJE

Nikakva zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda. Postignuti nivo zaštite zavisi od nekoliko faktora (na primjer, pravilnog postavljanja, održavanja, itd.). Zaštita za lice ne pruža potpunu zaštitu za lice i oči. U svim situacijama kada postoji opasnost od povrede oka, uvijek treba nositi zaštitu za oči. Za osnovnu zaštitu očiju, zaštitne naočale u skladu sa EN166 se moraju nositi pod zaštitom za lice. Zaštita za lice štiti lice i pruža zaštitu za oči od manjih opasnosti kao što su sitni dijelovi, sitne drvene strugotine, posječene trave i čestice pijeska. Zaštita za lice nije nelomljiva. Ne štiti od ozljeda uzrokovanih od drobilica, brusnih ploča, eksplozivnih naprava i motornih pila. Zaštitna oprema na mašinama ili drugoj tehničkoj opremi se mora uvijek montirati ako su prisutne odgovarajuće opasnosti. Pukotine ili opekotine na zaštitu za lice mogu dramatično smanjiti vidljivost i zaštitni učinak. Prije upotrebe provjerite da li je zaštita za glavu i njene komponente u savršenom stanju (tj. optimalnom stanju). Nemojte koristiti zaštitu za glavu ako je oštećena ili modificirana na bilo koji način. Kaciga mora biti nošena, podešena, očišćena i održavana u skladu sa ovim pravilima. Da bi se postigla optimalna zaštita, pričvršćivači moraju biti u dobrom stanju. Pričvršćivači kacige moraju se optimalno prilagoditi glavi korisnika kako bi se osigurala optimalna zaštita. U rijetkim slučajevima, zbog anatomskih razloga, oblik ušiju korisnika može uzrokovati probleme tokom nošenja štitnika za uši (na primjer, tačke pritiska ili osjećaj pritiska zbog vrlo malog ušnog kanala ili osjetliji-



vosti na pritisak). U ovim slučajevima ne možemo preuzeti nikakvu garanciju ili odgovornost. Prekomjerna ili neprikladna upotreba zaštite za sluh može izazvati preosjetljivost. Kada se koristi zaštita za sluh tokom cestovnog prometa, treba napomenuti da sposobnost vožnje mora biti sačuvana.

2. ČIŠĆENJE

Redovno čistite/dezinficirajte kacigu, remenje i znojnicu pomoću sapuna i mlake vode.

Nemojte čistiti pomoću supstanci na bazi rastvarača ili agresivnih supstanci.

Znojnica i higijenski set moraju se mijenjati u redovnim intervalima.

Ovaj proizvod može biti kontaminiran određenim hemijskim tvarima. Više detalja možete dobiti od proizvođača.

3. IZBJEGLAVAJTE OŠTEĆIVANJE

Pazite da zaštita za glavu i njeni dijelovi ne dodu u kontakt sa šiljastim ili oštrim predmetima (lanac motorne pile, metalni alati...) i agresivnim supstancama kao što su životinjski izmet, kiseline, ulje, rastvarači... jer inače može doći do oštećivanja materijala.

Na kacigu loše mogu utjecati UV zračenje i određene hemijske supstance.

Na ljuskicu kacige nemojte stavljati ljepljive trake, boju, rastvarače ili samoljepljive naljepnice jer mogu negativno utjecati na nivo zaštite.

Isto tako izbjegavajte kontakt sa vrućim predmetima i drugim izvorima toplote (otvoreni plamen, peći...).

4. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Nemojte skladištiti kacigu tako da je izložena jakom suncu ili visokim temperaturama, na primjer ostavljati je iza vjetrobranskog stakla ili prozora. Najbolje ju je čuvati na tamnom, hladnom mjestu kako bi se spriječilo prerano starenje.

Proizvod je zapakovan radi zaštite tokom transporta.

5. VIJEK TRAJANJA

Opšte pravilo glasi da ne bi trebalo koristiti kombinaciju šumarske kacige koja je starija od 5 godina od datuma proizvodnje. Preporučeno trajanje upotrebe u normalnim uslovima iznosi oko 3000 sati (zabilježite prvi dan upotrebe na kacigi). U određenim ekstremnim uslovima ovaj period upotrebljivosti može biti kraći. Oznaka datuma proizvodnje nalazi se ispod prednjeg dijela kacige (mjesec/godina).

6. POPRAVLJANJE JE NEMOGUĆE

Kaciga je projektovana da apsorbuje udare, ali jak udar može oštetiti ili čak uništiti ljuskicu kacige ili remenje te dovesti do snižavanja nivoa zaštite u budućnosti. Čak i kada takva oštećenja nisu vidljiva golim okom, svaku kacigu koja je doživjela jak udar treba zamijeniti.

7. KRITERIJI ZA ZAMJENU

U redovnim intervalima pregledajte zaštitu za glavu i njene dijelove i provjerite ima li znakova oštećenja (pukotine, diskoloracije...). Kaciga se mora zamijeniti nakon izlaganja velikim opterećenjima čak i ako

nema vidljivih oštećenja.

Štitnici za uši i jastučići za uši mogu se oštetiti tokom normalne upotrebe i mora se redovno provjeravati da nema curenja ili pukotina.

Svaka modifikacija proizvoda može imati negativan utjecaj na njegovu zaštitnu funkciju. Iz tog razloga nemojte pokušavati da na bilo koji način modifikujete proizvod.

Zamijenite cijelu kombinaciju kacige najkasnije nakon 5 godina.

8. UKUPNA TEŽINA 780g

9. ZAŠTITA ZA UŠI

Štitnici za uši ispunjavaju zahtjeve iz DIN EN352-3.

Optimalna zaštita je osigurana samo ako se štitnici za uši nose tokom cijelog perioda izloženosti buci.

Upozorenje! Čak i kratki periodi nekoristenja mogu dovesti do ozbiljnog oštećenja sluha. Za osobe koje su duže vrijeme izložene buci preporučuju se redovni testovi sluha.

Nikakva zaštita za uši ne može osigurati potpunu zaštitu od oštećenja sluha. Nivo postignute zaštite zavisi od različitih faktora (kao što su intenzitet i frekvencija izvora buke). Zaštitnici za uši, a posebno jastučići za uši, se mogu nositi sa korištenjem i stoga ih je potrebno često pregledavati u slučaju znakova pukotina i curenja, na primjer. Pokrivanje jastučića za uši higijenskim premazima može utjecati na akustične performanse zaštitnika za uho.

10. CERTIFIKACIJA

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA ovim izjavljuje da kombinacija za šumarstvo je u skladu sa Uredbom 2016/425.

Izjava o usaglašenosti se može naći na <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNAKE

• EN397 Zaštitna kaciga • EN1731 Zaštita za lice • EN352-3 Zaštita za sluh

Evropska standardizacija - licencirana i numerisana od strane certifikacijskog tijela

Primjer modela kacige i veličine glave • F44/F6A • 53-62cm

Acrylonitrile Butadiene Styrene (ABS) can be recycled. • ABS

Zaštitna kaciga za upotrebu pri niskim temperaturama okoline. • -30°C

Izjava o usaglašenosti se može naći na: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certifikat o zaštiti za glavu

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certifikat o zaštiti za lice

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certifikat o zaštiti za sluh

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany

BS



OBSAH :

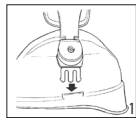
- 1/ Lesnická přilba (F ABS se 4 nebo 6 bodovým vnitřním uchycením)
- 2/Ochrana sluchu 564649 (chránič sluchu z ABS, náušníky z PVC, plastový pásek)
- 3/ Ochrana obličeje (štit se sítkou)
- 4/ Upevňovací spony + ochrana brady

NÁVOD K MONTÁŽI :

1. VYJMĚTE CELÝ OBSAH Z KRABICE

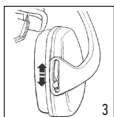
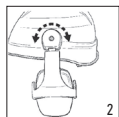
2. UPEVNĚNÍ CHRÁNIČŮ SLUCHU

Zasuňte chránič na uši do drážky na přilbě přesně podle obrázků. Chránič se zavakne. Ochrana sluchu musí být při nasazování i snímání ve vertikální poloze. Uživatel by měl zajistit, aby byla kombinace přilby a chráničů uší instalována, nastavena na jeho velikost a udržována v souladu s pokyny výrobce. Tato ochrana sluchu by se měla nosit pouze společně s dodávanou lesnickou přilbou.



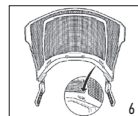
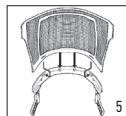
3. UŽÍVÁNÍ CHRÁNIČŮ SLUCHU

Jakmile jsou chránič na uši k přilbě připnuty, lze jimi otáčet o 180°. Nastavte chránič tak, aby zcela zakrývaly uši (2). Upravte si výšku mušlí (3,4), aby správně doléhaly. Polštářky musí okolo uší vytvářet rovnoměrný tlak. Pro maximální účinnost si náležitě stáhněte vlasy a vytáhněte je zpod polštářků. Pokud se přilba s chránič uší nenosí neustále, bude ochranný účinek závažně omezen.



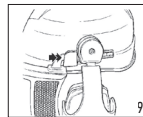
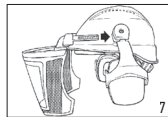
4. MONTÁŽ OBLIČEJOVÉHO ŠTÍTU

Oblíčejový štít ohněte a začněte jej upínat k nosiči tak, že jeden z velkých upínacích otvorů na obou horních stranách štítu přiložíte k čepu nosiče (5). Upevněte štít mezi dva vnitřní držáky (6), které mají štít upnout k nosiči. Zatlačte druhý velký upínací otvor štítu na další čep nosiče (5).



5. UPEVNĚTE MASKU K PŘÍLBĚ

Vltače nosič (7) ochrany hlavy do příslušného otvoru (8) přímo pod klouby chráničů uší nasazených na přilbě tak, aby se chránič sluchu mohly otáčet. Zatlačte ramena dostatečně daleko, aby nosič zepnul pevně přilbě (9) k přilbě. Mezi nosičem a přilbou by neměla být mezera, aby za masku nemohlo nic spadnout.



6. POUŽITÍ MASKY

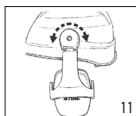
Masku lze nosit v poloze „nahore“, nebo „dole“ (10). Štít se používá k práci, při níž odletávají hrubé odštěpky a třísky. V případě ohrožení částicemi s vysokou kinetickou energií, která by mohla prothnout sítku, by se měla ochrana doplnit o bezpečnostní ochranné brýle. Při nesprávném používání, např. nesprávném smontování nebo nesklopení štítu během práce, nelze zajistit ochranu obličeje.



CS

7. SKLADOVÁNÍ – DŮLEŽITÉ!

Neskladujte sadu Forestry Set po delší dobu tak, aby chrániče uší spočívaly na skofeipné přilbě. Polštářky na uši se poškodí/zdeformují a jamka na přilbě by pod stálým tlakem mohla prasknout. Správnou polohu chrániče na uši připnutého k přilbě vidíte na obrázku (11).

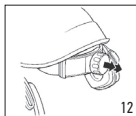


11

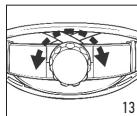
CS

8. NASTAVENÍ PODLE INDIVIDUÁLNÍ POTŘEBY

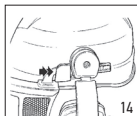
Povyháněte ozubené kolečko a zakrtejte jím (12). Kolečko utahujete proti směru hodinových ručiček (13,14).



12



13



14

9. FAKULTATIVNÍ OCHRANA BRADY A KRKU

Trěmi svorkami, které jsou k dispozici u sestavy přilby, k přilbě upevněte ochrannou látku. (15)



15

ÚČINNOST CHRÁNIČE NA UŠI :

Výrobek: 564649		EN 352-3:2002					
HODNOTY ÚTLUMU HLUKU: Velikost: M,L							
Frekvence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Průměrná hodnota (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardní odchylka	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Hmotnost ochrany sluchu: 260 g

OCHRANA SLUCHU SCHVÁLENÁ SPOLEČNOSTÍ: PZT GMBH NB1974 BISMARCK-STRASSE 264B 26389 WIEHELMSHAVEN, NĚMECKO

**PRODUKT MONITOROVÁN PODLE SYSTÉMU MODULU D:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NIZOZEMSKO**

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE : LESNICKÁ KOMBINACE

1. UPOZORNĚNÍ

Žádný ochranný prostředek nemůže poskytnout úplnou ochranu proti úrazu. Dosažená úroveň ochrany závisí na několika faktorech (například na správném upnutí, údržbě atd.). Ochrana obličejové neposkytuje úplnou ochranu obličejové a očí. Ve všech situacích, kdy hrozí riziko poranění očí, je nutno vždy použít také ochranu očí. Jako základní ochranu očí je nutno pod ochranou obličejové nosit bezpečnostní ochranné brýle v souladu s normou EN166. Ochrana obličejové chrání obličej a nabízí také ochranu očí před menšími riziky, například před drobnými úlomky, dřevěnými pilinami, částicemi posekané trávy a písku. Ochrana obličejové není nerozbitná. Nechrání proti úrazům způsobeným drtiči, brusnými kotouči, explozivními zařízeními a řetězovými pilami. Hrozí-li příslušné nebezpečí, je nutno na stroje či jiná technická zařízení vždy namontovat ochranný prostředek. Praskliny či spáleniny na ochranné obličejové mohou nebezpečně snížit viditelnost a ochranný účinek. Před použitím ověřte, zda je ochrana hlavy i její příslušenství v bezvadném stavu (tj. v optimálním stavu). Ochranu hlavy nepoužívejte, je-li poškozena nebo jakkoli změněna či upravena. Přilbu je nutno používat, nastavit, čistit a udržovat podle těchto pravidel. Upevňovací prvky musejí být pro zajištění optimální ochrany v dobrém stavu. Upevňovací prvky přilby je nutno nastavit podle hlavy uživatele optimálně tak, aby byla zajištěna optimální ochrana. Ve vzácných případech, z anatomických důvodů, může tvar uší nositele způsobit problémy při nošení chrániče sluchu (například tlakové body nebo pocit tlaku



kvůli velmi malému vnějšmu zvukovodu nebo citlivost na tlak). V těchto případech nepřebíráme žádnou záruku ani odpovědnost. Nadměrné nebo nevhodné používání ochrany sluchu může vyvolat přecitlivělost. Při používání ochrany sluchu v silniční dopravě je nutno dbát, aby nebyla narušena schopnost řídit.

2. ČIŠTĚNÍ

Prílbu, řemínek a potní pásku pravidelně čistěte/dezinfikujte mýdlem a vlažnou vodou.

Nečistěte materiály na bázi rozpouštědel či materiály agresivními.

Potní pásku a hygienickou sadu je třeba pravidelně vyměňovat.

Tento výrobek může být kontaminován některými chemickými látkami. Další informace vám sdělí výrobce.

3. VYVARUJTE SE POŠKOZENÍ

3. Vyvarujte se poškození

Zajistěte, aby chránič hlavy a jeho součásti nepřišly do styku se špičatými či ostrými předměty (motorová pila, kovové nástroje...), agresivními látkami jako např. zvířecí exkrementy, kyseliny, olej, rozpouštědla apod., jinak hrozí poškození materiálu.

Prílbu může poškodit i UV záření a jisté chemické látky.

Nenanášejte na skořepinu lepící pásku, nátěry, rozpouštědla, lepidla či samolepicí štítky, neboť mohou snížit stupeň poskytované ochrany.

Zamezte také tomu, aby prílba přišla do styku s horkými předměty a jinými zdroji tepla (otevřený oheň, kamna...).

4. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Neskladujte prílbu na silném slunci nebo ve vysokých teplotách, například za čelním sklem auta či oknem.

Aby se zamezilo jejímu předčasnému zestárnutí, je nejlepší skladovat ji v temnu a chladu.

Z důvodu ochrany při přepravě je výrobek zabalen.

5. ŽIVOTNOST

Obecným pravidlem je, že kombinace lesnické prílby, která je starší než 5 let od data výroby, by se neměla používat. Doporučená doba užívání v běžném prostředí je asi 3000 hodin (poznačte si datum prvního užítí na prílbě). V určitých extrémních podmínkách může být tato doba použitelnosti kratší.

Označení data výroby se nachází pod štítkem prílby (měsíc/rok).

6. NEMOŽNOST OPRAVY

Prílba má sice vstřebávat nárazy, silný náraz však může její skořepinu či řemínek poškodit, nebo dokonce zničit, což povede ke snížení úrovně následné ochrany. I kdyby takové poškození nebylo pouhým okem viditelné, každá prílba by po silném nárazu měla být vyměněna.

7. KRITÉRIA PRO VÝMĚNU

Chránič hlavy a jeho součásti pravidelně prohlížejte a hledejte známky poškození (praskliny, změna zbarvení...). Byl-li vystavován vysoké zátěžím, musí být vyměněn, i kdyby nevykazoval viditelné poškození.

Běžným užíváním se mohou poškodovat zejména chrániče a polštářky na uši, a je nezbytné pravidelně kontrolovat, zda v nich nejsou štěrbiny či praskliny.

Jakékoli pozměnění výrobku může mít negativní dopad na jeho ochrannou funkci. Z tohoto důvodu nezkoušejte výrobek nijak pozměnit.

Vyměřte celou kombinaci prílby nejpozději po 5 letech.

8. CELKOVÁ HMOTNOST 780g

9. OCHRANA SLUCHU

Chrániče na uši splňují požadavky normy DIN EN352-3.

Optimální ochranu poskytují chrániče na uši jen tehdy, jsou-li nasazeny po celou dobu, kdy je uživatel vystaven hluku.

Pozor! I krátká doba, kdy nejsou chrániče nasazeny, může vést k vážnému poškození sluchu. Jedincům, kteří byli hluku vystaveni po dlouhou dobu, doporučujeme pravidelně podstupovat zkoušky sluchu.

Úplnou ochranu před poškozením sluchu neposkytne žádný chránič sluchu. Úroveň poskytnuté ochrany závisí na různých faktorech (jako je intenzita a frekvence zdroje hluku). Chrániče sluchu a zejména pěnové polštářky na uši se mohou časem opotřebovat a tudíž by měly být často kontrolovány, zda nevykazují například praskliny a trhliny. Pokrytí pěnových polštářků na uši hygienickým povlakem může ovlivnit akustickou výkonnost chráničů sluchu.

10. CERTIFIKACE

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA tímto prohlašuje, že lesnická kombinace splňuje nařízení 2016/425.

Prohlášení o shodě je uvedeno na stránce <http://www.oregonproducts.eu/doc...>

11. ZNAČENÍ

• EN397 Bezpečnostní prílba • EN1731 Ochrana obličejů • EN352-3 Ochrana sluchu

Evropská normalizace - povolená a číslovaná certifikačním orgánem

Příklad modelu prílby a velikosti hlavy • F4A/F6A • 53-62cm

Akrylonitril-butadien-styren (ABS) lze recyklovat. • ABS

Bezpečnostní prílba k použití při nízkých teplotách prostředí • -30°C

Prohlášení o shodě je uvedeno na stránce: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certifikace ochrany hlavy

NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certifikace ochrany obličejů

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certifikace ochrany sluchu

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany

CS



INDHOLD :

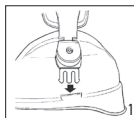
- 1/Skovbrugshjelm (F ABS med 4- eller 6-punkts indvendig tilpasning)
- 2/Hørevern 564649 (ABS-hørevern, PVC-ørepudder, plastikrem)
- 3/Ansigtbeskyttelse (netvisir)
- 4/Monteringsklemmer + hagebeskytter

SAMLEVEJLEDNING :

1. TAG ALT INDHOLDET UD AF PAKKEN

2. PÅSÆTNING AF HØREVÆRN

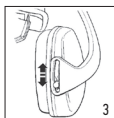
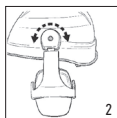
Skub høreværnet ind i kanalen på hjelmen nøjagtigt som vist. Høreværnet vil klikke på plads. Høreværnet skal holdes lodret, når det tages på og af. Brugeren skal sikre, at kombinationen af hjelmen og høreværnet installeres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger. Dette hørevern må kun anvendes på den medfølgende skovbrugshjelm.



3. BRUG AF HØREVÆRN

Når høreværnene er sat på hjelmen, vil de rotere 180°.

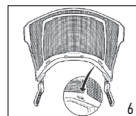
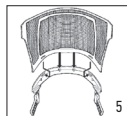
Anbring høreværnene, så de dækker ørene helt (2). Indstil skålens højde (3,4) for at opnå korrekt pasform. Puderne skal levere det samme tryk omkring ørene. Opnå den bedste ydeevne ved at trække håret tilbage og ud fra undersiden puderne så meget som praktisk muligt. Hvis kombinationen af hjelm og hørevern ikke bæres konstant, vil den beskyttende effekt blive alvorligt forringet.



4. SAMLING AF ANSIGTSVÆRN

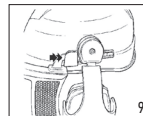
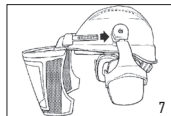
Bøj skærmen og begynd at montere den i holderen ved at placere et af de store monteringshuller på begge oversider på skærmen over stiften på holderen (5).

Anbring skærmen mellem to inderste holdebeslag (6), som er designet til at holde skærmen tæt ind til holderen. Skub skærmens andet store monteringshul ind i den næste stift på holderen (5).



5. PÅSÆTNING AF VISIR TIL HJELM:

Tryk fæstningsdelen (7) på hovedbeskyttelsen ind i det tilhørende hul (8) direkte under høreværnets samlinger monteret på hjelmen, så høreværnet kan roteres. Dette gør det muligt at dreje kopperne rundt. Skub dem langt nok til at holderen (9) skaber en stram pasform til hjelmens højdepunkt. Der må ikke være mellemrum mellem holderen og hjelmen for at sikre, at ikke der trænger noget ind bag skærmen.



6. BRUG AF VISIRET

Visiret kan bæres i "åben" eller "lukket" position (10). Visiret anvendes under arbejde, hvor der kan være grove spåner og splinter, der flyver rundt. I tilfælde af fare for partikler med høj kinetisk energi, der kunne gennemtrænge nettet, skal der desuden bæres sikkerhedsbriller. I tilfælde af forkert brug, f.eks. forkert samling eller manglende nedklapning under arbejdet, er ansigtet ikke beskyttet.

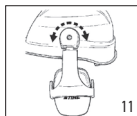


7. OPBEVARING – VIGTIGT!

Opbevaring – Vigtigt!

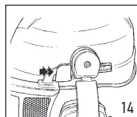
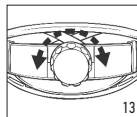
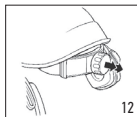
Sættet må ikke opbevares i et længere tidsrum med hørevarn monteret på hjelmen. Under permanent tryk vil ørepuderne blive beskadiget/deforme og hjelmens åbning kan knække.

Korrekt position for hørevarn monteret på hjelmen – se billede (11).



8. JUSTERING FOR INDIVIDUEL PASFORM

Træk i skraldeknoppen, før du drejer (12). Drej den mod uret for at stramme den (13,14).



9. VALGFRI HAGE- OG HALSBESKYTTER

Fæstgør det beskyttende stof til hjelmen med de tre klemme, der leveres sammen kombihjelmen. (15)



HØREVÆRNETS YDEEVNE :

Artikel: 564649		EN 352-3:2002					
DÆMPNINGSVÆRDIER: Størrelse: M,L							
Frekvens (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Middeelværdi (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardafvigelse	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Høreværnets vægt: 260 g

HØREVÆRN GODKENDT AF:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, TYSKLAND

PRODUKT OVERVÅGET MODUL D AF:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLLAND

VIGTIGE OPLYSNINGER TIL BRUGERNE :

SKOVBRUGSKOMBINATION

1. ADVARSEL

Intet beskyttelsesudstyr kan give komplet beskyttelse mod skader. Det opnåede beskyttelsesniveau afhænger af flere forskellige faktorer (f.eks. korrekt tilpasning, vedligeholdelse osv.). Ansigtsskyttelsen giver ikke komplet beskyttelse af ansigt og øjne. I alle situationer, hvor der er risiko for øjenskader, skal der altid bæres øjenbeskyttelse. Til basisbeskyttelse af øjnene skal der bæres sikkerhedsbriller i overensstemmelse med EN166 under ansigtsskyttelsen. Ansigtsskyttelsen beskytter ansigtet og tilbyder også øjenbeskyttelse mod mindre farer som f.eks. små dele, små træspåner, afskåret græs og sandpartikler. Ansigtsskyttelsen er ikke brudsikker. Den beskytter ikke mod skader forårsaget af knusemaskiner, slibeskiver, sprængenheder og kædesave. Beskyttelsesudstyret på maskiner eller andet teknisk udstyr skal altid monteres, hvis der er relevante risici til stede. Revner eller forbrændinger på ansigtsskyttelsen kan reducere synligheden og den beskyttende effekt markant. Kontrollér inden brug, at hovedbeskyttelsen og dens komponenter er i perfekt stand (dvs. optimal tilstand). Brug ikke hovedbeskyttelsen, hvis den er beskadiget eller ændret på nogen måde. Hjelmen skal bæres, justeres, rengøres og vedligeholdes i overensstemmelse med disse regler. For at opnå optimal beskyttelse skal spænderne være i god stand. Spænderne på hjelmen skal også justeres optimalt i forhold til brugerens hoved for at kunne sikre den optimale beskyttelse. I sjældne tilfælde kan formen



på brugerens ører af anatomiske årsager skabe problemer under brug af høreværn (f.eks. trykpunkter eller en følelse af tryk grundet en meget lille ørekanal eller trykfølsomhed). I disse tilfælde kan vi ikke påtage os nogen form for garanti eller ansvar. For megen eller upassende brug af høreværn kan medføre overfølsomhed. Ved brug af høreværn under kørsel er det vigtigt at bemærke, at evnen til at køre skal bevares.

2. RENGØRING

Rengør/desinficér hjelm, sele og svedbånd regelmæssigt med sæbe og lunket vand.

Må ikke rengøres med opløsningsmiddelbaserede eller aggressive stoffer.

Svedbåndet og hygiejnesæl skal udskiftes med jævne mellemrum.

Dette produkt kan forurennes af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger kan fås hos producenten.

3. UNDGÅ SKADER

Sørg for at hovedværet og dets komponenter ikke kommer i kontakt med spidse eller skarpe genstande (savkæder, metalredskaber ...), aggressive stoffer såsom dyreekskrementer, syrer, olier, opløsningsmidler ... da dette vil beskadige materialet.

Hjelmene kan blive svækket af UV-stråling og visse kemiske stoffer.

Sæt ikke klæbestrimler, maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklebende etiketter på hjelmen, da de kan forringe beskyttelsesgraden.

Undgå også kontakt med varme genstande og andre varmekilder (åben ild, brændeovne...).

4. OPBEVARING OG TRANSPORT

Opbevar hjelmen i kraftigt sollys eller ved høje temperaturer, for eksempel bag en bilrude eller et vindue. Den opbevares bedst på et mørkt, køligt sted for at forhindre for tidlig ældning.

Produktet er pakket for beskyttelse under transporten.

5. HOLDBARHED

Som generel regel gælder, at en skovbrugshjelmkombination, der er ældre end 5 år fra fremstillingsdatoen, ikke bør anvendes. Den anbefalede brugsperiode i et normalt miljø er omkring 3000 timer (markeret den første anvendelsesdato på hjelmen). I visse ekstreme miljøer, kan denne anvendelsesperiode være kortere. Fremstillingsdatoen findes under hjelmen (måned / år).

6. KAN IKKE REPARERES

Hjelmen er konstrueret til at absorbere stød. Dog kan et alvorligt slag beskadige eller endda ødelægge hjelmkallen eller dens sele, hvilket resulterer i et lavere beskyttelsesniveau i fremtiden. Selv om en sådan skade er ikke synlig for det blotte øje, skal alle hjelme, der udsættes for en alvorlig stødpåvirkning udskiftes.

7. UDSKIFTNINGSKRITERIER

Undersøg hovedværet og dets komponenter regelmæssigt for tegn på skader (revner, misfarvning ...). Det skal udskiftes efter at være udsat for høje belastninger, selvom der ikke er nogen synlige skader.

Især høreværn og ørepuder kan blive beskadiget under normal brug og skal regelmæssigt kontrolleres for utætheder eller revner.

Enhver ændring af produktet kan have en negativ indflydelse på dets beskyttende funktion. Af denne grund må produktet ikke forsøges ændret på nogen måde.

Udskift hele hjelmkombinationen senest efter 5 år.

8. SAMLET VÆGT 780g

9. HØREBESKYTTELSE

Høreværnet opfylder kravene i DIN EN352-3.

Optimal beskyttelse ydes kun, hvis høreværnet er bæret under hele støjeksponeringsperioden.

Advarsel! Selv korte perioder med manglende brug kan føre til alvorligt svækket hørelse. Regelmæssige høretest anbefales til personer, der udsættes for støj i lange perioder.

Ingen høreværn kan give total beskyttelse mod høreskader. Beskyttelsesniveauet afhænger af forskellige faktorer (såsom støjkildens intensitet og hyppighed). Øreværn og især ørepuderne kan blive slidt under brug og skal derfor ofte undersøges for tegn på f.eks. revner og huller. Hvis ørepuderne dækkes med et hygiejnelag, kan det påvirke øreværnenes akustiske ydeevne.

10. CERTIFICERING

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA erklærer herved, at skovbrugskombinationen lever op til forordningen 2016/425.

Overensstemmelseserklæringen kan findes på <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MÆRKNING

• EN397 Sikkerhedshjelm • EN1731 Ansigtsskyttelse • EN352-3 Hørebeskyttelse

• Europæisk standardisering – licenseret og nummereret af certificeringsmyndigheden

Eksempel på hjelmmodel og hovedstørrelse • F4A/F6A • 53-62cm

Akrylonitril-butadien-styren (ABS) kan bruges • ABS

Sikkerhedshjelm til brug ved lave omgivelsestemperaturer • -30°C

Overensstemmelseserklæringen kan findes på: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Hovedbeskyttelsescertificering

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Ansigtsskyttelsescertificering

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Hørebeskyttelsescertificering

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany

DA



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ :

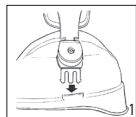
- 1/Κράνος δασοκομίας (F ABS με εσωτερικό εξάρτημα 4 ή 6 σημείων)
- 2/Προστασία ακοής 564649 (ωτοασπίδα ABS, μαξιλαράκια PVC, πλαστικός μόντας)
- 3/Προστασία προσώπου (προσώπιδα πλέγματος)
- 4/Κλιπ στερέωσης + προστατευτικό σαγονίο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ :

1. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

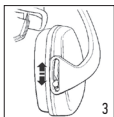
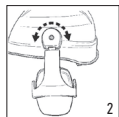
2. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΑΚΟΗΣ

Σπρώξτε την ωτοασπίδα στην εγκοπή του κράνους ακριβώς όπως απεικονίζεται. Η ωτοασπίδα πρέπει να κουμπώσει στην κατάλληλη θέση με ένα κλικ. Η προστασία ακοής πρέπει να βρίσκεται σε κάθετη θέση κατά την τοποθέτηση και αφαίρεση. Ο χρήστης πρέπει να διασφαλίσει ότι ο συνδυασμός κράνους και ωτοασπίδων τοποθετείται, ρυθμίζεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό το προστατευτικό ακοής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο κράνος δασοκομίας.



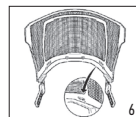
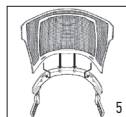
3. ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΑΚΟΗΣ

Αφού τα προστατευτικά ακοής στερεωθούν στο κράνος πρέπει να μπορούν να περιστρέφονται κατά 180°. Τοποθετήστε τα έτσι ώστε να καλύπτουν εντελώς τα αυτιά (2). Προσαρμόστε το ύψος των ακουστικών (3,4) ώστε να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή. Τα μαξιλαράκια πρέπει να ασκούν ομοιόμορφη πίεση γύρω από τα αυτιά. Για μέγιστη αποτελεσματικότητα, τραβήξτε όσο γίνεται το μαλλιά πίσω και έξω από τα μαξιλαράκια. Εάν ο συνδυασμός κράνους και ωτοασπίδων δεν χρησιμοποιείται συνεχώς, η παρεχόμενη προστασία υποβαθμίζεται σε μεγάλο βαθμό.



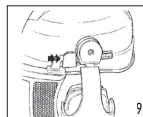
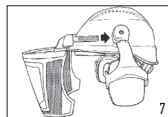
4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΑΣΠΙΔΑΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ

Καμπλώστε το πλέγμα και αρχίστε να το στερεώνετε στη βάση του τοποθετώντας μια από τις μεγάλες οπές στήριξης που βρίσκονται στην επάνω πλευρά του πλέγματος επάνω στην προέξοχη της βάσης (5). Προσαρμόστε το πλέγμα ανάμεσα στα δυο εσωτερικά στηρίγματα (6) που προορίζονται για τη συγκράτηση του πλέγματος επάνω στη βάση. Σπρώξτε την άλλη προέξοχη της βάσης (5) στη δεύτερη μεγάλη οπή στήριξης του πλέγματος.



5. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΑΣ ΣΤΟ ΚΡΑΝΟΣ

Πιέστε το βραχίονα συγκράτησης (7) της προστασίας κεφαλής μέσα στην αντίστοιχη οπή (8) ακριβώς κάτω από τους συνδέσμους των ωτοασπίδων που είναι τοποθετημένοι στο κράνος, έτσι ώστε να επιτρέπεται η περιστροφή των ωτοασπίδων. Σπρώξτε τα αρκετά ώστε να εφαρμόσει καλά η βάση (9) στο γέλιο του κράνους. Δεν πρέπει να υπάρχει κενό ανάμεσα στη βάση και το κράνος ώστε κανένα στοιχείο να μην μπορεί να πέσει πίσω από το πλέγμα.



6. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

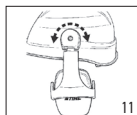
Η προσώπιδα μπορεί να τοποθετηθεί σε ανασκωμένη ή σε καταβασμένη θέση (10). Η προσώπιδα χρησιμοποιείται για εργασίες που περιλαμβάνουν εκτόξευση τραχιών τεμαχίων και σκληρών. Σε περίπτωση κινδύνου που οφείλεται σε ασαφή υψηλής κινητικής ενέργειας με δυνατότητα διάτρησης, του πλέγματος, απαιτείται πρόσθετη χρήση προστατευτικών γυαλιών. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, π.χ. εσφαλμένη συναρμολόγηση ή μη αναδίπλωση κατά την εργασία, η προστασία του προσώπου δεν διασφαλίζεται.



EL

7. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ – ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αποθηκεύετε το σετ δασοκομίας για παρατεταμένο διάστημα με τα προστατευτικά ακοής να ακουμπάνε στο κέλυφος του κράνους. Τα μαξιλάρια των ακουστικών θα υποστούν φθορά/ παραμόρφωση και η εγκοπή του κράνους μπορεί να ραγίσει λόγω της συνεχόμενης πίεσης. Για τη σωστή θέση του προστατευτικού ακοής επάνω στο κράνος βλέπε σχέδιο (11).

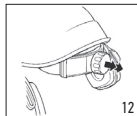


11

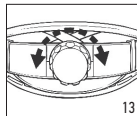
ΕΛ

8. ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

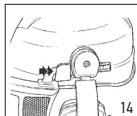
Τραβήξτε τον περιστροφικό διακόπτη πριν τον γυρίσετε (12). Περιτρήψτε τον διακόπτη αριστερόστροφα για σφίξιμο (13,14).



12



13



14

9. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΗΓΟΥΝΙΟΥ ΚΑΙ ΛΑΙΜΟΥ

Στερεώστε το προστατευτικό ύφασμα στο κράνος με τα 3 κλιπ τα οποία διατίθενται με το σύνολο κράνους. (15)



15

30

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΩΤΑΣΠΙΔΩΝ :

Τεμάχιο: 564649	EN 352-3:2002						
ΤΙΜΕΣ ΕΞΑΣΘΕΝΗΣΗΣ: Μέγεθος: M,L							
Συχνότητα (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Μέση τιμή (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Τυπική απόκλιση	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Βάρος προστασίας ακοής: 260 g

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΚΟΗΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ: PZT GMBH NB1974 BISMARCK-STRASSE 264B 26389 WIELHMSHAVEN, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΛΕΓΧΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΝΟΤΗΤΑΣ Δ ΑΠΟ ΤΗΝ: BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ : ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΑΣΟΚΟΜΙΑΣ

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κανένα προστατευτικό εξοπλισμός δεν παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το επίπεδο προστασίας που επιτυγχάνεται εξαρτάται από πολλούς παράγοντες (για παράδειγμα ορθή τοποθέτηση, συντήρηση, κλπ.). Η προστασία προσώπου δεν παρέχει πλήρη προστασία του προσώπου και των οφθαλμών. Σε κάθε περίπτωση όπου υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού των οφθαλμών, πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα προστασία οφθαλμών. Για τη βασική προστασία των οφθαλμών, πρέπει να χρησιμοποιούνται γυαλιά προστασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN166 κάτω από την προστασία προσώπου. Η προστασία προσώπου προστατεύει το πρόσωπο και παρέχει προστασία οφθαλμών για δευτερεύοντες κινδύνους όπως μικρά τεμάχια, μικρά υπολείμματα κοπής ξύλου, σωματίδια κομμένου χόρτου και άμμο. Η προστασία προσώπου δεν είναι άθραυστη. Δεν προστατεύει από τραυματισμούς που προκαλούνται από θραυστήρες, τροχούς, εκρηκτικές συσκευές και αλυσοπίρια. Ο εξοπλισμός προστασίας στα μηχανήματα και ο λοιπός τεχνικός εξοπλισμός πρέπει να τοποθετούνται πάντα, εάν υπάρχουν τέτοιοι κίνδυνοι. Οι ρυθμίσεις και τα σημεία καύσης στην προστασία προσώπου μπορούν να μειώσουν δραματικά την ορατότητα και την προστατευτική ικανότητα. Πριν τη χρήση, ελέγξτε ότι η προστασία κεφαλής και τα εξαρτήματά της είναι σε άριστη κατάσταση (δηλαδή σε βέλτιστη κατάσταση). Μην χρησιμοποιείτε την προστασία κεφαλής, εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί με οποιοδήποτε τρόπο. Το κράνος πρέπει να χρησιμοποιείται, να ρυθμίζεται, να καθαρίζεται και να συντηρείται σύμφωνα με τους παρακάτω κανόνες. Για να



επιτευχθεί βέλτιστη προστασία, οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση. Οι σύνδεσμοι στο κράνος πρέπει επίσης να προσαρμόζονται με βέλτιστο τρόπο στην κεφαλή του χρήστη για να είναι σε θέση να διασφαλίσουν βέλτιστη προστασία. Σε σπάνιες περιπτώσεις, για ανατομικούς λόγους, το σχήμα των αυτιών του χρήστη μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά τη χρήση προστατευτικών ακοής (για παράδειγμα, σημεία πίεσης λόγω πολύ μικρού ακουστικού πόρου ή ευαισθησίας στην πίεση). Για αυτές τις αιτίες, δεν αναλαμβάνουμε καμία άσκηση εγγύησης ή ευθύνη. Η υπερβολική ή ακατάλληλη χρήση προστατευτικών ακοής μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία. Κατά τη χρήση προστατευτικών ακοής κατά τη διάρκεια κίνησης σε οδική κυκλοφορία, πρέπει να σημειωθεί ότι πρέπει να διατηρείται η ικανότητα οδήγησης.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρίζετε και απολυμαίνετε τακτικά το κράνος, τον ιμάντα και την κορδέλα απορρόφησης του ιδρώτα με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μην καθαρίζετε με διαλύτες ή επιθετικές ουσίες. Η κορδέλα απορρόφησης του ιδρώτα και το σετ υγιεινής πρέπει να αντικαθίστανται ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Το προϊόν αυτό μπορεί να μαλινθεί από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

3. ΠΡΟΛΗΨΗ ΖΗΜΙΩΝ

Φροντίστε το προστατευτικό κεφαλή και τα εξαρτήματά του να μην έρχονται σε επαφή με μπετό ή σιμηνό αντικείμενα (άλυσοδο πριονίδι, μεταλλικά εργαλεία...), επιθετικές ουσίες όπως οξεία περιττώματα ζώων, οξέα, έλαια, διαλύτες... διότι ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό.

Το κράνος μπορεί να υποστεί ζημιά από την υπερβολική ακτινοβολία και ορισμένες χημικές ουσίες.

Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητες ταινίες, χρώμα, διαλύτες, αυτοκόλλητα και αυτοκόλλητες ετικέτες στο κέλυφος διότι μπορεί να μειώσουν το βαθμό προστασίας που παρέχεται.

Αποφύγετε επίσης την επαφή με ζεστά αντικείμενα και άλλες πηγές θερμότητας (ανοικτές εστίες, ούμνες...).

4. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μην αποθηκεύετε το κράνος σε δυνατό ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα πίσω από παρμπρίζ ή παράθυρο. Προς αποφυγή πρόωρης φθοράς συνιστάται η αποθήκευση σε μέρος σκοτεινό και δροσερό. Το προϊόν είναι υαλοκατασκευασμένο έτσι ώστε να προστατεύεται κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

5. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Ως γενικός κανόνας ισχύει ότι τα συνδυαστικά κράνη δασοκομίας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πάνω από 5 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής. Η συνιστώμενη διάρκεια χρήσης σε φυσιολογικό περιβάλλον είναι περίπου 3000 ώρες (σημειώστε την ημερομηνία πρώτης χρήσης επάνω στο κράνος). Σε ορισμένα ακραία περιβάλλοντα, αυτή η διάρκεια χρήσης μπορεί να είναι μικρότερη.

Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται κάτω από το χέλιος του κράνος (μήνας/έτος).

6. ΔΕΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

Το κράνος προορίζεται για την απορρόφηση των κρούσεων. Οστόσο, μια δυνατή κρούση μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή ακόμη και να καταστρέψει το κέλυφος του κράνος ή τον ιμάντα του, με αποτέλεσμα στο μέλλον να παρέχεται χαμηλότερο επίπεδο προστασίας. Ακόμη και αν μια τέτοια ζημιά δεν είναι ορατή με γυμνό μάτι, οποιοδήποτε κράνος έχει υποστεί δυνατή κρούση πρέπει να αντικαθιστάται.

7. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Εξετάστε το προστατευτικό κεφαλή και τα εξαρτήματά του σε τακτά χρονικά διαστήματα για σημάδια φθοράς (ρωγμές, αποχρωματισμό...). Εάν έχει υποστεί βαριά φθορία, πρέπει να αντικαθιστάται ακόμη και αν δεν φέρει ορατές ζημιές.

Τα προστατευτικά ακοής και ιδίως τα μαξιλαράκια ακουστικών μπορούν να υποστούν ζημιά κατά τη φυσιολογική χρήση και πρέπει να ελέγχονται τακτικά για διαφθορές ή ρωγμές.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να βλάψει την προστατευτική του λειτουργία. Για τον λόγο αυτό, μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το προϊόν με κανένα τρόπο.

Αντικαταστήστε ολόκληρο το συνδυαστικό κράνος μετά από 5 χρόνια το πολύ.

8. ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΒΑΡΟΣ 780g

9. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΚΟΗΣ

Οι υπαπίδες πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του προτύπου DIN EN352-3.

Η βέλτιστη προστασία προσφέρεται μόνο εάν τα προστατευτικά ακοής χρησιμοποιούνται καθόλη τη διάρκεια της έκθεσης στο θόρυβο. Προειδοποίηση! Ακόμη και σύντομες περιόδους μη χρησιμοποίησης μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρή βλάβη της ακοής. Συνιστώνται τακτικά έλεγχοι της ακοής για τα άτομα τα οποία είναι εκτεθειμένα σε θόρυβο για παρατεταμένες περιόδους. Καμία προστασία της ακοής δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία κατά της απώλειας ακοής. Το παρεχόμενο επίπεδο προστασίας εξαρτάται από διαφορούς παράγοντες (όπως η ένταση και η συχνότητα της ηχητικής θορύβου). Τα προστατευτικά ακοής και ιδιαίτερα τα παρεμβύσματα ακοής μπορεί να φθαρούν με τη χρήση και συνεπώς πρέπει να εξετάζονται συχνά για παράδειγμα για ενδείξεις ρωγμών και διαρροής. Η καλή των παρεμβυσμάτων ακοής με επιστρώσεις υγιεινής μπορεί να επηρεάζει την ακουστική απόδοση των προστατευτικών ακοής.

10. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Δια το παρόντος η Blount Europe SA δηλώνει ότι η συνδυαστική προστασία δασοκομίας συμμορφώνεται με τον Κανονισμό 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση <http://www.oregonproducts.eu/dsc>.

11. ΣΗΜΑΝΣΗ

• EN397 Κράνος ασφαλείας • EN1731 Προστασία προσώπου • EN352-3 Προστασία ακοής

Ευρωπαϊκή πιστοποίηση, αδειοδότηση και αρίθμηση από την αρχή πιστοποίησης

Παράδειγμα μοντέλου κράνος και μεγέθους κεφαλής • F4A/F6A • 53-62cm

Το ακρυλονιτρίλιο-βουταδιένο-στερόλιο (ABS) είναι ανακυκλώσιμο • ABS

Κράνος ασφαλείας για χρήση σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος • -30°C

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Πιστοποίηση προστασίας κεφαλής

NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Πιστοποίηση προστασίας προσώπου

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Πιστοποίηση προστασίας ακοής

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany

EL



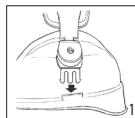
CONTENIDOS :

- 1/Casco forestal (F ABS con 4 o 6 puntos de revestimiento interior)
- 2/Protección auditiva 564649 (orejeras de ABS, almohadillas de PVC, correa de plástico)
- 3/Protección facial (visor de malla metálica)
- 4/Clip de fijado + protección del mentón

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

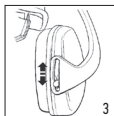
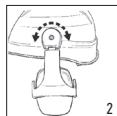
1. EXTRAER EL CONTENIDO DE LA CAJA

Deslizar la orejera por el canal del casco, tal y como se muestra en la imagen. La orejera encajará en su ranura. La protección auditiva debe estar en posición vertical al ponerla y al quitarla. El usuario debe asegurarse de que la combinación del casco con las orejeras se instale, ajuste y mantenga de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Esta protección auditiva solo debe llevarse con el casco forestal suministrado.



3. USO DE LAS PROTECCIONES AUDITIVAS

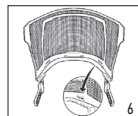
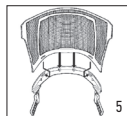
Cuando las orejeras estén montadas en el casco, girarán 180°. Colocar las orejeras para que cubran completamente las orejas (2). Ajustar la altura de las orejeras (3,4) para obtener un ajuste adecuado. Las almohadillas tienen que ejercer una presión igual alrededor de las orejas. Para un mejor rendimiento, colocar el pelo hacia atrás y en la medida de lo posible quedando fuera de las almohadillas. Si la combinación de casco y orejeras no se lleva de forma constante, el efecto de protección se verá claramente perjudicado.



32

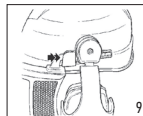
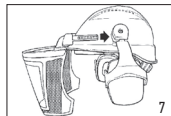
4. MONTAJE DE LA PANTALLA PROTECTORA

Curvar la pantalla protectora y empezar a montarla en el soporte colocando uno de los agujeros de montaje grandes de los laterales de la parte superior de la pantalla sobre los enganches del soporte (5). Encajar la pantalla entre las dos sujeciones internas (6), diseñadas para sujetar firmemente la pantalla al soporte. Colocar el segundo agujero grande de la pantalla en el otro enganche del soporte (5).



5. MONTAR LA PANTALLA EN EL CASCO

Presione el brazo (7) de la protección de la cabeza en el agujero correspondiente (8) directamente por debajo de la unión de las orejeras montadas en el casco, de forma que las orejeras se puedan rotar. Presionar hasta conseguir un ajuste firme del soporte (9) con el casco. No debe quedar ningún espacio entre el soporte y el casco para evitar que pasen piezas por detrás de la pantalla.



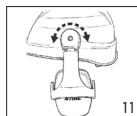
6. USO DE LA PANTALLA

La pantalla se puede usar hacia arriba o abajo (10). El visor se utiliza para trabajos en los que salgan disparadas virutas gruesas o esquivarlas. En caso de que existan partículas con alta energía cinética que puedan penetrar en la malla, el usuario deberá llevar además unas gafas de protección. Si se da un uso inapropiado, por ejemplo, un montaje incorrecto o no bajar el visor durante el trabajo, la protección de la cara no está asegurada.



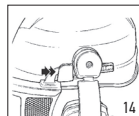
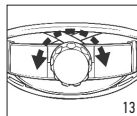
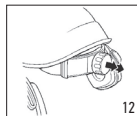
7. ALMACENAMIENTO – IMPORTANTE!

No almacenar el Forestry Set durante largos periodos de tiempo con las orejeras enganchadas al casco. Se dañarán/deformarán las almohadillas y la ranura del casco se podría romper debido a la presión constante. Posición correcta de la protección auditiva montada en el casco, imagen (11).



8. AJUSTE PERSONALIZADO

Tirar del botón de ajuste antes de girarlo (12). Girarlo en el sentido de las agujas del reloj para apretar (13,14).



9. PROTECCIÓN OPCIONAL PARA LA BARBILLA Y EL CUELLO

Coloque la tela protectora en el casco con los 3 ganchos que vienen con la combinación del casco. (15)



DESEMPEÑO DE LAS OREJERAS :

Artículo: 564649		EN 352-3:2002					
VALORES DE ATENUACIÓN: Tamaño: M,L							
Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor promedio (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Desviación estándar	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Peso de la protección auditiva: 260 g

PROTECCIÓN AUDITIVA APROBADA POR:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELMSHAVEN, ALEMANIA

PRODUCTO SUPERVISADO CONFORME AL MÓDULO D POR:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP ÁMSTERDAM, PAÍSES BAJOS

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL USUARIO : COMBINACIÓN FORESTAL

1. ADVERTENCIA

No hay un equipamiento de protección que pueda aportar una protección completa frente a las lesiones. El nivel de protección que se consigue depende de varios factores (por ejemplo, un ajustamiento correcto, un mantenimiento adecuado, etc.). La protección facial no supone una protección completa de la cara y los ojos. En todas las situaciones donde haya cierto riesgo de lesión ocular, el usuario debe llevar protección ocular. Para asegurar una protección básica de los ojos deben llevarse debajo de la protección facial gafas de protección de acuerdo con la EN 166. La protección facial protege la cara y además ofrece protección ocular ante peligros leves como piezas pequeñas, pequeñas virutas de madera, hierba cortada y granos de arena. La protección facial no es irrompible. No proteje ante lesiones provocadas por trituradoras, muelas, dispositivos explosivos y motosierras. El equipo de protección para maquinaria y otros tipos de equipamiento técnico debe aumentarse siempre si hay peligros importantes. Las grietas y quemaduras en la protección facial pueden disminuir drásticamente la visibilidad y el efecto protector. Antes de usarla compruebe que la protección de la cabeza y sus componentes están en perfecto estado (es decir, en condiciones óptimas). No utilizar la protección para la cabeza si esta está dañada o modificada de alguna forma. El casco debe llevarse puesto, ajustado, limpiarse y mantenerse siguiendo estas normas. Para conseguir una protección óptima, los cierres deben estar en buenas condiciones. Los cierres del casco deben estar perfectamente ajustados a la cabeza del usuario para poder asegurar una protección óptima. En contadas ocasiones, por razones anatómicas, la

33



forma de las orejas del usuario puede suponer problemas al llevar las protecciones auditivas (por ejemplo, puntos de presión o un sentimiento de presión debido a canales auditivos muy pequeños o sensibilidad a la presión). En estos casos, no podemos asumir ninguna garantía o responsabilidad. El uso excesivo o inapropiado de protección auditiva puede provocar hipersensibilidad. Al utilizar protección auditiva durante la circulación por carretera, cabe señalar que debe preservarse la habilidad para conducir.

2. LIMPIEZA

Limpiar/desinfectar el casco, arnés y la banda para el sudor con regularidad usando jabón y agua templada. No lavar con sustancias agresivas a base de disolventes. La banda para el sudor y el set de higiene se deben reemplazar con regularidad. Este producto puede estar contaminado por alguna sustancia química. El fabricante le puede ofrecer más detalles.

3. EVITAR DAÑOS

Asegurar que el casco y sus componentes no entran en contacto con objetos puntiagudos o afilados (motosierra, herramientas metálicas...), sustancias agresivas como excrementos animales, ácidos, aceite, disolventes... ya que se podría dañar el material.

La radiación UV y ciertas sustancias químicas podrían dañar el casco.

No aplicar cintas adhesivas, pintura, disolventes, adhesivos o etiquetas adhesivas a la parte exterior ya que podrían afectar al grado de protección que ofrece.

Evitar el contacto con objetos calientes y fuentes de calor (fuego, estufas...).

4. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

No almacenar el casco donde esté expuesto a luz solar intensa o altas temperaturas, por ejemplo: tras un parabrisas o ventana. Almacenar en un lugar oscuro y fresco para evitar el envejecimiento prematuro.

El producto está empaquetado para su protección durante el transporte.

5. VIDA DEL PRODUCTO

La regla general es que no se puede usar un casco de seguridad completo con más de cinco años de antigüedad desde su fabricación. La duración de uso recomendada en un ambiente normal es de unas 3000 horas (marcar la fecha del primer uso en el casco). En ciertos ambientes extremos, la vida del producto podría ser más corta. La marca con la fecha de producción está situada bajo la visera (mes/año).

6. IMPOSIBILIDAD DE REPARACIÓN

El casco está diseñado para absorber impactos. Sin embargo, un impacto severo podría dañar o incluso destruir el casquete o el arnés, resultando en un menor nivel de protección en el futuro. Incluso si el daño no es visible a simple vista, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo debe sustituirse.

7. CRITERIOS PARA EL REEMPLAZO

Examinar el casco y sus componentes con regularidad para buscar señales de daños (grietas, decoloración...). Se debe reemplazar tras estar sometido a grandes cargas, incluso si no hay daños visibles.

34

Las protecciones auditivas y las almohadillas son especialmente susceptibles a sufrir daños durante el uso normal y se debe comprobar con regularidad la existencia de fugas o grietas.

Cualquier modificación del producto podría tener un efecto negativo en su función protectora. Por ello, no intentar modificar el producto de ninguna manera.

Cambie el casco en su totalidad a los cinco años como muy tarde.

8. PESO TOTAL 780g

9. PROTECCIÓN AUDITIVA

Las protecciones auditivas están en conformidad con los requisitos de la norma DIN EN352-3.

Solo se consigue una protección óptima si se usan las protecciones auditivas a lo largo de todo el periodo de exposición al sonido. ¡Aviso! Incluso a lo largo de cortos periodos de tiempo no usar la protección podría causar graves daños auditivos. Se recomienda realizar pruebas de audición regulares en los casos que exista una exposición prolongada al ruido. Ninguna protección auditiva puede proporcionar una protección total contra daños auditivos. El nivel de protección depende de diferentes factores (como la intensidad y la frecuencia de la fuente de ruido). Los protectores auditivos, en especial las almohadillas, pueden desgastarse con el uso y por tanto estos deben examinarse a menudo en busca de grietas y pérdidas, por ejemplo. Cubrir las almohadillas con revestimientos higiénicos puede afectar al rendimiento acústico de los protectores auditivos.

10. CERTIFICADOS

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA declara que la combinación forestal cumple con el Reglamento 2016/425.

Puede encontrar la declaración de conformidad en <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARCA

• EN397 Casco de seguridad • EN1731 Protección facial • EN352-3 Protección auditiva

Estandarización europea - autorizada y numerada por la autoridad certificadora

Ejemplo de modelo de casco y talla de la cabeza • F4A/F6A • 53-62cm

El acrilonitrilo butadieno estireno (ABS) puede recidarse • ABS

Casco de seguridad para uso en ambientes de bajas temperaturas • -30°C

Puede encontrar la declaración de conformidad en: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Certificado de la protección para la cabeza

NB 0299 DGLUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certificado de la protección facial

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certificado de la protección auditiva

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



SISUKORD :

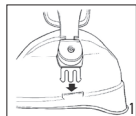
- 1/Metsatöökiiver (F ABS nelja- või kuuepunktikinnitusena)
- 2/Kuulmiskaitse 564649 (ABS-kõrvaklapid, PV-kõrvapolstrid, plastrühm)
- 3/Näokaitse (võrkvisiir)
- 4/Kinnitusklambrid + lõuakaitse

KOKKUPANEKUJUHISED :

1. VÕTKE KÕIK ESEMED KARBIST VÄLJA.

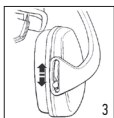
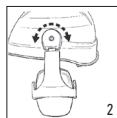
2. KÕRVAKLAPPIDE KINNITAMINE

Lüake kõrvaklapp kiivri olevasse soonde, täpselt nagu joonisel näidatud. Kõrvaklapp asetub klõpsatusega kohale. Kuulmiskaitse peab olema kõrvadele asetamisel ja sealt eemaldamisel vertikaalasendis. Kasutaja peab tagama, et kiivri ja kõrvaklappide komplekti kasutatakse, reguleeritakse ja hooldatakse tootja juhiste järgi. Seda kuulmiskaitset tuleks kasutada ainult kaasasoleva metsatöökiivriga.



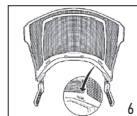
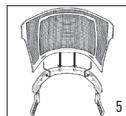
3. KÕRVAKLAPPIDE KASUTAMINE

Kiivri külge kinnitatud kõrvaklappi saab 180° pöörata. Katke kõrvad üleni kõrvaklappidega (2). Seadke kõrvaklapid (3,4) sobivale kõrgusele. Pehmendusüsteem peab olema ühtlane. Süsteemi tõhusamaks toimimiseks tõmmake juuksed kõrvaklappide alt võimalikult eemale. Kui kiivrit ja kõrvaklappi ei kasutata pidevalt, väheneb nende kaitsev toime.



4. NÄOKAITSME PAIGALDAMINE

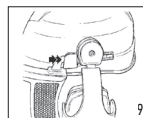
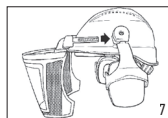
Painutage näokaitset ja alustage selle kinnitamist kanduri külge, asetades ühe suurtest paigaldusavadest näokaitseme ülaservas mõlemal küljel kanduri küljes oleva tihvti (5) otsa. Asetage näokaitse kahe sisemise hoidiku (6) vahele, mis hoiavad näokaitset tihedalt kanduri küljes. Suruge näokaitseme teine suur paigaldusava kanduri järgmise tihvti otsa (5).



5. NÄOKAITSME ÜHENDAMINE KIIVRIGA

Suruge peakaitseme hoidmisvarras (7) otse kiivri külge kinnitatud kõrvaklappide ühenduskohtade all olevasse auku (8), nii et kõrvaklappi saaks pöörata. Lütake need piisavalt kaugele, et kandur (9) kinnitaks tihedalt kiivri ülaoosa külge. Kanduri ja kiivri vahele ei tohi jääda tühimikku, mille kaudu võivad osakesed pudeneda näokaitseme taha.

ET



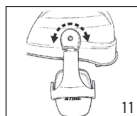
6. NÄOKAITSME KASUTAMINE

Näokaitset saab kanda nii üllemises kui ka alumises asendis (10). Visiiri kasutatakse töö ajal, mil ümberingij lendavad suured laastud ja pinnud. Kiirelt liikuvate osakeste puhul, mis võivad tungida läbi võrgu, tuleks kasutada ka kaitseprille. Ebatõige kasutamise korral, nt mittekorrektes kokkupaneku või töö ajal visiiri üles jätmise korral, ei ole näokaitse tagatud.



7. HOIUSTAMINE – NB!

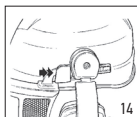
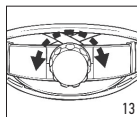
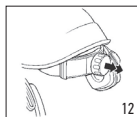
Metsatöökomplekti pikemaks ajaks hoiule pannes ärge jätke kõrvaklappe kiivri külge. Muidu võivad kõrvaklappide pehmenemised deformeeruda/kahjustuda ja kiivri kest pideva surve all praguneda. Kiivri külge kinnitatud kõrvaklappide õiget asendit näete joonisel (11).



8. KANDJALE SOBIVAKS REGULEERIMINE

Enne keeramist tõmmake pörkmehhanismiga nupp (12) välja. Kinnitamiseks keerake pörkmehhanismi vastupäeva (13, 14).

ET



9. LÕUA- JA KAELAKAITSE (LISAVARUSTUS)

Kinnitage kaitse detailid kiivri külge komplekti kuuluva 3 klambriga. (15)



KÕRVAKLAPPIDE TEHNILISED ANDMED :

Artikkel: 564649

EN 352-3:2002

MÜRASUMMUTUS Suurus: M,L

Sagedus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskmine väärtus (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardhälve	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Kuulmiskaitsema: kaal: 260 g

KUULMISKAITSEVAHENDI ON HEAKS KIITNUD:

PZT GMBH, NB1974, BISMARCKSTRASSE 264B, 26389 WILHELMSHAVEN, SAKSAMAA

TOOTELE TAGATUD JÄRELEVALVE VASTAVALT MOODUL D SÜSTEEMILE.

JÄRLEVALVE TEOSTAJA:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, MADALMAAD

OLULINE KASUTAJATEAVE :

METSATÖÖKOMPLEKT

1. HOIATUS

Ükski kaitsevarustus ei taga täielikku kaitset vigastuste eest. Tegelik kaitse sõltub mitmest tegurist (näiteks õige paigaldamine, hooldus jne). Näokaitse ei kaitse nägu ja silmi täielikult. Silmakaitset tuleb alati kanda sellistes olukordades, kus silmad võivad vigastada. Silmade põhiliseks kaitseks tuleb näokaitse all kanda EN166 standardi nõuetele vastavaid kaitseprille. Näokaitse kaitseb nägu ning samuti silmi väikeste ohtude eest, nagu väikesed osad, peened puitlaastud, lõigatud muru ja liivaterad. Näokaitse pole purunenemat. See ei kaitse purustajate, lihvketaste, lõhkeseadmete ja mootorsaagide tõttu põhjustatud vigastuste eest. Asjaomaste ohtude korral tuleb alati paigaldada masinate või muude tehnikaseadmete kaitsevahendid. Praod või põletused näokaitsemel võivad oluliselt vähendada nähtavust ja kaitsvat toimet. Kontrollige enne kasutamist, et peakaitse ja selle osad on ideaalses seisukorras (st optimaalses seisukorras). Ärge kasutage peakaitset, kui see on kahjustatud või seda on muudetud. Kiivrit tuleb kanda, reguleerida, puhastada ja hooldada nende eeskirjade järgi. Optimaalse kaitse saavutamiseks peavad kinnitusvahendid olema heas seisukorras. Optimaalse kaitse tagamiseks peavad ka kiivri kinnitusvahendid olema reguleeritud kasutaja pea järgi. Harvadel juhtudel võib kasutaja kõrvade kuju põhjustada probleeme kuulmiskaitsete kasuta-



misel (näiteks rühupunktid või väga väikese kõrvakanali või rõhutundlikkuse tõttu tekkinud surve). Nende juhtude puhul ei saa me anda garantiiid ega võtta vastutust. Kuulmiskaitse liigne või ebasobiv kasutamine võib põhjustada äilitundlikkust. Sõitmise ajal kuulmiskaitse kasutamisel tuleb tagada, et sõitmisevõime oleks säilinud.

2. PUHASTAMINE

Kiivrit, rihma ja peavõru tuleb seebiga ja leige veega regulaarselt puhastada. Ärge kasutage puhastamiseks lahustipõhiseid ega tugevatoimelisi aineid. Peavõru ja kõrvaklappide pehmenemisi tuleb korrapäraselt vahetada. See toode võib olla saastunud teatavate kemikaalidega. Lisateavet saab tootjal.

3. VÄLTIGE KAHJUSTUSI

Jälgi, et kaitsekiiver ja selle osad ei puutuks kokku terava otsa või servaga esemetega (saekett, metallist tööriistad vms), tugevatoimeliste ainetega nagu loomad väljajehitud, happed, õlid, lahustid jms, kuna need võivad materjali kahjustada.

Kiivrit võivad kahjustada ka teatud keemilised ained ja UV-kiirgus.

Ärge kinnitage välispinna külge kleepilinte ega isekleppuvaid silte ja vältige selle töötlemist värvi, lahusti või liimiga, sest need võivad vähendada kiivri kaitsevõimet.

Samuti vältige kokkupuudet tuliste esemete ja nõude soojusallikatega (lahtine tuli, pliit vms).

4. HOIUSTAMINE JA TRANSPORT

Ärge hoidke kiivrit tugeva päikesevalguse käes ega kõrge temperatuuril, näiteks tuuleklaasi all või aknalaual. Et vältida toote enneaegset vananemist, tuleks seda hoida pimedas ja jahedas kohas.

Toote pakend kaitseb seda transportikahjustuste eest.

5. KASUTUSIGA

Üldreeglina ei tohi kasutada metsakiivri komplekti, mis on tootmiskuupäevast arvates rohkem kui 5 aastat vana. Soovitsitakse kasutada tavalises töökeskkonnas on umbes 3000 tundi (märkejate esmakordse kasutamise kuupäev kiivri). Teatud äärmuslikes tingimustes võib kasutusiga olla lühem.

Valmistamise kuupäev (kuu/aasta) on märgitud kiivri noka alla.

6. PARANDAMINE EI OLE VÕIMALIK

Kiiver on mõeldud lõokke summutamiseks. Tugev löök võib kiivri kasta või rihma purustada või seda kahjustada, mistõttu ei paku see edaspidi enam sama tugevat kaitset. Isegi kui selline kahjustus ei ole palja silmaga nähtav, tuleb tugeva hoobi saanud kiiver alati välja vahetada.

7. VÄLJAVAHETAMISE KRITERIUMID

Kontrollige korrapäraselt, et kaitsekiivril ja selle osadel poleks kahjustusele viitavaid märke (praod, värvimuutus vms). Parast tugevaid löoke tuleb kiiver välja vahetada, isegi kui sellel pole nähtavaid kahjus-

tusi. Kõrvaklapid ja eriti pehmenemised võivad tavalise kasutamise käigus kahjustada saada, mistõttu tuleb korrapäraselt kontrollida, et neil ei oleks pragusid ega lekkekohti. Toote ehituse muutmine võib halvendada selle kaitsevõimet. Seetõttu ei tohi toote ehitust ise mingil moel muuta.

Asendage kogu kiivrikomplekt hiljemalt 5 aasta möödudes tootmiskuupäevast.

8. KOGUKAAL 780g

9. KUULMISKAITSE

Kõrvaklapid vastavad DIN EN352-3 nõuetele.

Optimaalne kaitse on tagatud vaid siis, kui kõrvaklappe kantakse kogu müra käes viibimise ajal.

Hoiatus! Isegi kui jätta end tootega müra eest kaitsemata vaid lühikeseks ajaks, võivad tagajärjeks olla tõsised kuulmiskahjustused. Pikk aega tugeva müra käes viibijad peaksid oma kuulmist korrapäraselt kontrollima. Ükski kuulmiskaitsevahend ei suuda tagada täielikku kaitset kuulmiskahjustuste eest. Kaitsetase sõltub mitmesugustest teguritest (näiteks müra intensiivsusest ja sagedusest). Kõrvakaitsemed ja eriti kõrvapadjad võivad kasutamise tõttu kuluda ning seetõttu tuleks sageli kontrollida, et neil poleks pragusid ega lekkeid. Kõrvapatjade katmine hügieeniliste katetega võib mõjutada kõrvakaitsete akustilist tõhusust.

10. SERTIFIKAADID

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA kinnitab, et metsatöökomplekt vastab määrusele 2016/425.

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MÄRGISTUS

• EN397 Kaitsekiivert • EN1731Näokaitse • EN352-3 Kuulmiskaitse

Euroopa standard – litsentseeritud ja nummerdatud sertifitseerimisasutuse poolt

Näide kiivri mudelist ja pea suurus • F4A/F6A • 53-62cm

Akruülitrillubudieenistureeni (ABS) saab ringlusesse võtta • ABS

Madalal temperatuuril kasutamiseks mõeldud kaitsekiiver • -30°C

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Peakaitse sertifikaat

NB 0299 DGLV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Näokaitse sertifikaat

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Kuulmiskaitse sertifikaat

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany

ET



SISÄLTÖ :

- 1/Metsurikypärä (F ABS, jossa 4 tai 6 sisäosituskohtaa)
- 2/Kuulosuojain 564649 (ABS-kupit, PVC-pehmusteet, muovinen panta)
- 3/Kasvosuojia (verkkoviisiri)
- 4/Kiinnitysklipsit + leukasuoja

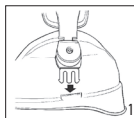
KOKOAMISOHJEET :

1. POISTA PAKKAUKSEN KOKO SISÄLTÖ LAATIKOSTA

2. KUULONSUOJAINEN KIINNITTÄMINEN

Liu'uta kupusuojain kypärän kanavaan tarkalleen kuvan mukaan. Kupusuojain napsahtaa paikalleen. Kuulosuojainten on oltava pystysuorassa, kun niitä laitetaan päälle tai otetaan pois. Käyttäjän tulee varmistaa, että kypärä-kuulosuojainyhdistelmä on asennettu ja säädetty oikein ja että sitä huolletaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. Näitä kuulosuojaimia tulee käyttää vain osana mukana tulevaa metsurikypärää.

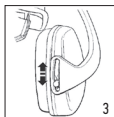
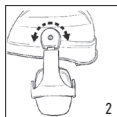
FI



3. KUULONSUOJAINEN KÄYTTÖ

Kun kupusuojaimet on kiinnitetty kypärään, ne kiertyvät 180 astetta.

Sijoita kupusuojaimet niin, että ne peittävät korvat kokonaan (2). Säädä kupujen (3,4) korkeutta, jotta ne istuvat asianmukaisesti. Pehmusteiden on kohdistettava tasaisesti painetta korvien ympärille. Vedä parhaan suorituskyvyn aikaansaamiseksi hiukset taakse ja pois pehmusteiden alta siinä määrin kuin se on käytännöllistä. Jos kypärä-kuulosuojainyhdistelmää ei käytetä tarvittaessa jatkuvasti, suojavaikutus huononee huomattavasti.

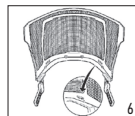
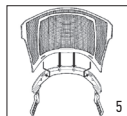


38

4. KASVOSUOJAJUKSEN KOKOAMINEN

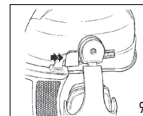
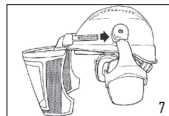
Käyristä kasvosuojus ja asenna se kehykseen sijoittamalla yksi suojuksen molemmilla ylemmillä puoleilla olevista suurista asennusaukoista kehyksessä olevan tapin kohdalle (5).

Sovita suojuksen kahden sisäkiinnikkeen (6) väliin. Niiden tarkoituksena on pitää suojuksen tiukasti kehystä vasten. Paina suojuksen toinen suuri asennusaukko kehyksen seuraavaan tappiin (5).



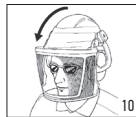
5. SILMIKON KIINNITTÄMINEN KYPÄRÄÄN

Paina kypärän pitovarsi (7) vastaavaan reikään (8), joka on suoraan kypärään kiinnitettyjen kuulosuojainten nivelten alapuolella niin, että kuulosuojaimia voidaan kääntää. Paina niitä riittävän syväälle, jotta kehys (9) on tiukasti kypärän korkeinta kohtaa vasten. Kehyksen ja kypärän väliin ei pitäisi jäädä rakoa, jotta voidaan välttyä osien putoamisesta suojuksen taakse.



6. SILMIKON KÄYTTÖ

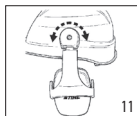
Silmikkoa voidaan käyttää ylhäällä tai alhaalla olevassa asennossa (10). Visiiriä käytetään töissä, joissa kärkeä lastuja ja tikkuja voi lentää ympäriinsä. Jos esiintyy korkean liike-energian kappaleita, jotka voisivat läpäistä verkon, lisäsuojana tulee käyttää suojalaseja. Jos tuotetta käytetään väärin, esimerkiksi väärin kootuna tai ei taiteittuna alas työn aikana, kasvojen suojausta ei voida taata.



7. SÄILYTYS – TÄRKEÄÄ!

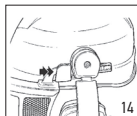
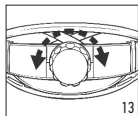
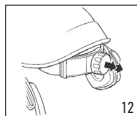
Älä säilytä metsänhoitopakkausta pitkään niin, että kuulussuojaimet on asennettu kypärän runkoon. Korvien pehmusteet vaurioituvat tai niiden muoto muuttuu, ja kypärän aukko saattaa haljeta pysyvän paineen vaikutuksesta.

Kypärään asennetun kuulussuojaimen oikea asento: katso kuva (11).



8. YKSILÖLLINEN SÄÄTÖ

Vedä ennen kääntämistä salvan nupista (12). Kiristä kääntämällä salpaa vastapäivään (13,14).



9. VALINNAINEN LEUKA- JA NISKASUOJUS

Kiinnitä suojakangas kypärään kolmella kiinnikkeellä, jotka toimitetaan kypäräsarjan mukana. (15)



KUPUSUOJAINTEN SUORITUSKYKY :

Arttika: 564649		EN 352-3:2002					
VAIMENNUSARVOT: Koko: M,L							
Taajuus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskiarvo (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardipoikkeama	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Kuulussuojainten paino: 260 g

KUULUSSUOJAIMET HYVÄKSYNYT:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLSHAVEN, SAKSA

TUOTETTA EU-DIREKTIIVIN MODUULIN D MUKAISESTI VALVOVA TAHO:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, ALANKOMAAT

FI

TÄRKEITÄ TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE :

METSURIKYPÄRÄYHDISTELMÄ

1. VAROITUS

Mikään suojalaitte ei voi suojata vammoilta täysin. Saatava suojaustaso riippuu useista tekijöistä (esim. oikea sovitus, huolto jne.). Kasvosuojus ei suojaa kasvoja ja silmiä täysin. Kaikissa tilanteissa, joissa silmät voivat vammautua, tulee käyttää silmien suojausta. Silmien perustason suojausta varten kasvosuojuksen alla tulee käyttää EN166:n mukaisia suojalaseja. Kasvosuojus suojaa kasvoja ja tarjoaa myös silmille suojan vähäisiä vaaroja, kuten pieniä kappaleita, pieniä puulastuja, leikkattua ruohoa ja hiekkahiukkasia vastaan. Kasvosuojus ei ole rikkoutumaton. Se ei suojaa murskainten, hiontakiekkojen, räjähteiden ja moottorisahojen aiheuttamia vammoja vastaan. Koneiden ja muiden teknisten laitteiden suojaavarusteiden tulee aina olla kiinnitettynä, jos vaara on läsnä. Kasvosuojuksen halkeamat ja palovauriot voivat huonontaa näkyvyyttä ja suojausta huomattavasti. Tarkista ennen käyttöä, että kypärä ja sen osat ovat täydessä (eli optimaalisessa) kunnossa. Älä käytä kypärää, jos se on vahingoittunut tai sitä on muokattu millään tavalla. Kypärää täytyy käyttää, säätää, puhdistaa ja huoltaa näiden sääntöjen mukaisesti. Optimaalisen suojauksen saamiseksi kiinnittimien on oltava hyvässä kunnossa. Kypärän kiinnittimet täytyy säätää optimaalisesti käyttäjän pään mukaisesti, jotta saadaan optimaalinen suojaus. Harvinaisissa tapauksissa käyttäjän korvien muoto saattaa anatomisista syistä aiheuttaa ongelmia kuulosuojainten käytössä (esimerkiksi painetta tietyissä kohdissa tai



paineen tuntua hyvin pienen korvakavanan tai paineherkkyyden vuoksi). Takuu ei kata tällaisia tapauksia emmekä ota vastuuta niistä. Kuulosuojainten liiallinen tai vääränlainen käyttö voi aiheuttaa yliherkkyyttä. Jos käytät kuulosuojaimia liikenteessä, niitä täytyy käyttää siten, että ajokyky säilyy.

2. PUHDISTUS

Puhdista tai desinfioidi, kypärä, vuori ja hikinauha säännöllisesti saippualla ja haalealla vedellä. Älä puhdista niitä liuotinpohjaisilla tai voimakkailla aineilla. Hikinauha ja hygienia-sarja on vaihdettava säännöllisin väliajoin. Tämä tuote voi saastua tietystä kemiallisista aineista. Saat lisätietoja tästä valmistajalta.

3. VAURIOIDEN EHKÄISEMINEN

Varmista, että päänsuojain ja sen osat eivät joudu kosketuksiin teräväkärkisten tai terävien esineiden (moottorisaha, metallityökalut jne.), eläinten ulosteiden, happejon, öljyn ja liuotinten kaltaisten voimakkaiden aineiden kanssa, sillä materiaali saattaa vahingoittua. UV-säteily ja eräät kemialliset aineet saattavat vahingoittaa kypärää. Älä laita runkon tarranauhoja, maalia, liuottimia, liimoja tai tarramerkinnoja, sillä ne saattavat heikentää suojaustaso. Vältä myös kosketusta kuumien esineiden ja muiden kuumuuden lähteiden (avotuli, liedet jne.) kanssa.

4. SÄILYTYS JA KULJETUS

Älä säilytä kypärää voimakkaassa auringonvalossa tai korkeissa lämpötiloissa, esimerkiksi tuulilasien tai ikkunan takana. Sitä on parasta säilyttää pimeässä ja viileässä paikassa ennenaikaisen kulumisen ehkäisemiseksi. Tuote pakataan kuljetuksen ajaksi suojamateriaalilla.

5. KÄYTTÖIKÄ

Yleisenä sääntönä on, ettei yli 5 vuotta sitten valmistettua metsurin kypäräyhdistelmää tule käyttää. Normaalisissa käyttöympäristöissä suositeltu käyttöikä on noin 3 000 tuntia (merkitse ensimmäinen käyttöpäivämäärä kypärään). Joissakin äärimmäisissä käyttöympäristöissä tämä käyttöaika saattaa olla lyhyempi. Valmistuspäivämäärä on merkitty kypärän nokan alle (kuukausi/vuosi).

6. KORJAUKSEN MAHDOTTOMUUS

Kypärä on suunniteltu iskunvaimennukseen. Voimakas isku saattaa kuitenkin vahingoittaa tai jopa rikkoa kypärän rungon tai sen vuoren, jolloin suojaustaso on tulvaisuudessa alhaisempi. Vaikka tällaiset vauriot eivät ole silminnähtäviä, voimakkaan iskun kohteena ollut kypärä on vaihdettava.

7. VAIHTOA KOSKEVAT VAATIMUKSET

Tarkista päänsuojain ja sen osat säännöllisin väliajoin siltä varalta, että niissä on merkkejä vaurioista (halkeamia, värimuutoksia jne.). Jos päänsuojaimen kohdistetaan voimakasta kuormitusta, se on vaihdettava silloinkin, kun näkyviä vaurioita ei ole.

40

Kuulosuojaimet ja etenkin korvien pehmusteet saattavat vaurioitua normaalissa käytössä, ja ne on tarkistettava säännöllisesti vuotojen tai halkeamien varalta. Tuotteen muokkaamisella saattaa olla kielteinen vaikutus sen suojaavaan vaikutukseen. Älä siis yritä mureksuttaa tuotetta millään tavoin. Vaihda koko kypäräyhdistelmä vähintään 5 vuoden välein.

8. KOKONAISPAINO 780g

9. KUULONSUOJAIMET

Kuulosuojaimet ovat DIN EN352-3-standardin vaatimusten mukaisia. Paras mahdollinen suojaus saadaan aikaan vain, jos kuulosuojaimia käytetään koko melulle altistumisen ajan. Varoitus! Lyhyetkin ajat, jolloin suojaimia ei käytetä, saattavat johtaa kuolon alentumiseen. Pitkiä ajoiksi melulle altistuville henkilöille suositellaan säännöllisiä kuulokokeita. Mitään kuulosuojaimet eivät suojaa kuuloa täysin vaurioita. Suojaustaso riippuu erilaisista tekijöistä (muun muassa melunlähteen voimakkuus ja taajuus). Kuulosuojaimet ja erityisesti niiden pehmusteet saattavat kuluu käytössä ja ne tulee siksi tarkastaa usein esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta. Kuulosuojainten pehmusteiden peittäminen hygieniapinnoitteella voi vaikuttaa niiden akustiseen suorituskykyyn.

10. SERTIFIKOINTI

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006
Blount Europe SA ilmoittaa täten, että metsurikypäräyhdistelmä noudattaa asetusta 2016/425. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MERKINTÄ

• EN397 Suojakypärä • EN1731 Kasvosuojus • EN352-3 Kuulosuojaimet
Eurooppalainen standardisointi – sertifiointiviranomaisen lisensoima ja numeroima
Esimerkki kypärän mallista ja pään koosta • F4A/F6A • 53-62cm
Akryylinitriili-butadieenistyreeni (ABS-muovi) voidaan kierrättää • ABS
Suojakypärä käytettäväksi alhaisissa lämpötiloissa • -30°C

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Suojakypärän sertifikaatti
NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany
Kasvosuojuksen sertifikaatti
NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany
Kuulosuojainten sertifikaatti
NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany

FI



SADRŽAJ :

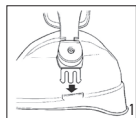
- 1/ Kaciga za šumarstvo (F ABS s unutrašnjim namještanjem u 4 ili 6 točaka)
- 2/ Naprava za zaštitu sluha 564649 (ABS Štitnici za uši, jastučići za uši od PVC-a, plastična traka)
- 3/ Zaštita za lice (mrežasti vizir)
- 4/ Kopčice za pričvršćivanje + štitnik za bradu

UPUTE ZA SASTAVLJANJE :

1. IZVADITE SVE IZ KUTIJE

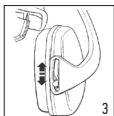
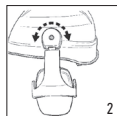
2. PRIČVRŠĆIVANJE ŠTITNIKA ZA UŠI

Umetnite štitnik za uši u utor na kacigi kao što je prikazano na slici. Štitnik za uši bit će pravilno pričvršćen kada začujete klik. Zaštita za sluh mora biti u okomitom položaju priikom stavljanja i skidanja. Korisnik se mora pobrinuti da je kombinacija kacige i zaštitnih slušalica postavljena, namještena i održavana u skladu s uputama proizvođača. Ovu zaštitu za sluh treba nositi samo na isporučenoj kacigi za šumarstvo.



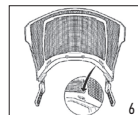
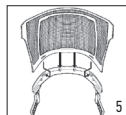
3. KORIŠTENJE ŠTITNIKA ZA UŠI

Nakon što su štitnici za uši pričvršćeni za kacigu, zaokrenut će se za 180°. Namjestite štitnike za uši tako da u potpunosti prekrivaju uši (2). Namjestite visinu školjki (3,4) tako da u potpunosti prijanju uz uši. Jastučići moraju imati ujednačen pritisak oko ušiju. Kako biste postigli najveću učinkovitost štitnika, izvucite kosu koja se nalazi pod jastučićima. Ako se kombinacija kacige i zaštitnih slušalica ne nosi kontinuirano, učinak zaštite bit će znatno narušen.



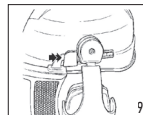
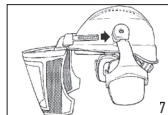
4. SASTAVLJANJE VIZIRA

Savijte vizir i postavite ga na štitnik tako da jedan od velikih montažnih otvora, koji se nalaze na gornjem dijelu vizira, umetnete u jednu od zakački koje se nalaze na štitniku (5). Pričvrstite vizir na dva unutrašnja držača (6) kako bi što bolje prijanjao uz nosač. Umetnite i drugi montažni otvor u drugu zakačku (5).



5. PRIČVRŠĆIVANJE VIZIRA NA KACIGU

Gurnite krak za držanje (7) zaštite za glavu u odgovarajuću rupu (8) ravno ispod spojeva zaštitnih slušalica postavljenih na kacigu tako da se zaštitne slušalice mogu okretati. Gurnite vizir prema naprijed koliko god je potrebno da nosač (9) što bolje prijanja uz vrh kacige. Između nosača i kacige ne smije biti nikakvog slobodnog prostora kako bi se spriječilo upadanje bilo kakvih ostataka s unutrašnje strane viziran.



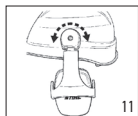
6. UPOTREBA VIZIRA

Vizir se može nositi u podignutom ili spuštenom položaju (10). Vizir se upotrebljava tijekom radova prilikom kojih dolazi do raspršivanja grubih otpadaka i krotina. U slučaju opasnosti od čestica velike kinetičke energije koje bi mogle probiti mrežu, treba nositi i sigurnosne naočale. U slučaju nepravilne upotrebe, npr. neispravnog sastavljanja ili ako nije spušten tijekom rada, zaštita za lice ne može se zajamčiti.



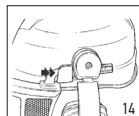
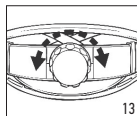
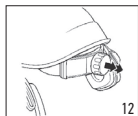
7. ODRŽAVANJE – VAŽNO!

Ne ostavljajte šumarski komplet dulje vrijeme sa štitnicima za uši pričvršćenima na školjku kacige. Jastučići za uši oštećit će se ili iskriviti, a u tor na kacigi mogao bi napuknuti pod stalnim pritiskom. Pravičan položaj štitnika za uši na kacigi potražite na slici (11).



8. PODEŠAVANJE KACIGE

Povucite kotačić sa zaporom (12) prije njegovog zakretanja. Zakrenite ga u smjeru obrnuto od kazaljke na satu kako biste ga pritegnuli (13,14).



9. NEBAVEZNA ZAŠTITA ZA BRADU I VRAT

Pričvrstite zaštitnu tkaninu za kacigu pomoću 3 štipaljke dostupne u sklopu kacige. (15)



PERFORMANSE ŠTITNIKA ZA UŠI :

Članak: 564649

EN 352-3:2002

VRIJEDNOSTI PRIGUŠIVANJA: Veličina: M,L

Frekvencija (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Srednja vrijednost (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardna devijacija	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Težina zaštite za sluh: 260 g

OPREMU ZA ZAŠTITU SLUHA ODOBRILO PREDUZEĆE:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLMHAVEN, NJEMAČKA

ODGOVORNO DRUŠTVO ZA MODUL D ZA NADZOR PROIZVODA:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NIZOZEMSKA

VAŽNE KORISNIČKE INFORMACIJE : KOMBINACIJA ZA ŠUMARSTVO

1. UPOZORENJE

Nijedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda. Postignuta razina zaštite ovisi o nekoliko čimbenika (primjerice, pravilno namještanje, održavanje itd.). Zaštita za lice ne pruža potpunu zaštitu za lice i oči. U svim situacijama u kojima postoji rizik od ozljede očiju treba uvijek nositi zaštitu za oči. Za osnovnu zaštitu očiju treba nositi sigurnosne naočale ispod zaštite za lice u skladu s normom EN166. Zaštita za lice štiti lice i pruža zaštitu za oči od manjih opasnosti kao što su mali dijelovi, male drvene strugotine, pokošena trava i čestice pijeska. Zaštita za lice može se slomiti. Ne pruža zaštitu od ozljeda prouzročeni drobilicama, brusnim pločama, eksplozivnim uređajima i motornim pilama. Zaštitna oprema na strojevim ili druga tehnička oprema mora uvijek biti postavljena ako postoje takve opasnosti. Pukotine ili izgorjeli dijelovi zaštite za lice mogu drastično smanjiti vidljivost i učinak zaštite. Prije upotrebe provjerite jesu li zaštita za glavu i njezini sastavni dijelovi u dobrom stanju (tj. optimalnom stanju). Nemojte upotrebljavati zaštitu za glavu ako je oštećena ili preinačena na bilo koji način. Kaciga se mora nositi, namjestiti, čistiti i održavati u skladu s ovim pravilima. Da biste postigli optimalnu zaštitu, pričvršćivači moraju biti u dobrom stanju. Radi osiguranja optimalne zaštite, pričvršćivači kacige moraju biti i optimalno namješteni na glavi korisnika. U rijetkim slučajevima oblik ušiju korisnika iz anatomskih razloga može prouzročiti probleme prilikom nošenja štitnika za sluh (primjerice, točke pritiska ili osjećaj pritiska zbog vrlo malog ušnog kanala ili osjet-



Ijivost na pritisak). U takvim slučajevima ne preuzimamo jamstvo i odgovornost. Prekomjerna ili nepravilna upotreba zaštite za sluh može prouzročiti preosjetljivost. Tijekom upotrebe zaštite za sluh u prometu treba imati na umu da sposobnost vožnje mora biti očuvana.

2. ČIŠĆENJE

Sapunom i mlakom vodom redovito očistite/dezinficirajte kacigu, remenje i znojnik. Ne koristite sredstva na bazi otapala ili ona koja sadržavaju agresivne tvari. Obavite zamjenu znojnika i higijenskog kompleta u redovitim vremenskim razmacima. Ovaj proizvod može biti kontaminiran određenim kemijskim tvarima. Za više detalja obratite se proizvođaču.

3. MJERE ZAŠTITE OD OŠTEĆENJA

Pripazite da kaciga i njeni dijelovi ne dodu u doticaj sa šiljastim i oštrim predmetima (lancem za motornu pilu, metalnim alatom...), agresivnim tvarima poput životinjskog izmeta, kiselina, ulja, otapala... jer u protivnom može doći do oštećenja materijala od kojeg su kaciga i njeni sastavni dijelovi napravljeni. Oštećenje kacige mogu prouzročiti ultraljubičaste zrake (UV zračenje) i određene kemijske tvari. Na vanjski dio školjke kacige ne nanosite ljepljive trake, samoljepljive naljepnice niti boju, otapala i ljepliva koji bi mogli smanjiti razinu zaštite koju pruža kaciga. Izbjegavajte doticaj s vrućim predmetima i drugim izvorima topline (otvoreni plamen, peći...).

4. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Ne ostavljajte kacigu na mjestima koja su izložena izravnim sunčevim zrakama ili visokoj temperaturi, na primjer iza vjetrobranskog stakla ili prozora. Kako bi se produžio njen vijek trajanja, najbolje ju je odložiti na tamnom i hladnom mjestu.

Kaciga se prilikom transporta nalazi u zaštitnom pakiranju.

5. RADNI VIJEK

Općenito je pravilo da se kombinacija šumarske kacige starija od 5 godina nakon datuma proizvodnje ne smije upotrebljavati. Preporučeni vijek upotrebe u radnom okruženju u kojem vladaju normalni uvjeti je oko 3000 sati (naznačite datum prve upotrebe na kacigi). U radnom okruženju u kojem vladaju ekstremnim uvjetima, vijek upotrebe može biti kraći.

Oznaka s datum proizvodnje (datum/godina) nalazi se na unutarnjem dijelu kacige.

6. OZBILJNO OŠTEĆENJE

Kaciga je dizajnirana za ublažavanje udara. Međutim, snažniji udari mogu oštetiti ili uništiti školjku kacige ili njeno remenje čime će se smanjiti razina zaštite koju kaciga pruža. Čak i ako takvo oštećenje nije vidljivo golim okom, bilo koja kaciga koja je pretrpjela snažan udar mora biti zamijenjena.

7. RAZLOZI ZA ZAMJENU

U redovitim vremenskim razmacima pregledajte kacigu i njene dijelove zbog znakova oštećenja (pukotina, promjene boje...). Kacigu koja se nalazila pod velikim opterećenjem potrebno je zamijeniti čak i ako uslijed

opterećenja nije došlo do nastanka vidljivog oštećenja.

Do oštećenja štitnika i školjki za uši može doći tijekom normalne upotrebe pa je stoga potrebno izvršiti njihov redoviti pregled zbog mogućeg propuštanja ili puknuća.

Bilo kakva preinaka na proizvodu može imati negativan utjecaj na njegovu zaštitnu namjenu. Stoga ni u kojem slučaju ne pokušavajte načiniti izmjene na proizvodu.

Zamijenite cijelu kombinaciju kacige najkasnije nakon 5 godina.

8. UKUPNA TEŽINA 780g

9. ZAŠTITA UŠIJU

Štitnici za uši su sukladni sa zahtjevima norme DIN EN352-3.

Optimalna zaštita je zajamčena samo kada se štitnici za uši prestano nose za vrijeme izloženosti buci.

Upozorenje! Čak i kratkoročno nenošenje štitnika prilikom izloženosti buci mogu dovesti do ozbiljnog oštećenja sluha. Preporučava se redovito testiranje sluha kod onih osoba koje su dugoročno izložene buci.

Niti jedno sredstvo za zaštitu sluha ne pruža cjelovitu zaštitu od oštećenja. Razina pružene zaštite ovisi o različitim čimbenicima (kao što su snaga i frekvencija izvora buke). Štitnici za uši, a osobito jastučići za uši, mogu se s vremenom istrošiti, zbog čega često treba pregledavati ima li, primjerice, znakova pukotina i propuštanja na njima. Prekrivanje jastučića za uši higijenskim premazima može utjecati na akustičnost štitnika za uši.

10. CERTIFIKATI

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Izvrka Blount Europe SA ovime izjavljuje da je kombinacija za šumarstvo u skladu s Uredbom 2016/425.

Tijevu o sukladnosti možete naći na adresi <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNAČAVANJE

• EN397 Sigurnosna kaciga • EN1731 Zaštita za lice • EN352-3 Zaštita za sluh

Europska normizacija – licencirano i označeno brojevima od strane certifikacijskog tijelav

Primjer modela kacige i veličine glave • F44/F6A • 53-62cm

Akrlonitril butadien stiren (ABS) može se reciklirati • ABS

Sigurnosna kaciga za upotrebu pri niskim okolnim temperaturama • -30°C

Izjavu o sukladnosti možete naći na adresi: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certifikacija zaštite za glavu

NB 0299 DGVJ, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certifikacija zaštite za lice

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certifikacija zaštite za sluh

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



TARTALOM :

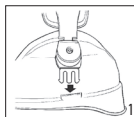
- 1/Erdészeti sisak (F ABS 4 vagy 6 pontos belső illesztéssel)
- 2/Fülvédők 564649 (ABS fültok, PVC fülpárna, műanyag pánt)
- 3/Arcvédelem (hálós arcvédő)
- 4/Rögzítő kapocs + állvédő

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ :

1. VEGYEN KI MINDEN ELEMET A DOBOZBÓL

2. A HALLÁSVÉDŐ CSATLAKOZTATÁSA

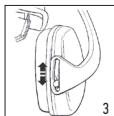
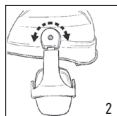
Illesse a fülvédőt a sisakon lévő nyílásba az ábrán látható módon. A fülvédő a helyére kattant. A hallásvédőnek a sisak felvételekor és levételekor egyaránt függőleges helyzetben kell lennie. A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a sisak és a fültokok felszerelése, beigazítása és karbantartása a gyártó utasításaival összhangban történjék. Ezt a fülvédőt csak a leszállított erdészeti sisakon szabad viselni.



3. A HALLÁSVÉDŐ HASZNÁLATA

A sisakra felhelyezett fülvédők 180 o-ban elforgathatók.

Igazítsa be a fülvédőket úgy, hogy teljesen betakarják a fület (2). Állítsa be a fülpárnák magasságát (3,4) a megfelelő illeszkedés érdekében. A párnáknak azonos nyomást kell kifejteniük mindkét fül körül. A legheletteknyobb használat érdekében amennyire csak lehet, fésülje ki a haját a párnák alól. Ha a sisak és fültokok kombinációját nem viselik folyamatosan, akkor a védőhatás jelentős mértékben gyengül.

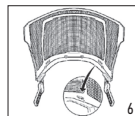
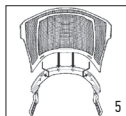


44

4. AZ ARCMASZK ÖSSZESZERELÉSE

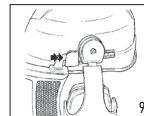
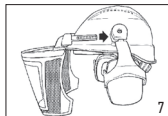
Hajlítsa meg az arcmaszkot, majd illesse a fejpantra úgy, hogy a maszk két felső oldalán található nagy lyukak egyikét a fejpanton lévő pecekre helyezze (5).

Illesse a maszkot a két belső tartó közé (6), amelyek a maszk fejpantra erősítésére szolgálnak. Illesse a maszkon található másik nagy lyukat a fejpanton lévő másik peckre (5).



5. AZ ARCVÉDŐ FELHELYEZÉSE A SISAKRA

Pattintsa a fevédő tartókarját (7) a közvetlenül a sisakra szerelt fültokok csatlakozásai alatt lévő megfelelő lyukba (8) úgy, hogy a fültokok forgathatók legyenek. Kellően tolja hátra a karokat ahhoz, hogy a fejpannt szorosan illeszkedjen a sisak széléhez (9). A fejpannt és a sisak között ne hagyjon rést, mivel így elkerülhető, hogy bármi a védőmaszk mögé essen.



6. AZ ARCVÉDŐ HASZNÁLATA

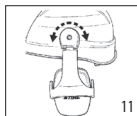
Az arcvédő viselhető felhajtva és lehajtva (10). Az arcvédőt a szerte repülő durva forgácsok és szálak által jellemezhető munkavégzés során kell használni. Ha fennáll a veszély, hogy a nagy kinetikai energiájú repülő részecskék áthatolhatnak a hálón, akkor még biztonsági szemüveget is viselni szükséges. Helytelen használat esetén, például nem megfelelő összeszerelést követően, vagy ha az arcvédő nincs lehajtva munka során, akkor az arc védelme nem biztosított.



7. TÁROLÁS – FONTOS!

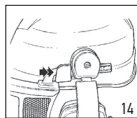
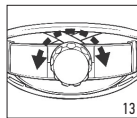
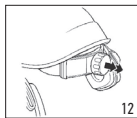
Az erdészeti védőszettet ne tárolja huzamosabb ideig úgy, hogy a fülvédők a sisakhéjón vannak. Az állandó nyomás miatt a fülpárnák megsérülhetnek, illetve eldeformálódhatnak, a sisak pedig elrepedhet a hasítékoknál.

A sisakra szerelt fülvédő megfelelő helyzete az ábrán látható (11).



8. BEÁLLÍTÁS A MEGFELELŐ ILLESZKEDÉS ÉRDEKÉBEN

Forgatás előtt húzza ki a racsnisz tekerőgombot (12). Megszorításhoz forgassa a tekerőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba (13,14).



9. KÜLÖN RENDELHETŐ ÁLL- ÉS NYAKVÉDŐ

Rögzítse a védőszövetet a sisakhoz a sisakzsetben található három kapocszal. (15)



A FÜLVÉDŐ TELJESÍTMÉNYE :

Cikkszám: 564649	EN 352-3:2002						
CSILLAPÍTÁSI ÉRTÉKEK: Méret: M,L							
Frekvencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Középtérték (dB)	12,5	17,1	25,8	32,5	35,1	32,4	33,2
Standard szórás	4,7	3,7	4,3	2,8	2,9	4,1	3,7
APV (84%)	7,8	13,4	21,5	29,7	32,2	28,3	29,5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

A hallásvédő súlya: 260 g

A HALLÁSVÉDELMI ESZKÖZT JÓVÁHAGYTA:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLSHAVEN,
NÉMETORSZÁG

TERMÉK MODUL D MONITOROZÁSA:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLLANDIA

FONTOS FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK : ERDÉSZETI KOMBINÁCIÓ

1. FIGYELEM!

Sérüléssel szemben egyetlen védőeszköz sem képes teljes körű védelmet nyújtani. A védelem elért szintje számomra ténylezőtől függ (például: helyes illesztés, karbantartás, stb.). Az arcvédő nem nyújt teljes körű védelmet az arc és a szem számára. Az összes olyan helyzetben, amikor fennáll a szemsérülés veszélye, mindenkor szemvédőt kell viselni. Az alapvető szemvédelem érdekében az EN166 szabvánnyal összhangban lévő biztonsági szemüveget kell viselni az arcvédő alatt. Az arcvédelem védi az arcot és szemvédelmet is biztosít az olyan kisebb veszélyekkel szemben, mint például a kis részek, kis faforgácsok, levágott fű és homokrézecsékek. Az arcvédő nem törhetetlen. Nem nyújt védelmet olyan sérülések ellen, amit aprítógépek, köszöruk, robbanóeszközök és lánctűrűsek képesek okozni. Ha az adott veszélyek fennállnak, akkor a gépekhez, vagy más műszaki berendezésekhez tartozó védőfelszereléseket mindenkor fel kell szerelni. Az arcvédőn lévő repedések vagy égsnyomok drámai módon képesek csökkenteni a kiláthatóságot és a védőhatást. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fejdvédő és annak alkatrészei tökéletes (vagyis optimális) állapotban vannak-e. Ha sérült, vagy bármilyen módon módosítva van, ne használja a fejdvédőt. A sisakot a jelen szabályokkal összhangban kell viselni, igazítani, tisztítani és karbantartani. Az optimális védelem eléréséhez a rögzítőknél jó állapotban kell lenniük. A sisak rögzítőit



optimális módon kell a használó fejéhez igazítani, hogy gondoskodni lehessen az optimális védelemről. Ritka esetekben, anatómiai okok miatt, a használó füleinek formája problémákat okozhat a hallásvédők viselése során (például nyomáspontok vagy nyomásérzés nagyon kicsi fülcsontra vagy nyomásérzékenység miatt). Ilyen esetekben semmilyen szavatosságot vagy felelősséget nem tudunk vállalni. A hallásvédő túlzott vagy helytelen használatra hipérérzékenységet okozhat. Hallásvédő közötti forgalomban történő viselése során figyeembe kell venni, hogy a vezetési képességet meg kell őrizni.

2. TISZTÍTÁS

A sisakot, a fejosarat és az izzadságszalagot szappannal és langyos vízzel tisztítsa/fertőtlenítsé. A tisztítószóhoz ne használjon oldószer alapú vagy roncsoló hatású anyagot. Az izzadságszalagot és a higiéniai készletet rendszeresen cserélje ki. Ez a termék bizonyos vegyi anyagok szennyezhetik. További részletekért forduljon a gyártóhoz.

3. SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE

Ügyeljen arra, hogy a fejdő és annak elemei ne érintkezzenek hegyes vagy éles tárgyakkal (fűrészlánc, fém szerszámok stb.), roncsoló hatású anyagokkal (pl. állati ürülék, sav, olaj, oldószer stb.), ellenkező esetben a védőfelszerelés anyaga károsodhat.

A sisakot az UV-sugárzás és bizonyos vegyi anyagok károsíthatják.

A sisak héjára ne vigyen fel festéket, oldószert és ragasztóanyagot, és ne helyezzen rá ragasztószalagot vagy öntapadó címkét, mivel az csökkentheti a sisak által nyújtott védelmet. Ügyeljen arra is, hogy a fejdő ne érintkezzen forró tárgyakkal és egyéb hőforrásokkal (nyílt láng, kályha stb.)

4. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A sisakot ne tárolja erős napugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek kitett helyen, például szelvédek mögött vagy ablakban. A legcélszerűbb sötét, hűvös helyen tárolni a sisakot, mivel így megelőzhető az idő előtti anyagfáradás. A termék be van csomagolva, így a csomagolás védi a szállítás során.

5. ÉLETTARTAM

Általános szabályként a gyártástól számított 5 évesnél régebbi erdészeti sisak szettet nem szabad használni. Az ajánlott használati időtartam szokványos körülmények között megközelítőleg 3000 óra (a sisakon jelölje a használatbavételi napját). Elfordulhat, hogy bizonyos szélsőséges körülmények között ez a használati idő rövidebb lesz.

A gyártási idő a sisak napellenzőjének alján látható (hónap/év).

6. JAVÍTÁS NEM LEHETSÉGES

A sisakot arra tervezték, hogy elnyelje az ütések. A nagy erejű ütődésektől azonban megsérülhet vagy tönkre is mehet a sisakhéj vagy a fejosár, emiatt pedig a sisak csak minimális védelmet nyújt majd. Az így keletkezett sérülést szabad szemmel ugyan nem feltétlenül észlelhet, azonban a jelentős ütésnek kitett sisakot le kell cserélni.

46

7. MIKOR KELL LECSERÉLNI A VÉDŐESZKÖZT

Rendszeresen vizsgálja meg, hogy a fejdő és annak elemei nem látható-e sérülés nyoma (repedések, elszíneződés stb.). A nagy terhelésnek kitett sisakot akkor is le kell cserélni, ha nincsen rajta látható sérülés.

A fülvédők és különösen a fülpárnák megsérülhetnek a szokványos használat során, ezért rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem találhatók-e rajtuk lyukak vagy repedések.

A termék módosítása negatívan befolyásolhatja a védelmi funkciót. Ezért semmiféleképpen ne próbálja módosítani a terméket.

Cserélje le a teljes sisak szettet legkeőbb 5 év után.

8. ÖSSZTÖMEG 780g

9. HALLÁSVÉDELEM

A fülvédők megfelelnek a DIN EN352-3 szabvány előírásainak.

Csak akkor nyújtanak megfelelő védelmet, ha a zajnak való kitettség során végig viselik őket.

Figyelem! Akár a viselés rövid idejű mellőzése esetén is súlyos halláskárosodás léphet fel. A huzamosabb ideig zajnak kitett személyeknek ajánlott rendszeres hallásvizsgálatot végeztetniük.

Semmilyen hallásvédelem sem nyújt teljes körű védelmet a sérülésekkel szemben. Az elérhető védelmi szint különféle tényezőktől függ (például a zaj erőssége és frekvenciája). A fülvédők és különösen a fülpárnák a használat során elhasználódhatnak, és ezért például repedések és szivárgások végett gyakran kell ellenőrizni őket. A fülpárnák higiéniai bevonattal történő beborítása hatással lehet a fülvédők akusztikai teljesítményére.

10. TANÚSÍTÁS

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

A Blount Europe SA ezennel tanúsítja, hogy az erdészeti kombináció megfelel a 2016/425. számú uniós rendeletnek. A megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. JELÖLÉS

• EN397 Biztonsági sisak • EN1731 Arcvédelem • EN352-3 Hallásvédelem

Európai szabványosítás - az engedélyezést és a számozást a tanúsítási hatóság végezte

Példa a sisakmodellre és fejméretre • F44/F6A • 53-62cm

Az akrilnitril-butadién-sztirol (ABS) újrahasznosítható • ABS

Biztonsági sisak alacsony környezeti hőmérsékletben történő használatra • -30°C

A megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Fejdő tanúsítás

NB 0299 DGVU, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Arcvédelem tanúsítás

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Hallásvédelem tanúsítás

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



HU



INDICE :

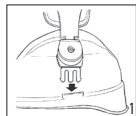
- 1/Casco forestale (in ABS con sistema di regolazione interno a 4 o 6 punti)
- 2/Protezione acustica 564649 (cuffia antirumore in ABS, imbottiture acustiche in PVC, cinturino in plastica)
- 3/Protezione facciale (visiera a griglia)
- 4/Clip di fissaggio + sottogola

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO :

1. TOGLIERE L'INTERO CONTENUTO DALLA SCATOLA

2. FISSAGGIO DELLE PROTEZIONI AURICOLARI

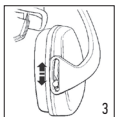
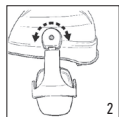
Infilare il copriorecchie nell'apposita tacca sull'elmetto esattamente come indicato. Il copriorecchie sarà agganciato in posizione. La protezione acustica deve essere in posizione verticale quando viene indossata e rimossa. L'utente deve assicurarsi che il casco completo di cuffie e visiera sia installato, regolato e mantenuto conformemente alle istruzioni del produttore. La protezione acustica deve essere indossata solo sul casco forestale fornito.



3. USO DELLE PROTEZIONI AURICOLARI

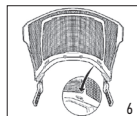
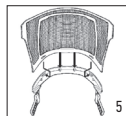
Una volta agganciato all'elmetto, il copriorecchie ruota di 180°.

Posizionare il copriorecchi in modo da avvolgere completamente le orecchie (2). Regolare l'altezza delle coppe (3,4) per ottenere una perfetta aderenza. I cuscinetti devono esercitare una pressione uniforme attorno alle orecchie. Per migliori prestazioni, tirare indietro e allontanare i capelli da sotto i cuscinetti per quanto è possibile. Se il casco completo di cuffie e visiera non viene indossato sempre, l'efficacia può essere seriamente compromessa.



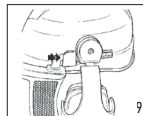
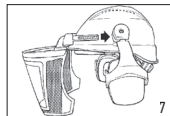
4. MONTAGGIO DELLO SCHERMO FACCIALE

Curvare lo schermo facciale e iniziare a montarlo sul supporto posizionando uno dei grossi fori di montaggio sui due lati superiori dello schermo sopra il perno del supporto (5). Inserire lo schermo tra i due sostegni interni (6) progettati per mantenere lo schermo saldo sul supporto. Spingere il secondo grosso foro di montaggio nel perno successivo del supporto (5).



5. FISSAGGIO DELLA VISIERA ALL'ELMETTO

Premere il braccio di sostegno (7) della protezione del capo nel foro corrispondente (8) direttamente al di sotto delle articolazioni delle cuffie montate sul casco in modo che sia possibile ruotare le cuffie. Allontanatele abbastanza da avere un'aderenza perfetta del supporto (9) alla visiera dell'elmetto. Non devono esserci spazi vuoti tra il supporto e l'elmetto per evitare che un qualunque pezzo cada dietro lo schermo..



6. USO DELLA VISIERA

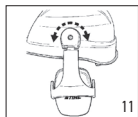
La visiera può essere indossata sollevata o abbassata (10). La visiera è utilizzata per interventi che prevedono proiezioni di schegge e frammenti grossolani. In caso di pericoli legati a frammenti di materiali con elevata energia cinetica in grado di penetrare nella rete, è necessario indossare occhiali di sicurezza. In caso di uso improprio, ad esempio montaggio errato o mancato ripiegamento durante l'intervento di lavoro, la protezione del viso non è garantita.



7. CONSERVAZIONE – IMPORTANTE!!

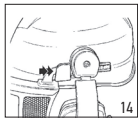
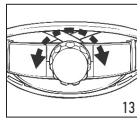
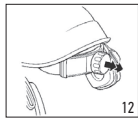
Non conservare il set silvicultura per un lungo periodo di tempo con le protezioni auricolari sul guscio dell'elmetto. I cuscinetti auricolari saranno danneggiati / deformati e la tacca dell'elmetto può rompersi sotto la pressione costante.

Per una corretta posizione delle protezioni auricolari montate sull'elmetto, vedere l'immagine (11).



8. REGOLAZIONE INDIVIDUALE

Tirare la manopola di arresto prima di ruotarla (12). Girare la manopola in senso antiorario per stringere (13,14).



9. PROTEZIONE MENTO E COLLO OPZIONALE

Fissare il tessuto protettivo all'elmetto con i 3 ganci disponibili con la combinazione elmetto. (15)



PRESTAZIONI DEL COPRIORECCHIE :

Articolo: 564649		EN 352-3:2002					
VALORI DI ATTENUAZIONE: Dimensioni: M/L							
Frequenza (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore medio (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Deviazione standard	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Peso della protezione acustica: 260 g

PROTEZIONE ACUSTICA OMOLOGATA DA:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELHMSHAVEN, GERMANIA

PRODOTTO VERIFICATO IN CONFORMITÀ AL MODULO D DA:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, OLANDA

INFORMAZIONI UTENTE IMPORTANTI :

CASCO FORESTALE COMPLETO DI VISIERA

1. ATTENZIONE

Nessun dispositivo di protezione è in grado di fornire una protezione assoluta dagli infortuni. Il livello di protezione ottenuto dipende da diversi fattori (ad esempio il corretto fissaggio, la manutenzione ecc.). La protezione facciale non fornisce la protezione assoluta del viso e degli occhi. In tutte le situazioni in cui è presente il rischio di infortuni agli occhi, è necessario indossare una protezione per gli occhi. Per una protezione di base degli occhi, indossare occhiali di sicurezza conformi allo standard EN166 sotto la protezione facciale. La protezione facciale protegge il viso e offre inoltre una protezione per gli occhi da rischi di modesta entità quali materiali minuti, truciolo, erba tagliata e granelli di sabbia. La protezione facciale non è infrangibile. Non protegge dagli infortuni causati da frantumatori, dischi abrasivi, esplosivi e motoseghe. I dispositivi di protezione devono essere indossati in tutte le occasioni su macchine o altri dispositivi tecnici che presentano pericoli significativi. Incrinature o bruciature sulla protezione facciale possono ridurre in modo sostanziale la visibilità e l'efficacia. Prima dell'uso verificare che la protezione del capo e i relativi componenti siano in perfette condizioni (ovvero ottime). Non utilizzare la protezione per il capo se danneggiata o in qualsiasi modo modificata. Il casco deve essere indossato, regolato, pulito e mantenuto attenendosi a tali regole. Per ottenere la massima protezione, i dispositivi di fissaggio devono essere in ottime condizioni. I dispositivi di fissaggio del casco devono inoltre essere regolati sul capo dell'utente in modo perfetto affinché possano assicurare una protezione ottimale. In casi molto rari, per ragioni anatomiche, la forma delle orecchie dell'utente può



causare problemi quando si indossano le protezioni acustiche (ad esempio, punti di pressione o una sensazione di pressione dovuta a un condotto uditivo molto piccolo o una sensibilità alla pressione). In tali circostanze, il produttore non può assicurare alcuna garanzia né responsabilità. Un uso eccessivo o improprio della protezione acustica può causare l'ipersensibilità. Durante l'uso della protezione acustica in condizioni di traffico stradale, deve essere garantita la capacità di guida.

2. PULIZIA

Pulire/disinfettare regolarmente l'elmetto, la struttura e la fascia tergisudore con sapone e acqua tiepida. Non pulire con sostanze aggressive o a base di solventi.

La fascia tergisudore e il set igienico devono essere sostituiti a intervalli regolari.

Alcune sostanze chimiche potrebbero contaminare il prodotto. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

3. EVITARE DANNI

Verificare che la protezione per la testa e i suoi componenti non vengano a contatto con oggetti appuntiti o affilati (catena a maglie taglienti, attrezzi metallici...), sostanze aggressive come escrementi di animali, acidi, petrolio, solventi... poiché il materiale potrebbe danneggiarsi.

L'elmetto può essere compromesso dalle radiazioni UV e da alcune sostanze chimiche.

Non applicare strisce adesive, pittura, solventi, adesivi o etichette autoadesive sul guscio, in quanto potrebbero compromettere il livello di protezione assicurato.

Inoltre evitare il contatto con oggetti roventi e altri fonti di calore (fuoco nel caminetto, stufe...).

4. CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Non conservare l'elmetto sotto una forte luce solare o a temperature elevate, ad esempio dietro un parabrezza o una finestra. È opportuno riporlo in un locale buio e fresco per evitare che si usuri prematuramente. Durante il trasporto il prodotto viene imballato per protezione.

5. VITA UTILE

Come regola generale, un casco forestale completo di visiera non deve essere utilizzato per oltre 5 anni dalla data di produzione. La durata d'uso raccomandata in un ambiente normale è di circa 3000 ore (consegnare la prima data di utilizzo dell'elmetto). In determinati ambienti estremi, questo periodo d'uso può essere più breve.

Marchatura della data di produzione situata sotto il becco dell'elmetto (mese/anno).

6. RIPARAZIONE IMPOSSIBILE

L'elmetto è progettato per assorbire gli urti. Tuttavia, un urto violento può danneggiare o persino distruggere il guscio o la struttura dell'elmetto, con conseguente riduzione del livello di protezione per il futuro. Anche se un simile danno non è visibile ad occhio nudo, si dovrà sostituire qualsiasi elmetto soggetto a impatti violenti.

7. CRITERI PER LA SOSTITUZIONE

Esaminare regolarmente la protezione per la testa e i suoi componenti per controllare che non vi siano segni di danneggiamento (crinature, scolorimenti...). Deve essere sostituita dopo che è stata sottoposta a carichi

pesanti anche se non vi sono danni visibili.

Le protezioni auricolari e i cuscinetti auricolari in particolare, possono danneggiarsi durante il normale utilizzo ed occorre controllare regolarmente che non presentino perdite o incrinature.

Qualunque modifica al prodotto può avere incidenze negative sulla sua funzione protettiva. Per questo motivo non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

Sostituire il casco forestale completo al massimo dopo 5 anni.

8. PESO TOTALE 780g

9. PROTEZIONE DELL'UDITO

Le protezioni auricolari sono conformi ai requisiti di DIN EN352-3.

La protezione ottimale si ottiene solamente se le protezioni auricolare sono indossate per l'intero periodo di esposizione al rumore. Attenzione! Anche brevi periodi di non utilizzo possono compromettere gravemente l'udito. Si consigliano regolari esami dell'udito a quanti sono esposti a rumore per lunghi periodi.

Nessuna protezione auricolare può assicurare la protezione completa dai danni all'udito. Il livello di protezione fornito dipende da numerosi fattori (quali l'intensità e la frequenza della fonte del rumore). Le cuffie e in modo particolare le imbottiture sono soggette ad usura e devono pertanto essere ispezionate spesso per verificare la presenza di incrinature o di perdite. Coprire le imbottiture con un rivestimento igienico potrebbe compromettere le prestazioni acustiche delle cuffie.

10. CERTIFICAZIONE

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA dichiara che il casco forestale completo di visiera è conforme alla normativa 2016/425.

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo: <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARCATURA

• EN397 Casco di sicurezza • EN1731 Protezione facciale • EN352-3 Protezione acustica

Standardizzazione europea: provvisto di licenza e numerato da ente di certificazione

Esempio di modello di casco e di dimensioni del capo • F4A/F6A • 53-62cm

L'ABS (acrilonitrile butadiene stirene) è un materiale riciclabile • ABS

Il casco di sicurezza è approvato per basse temperature • -30°C

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

[Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certificato di protezione del capo

NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certificato di protezione facciale

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certificato di protezione acustica

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



TURINYS :

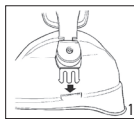
- 1 / Miškininko šalmas (F ABS su 4 ar 6 vidiniais tvirtinimo taškais)
- 2 / Klausos organų apsaugos priemonė 564649 (ABS ausinės, PVC ausų pagalvėlės, plastikinis dirželis)
- 3 / Veido apsauga (tinklinis antveidis)
- 4 / Tvirtinimo spauštukai + smakro apsauga

SURINKIMO INSTRUKCIJOS :

1. IŠ DĖŽUTĖS IŠIMKITE VISAS DALIS

2. AUSINIŲ TVIRTINIMAS

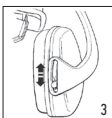
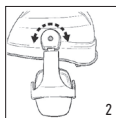
Ausinę įstumkite į kanalą šalme tiksliai taip, kaip pavaizduota. Ausinė spragtelės ir užsifiksuos. Klausos apsauga turi būti vertikaliaje padėtyje užsidedant ir nusimant. Naudotojas turi užtikrinti, kad šalmas ir ausinės būtų dėvimos, sureguliuojamos ir prižiūrimos pagal gamintojo instrukcijas. Ši klausos apsauga turi būti dėvima tik su šiuo miškininko šalmu.



LT

3. AUSINIŲ NAUDOJIMAS

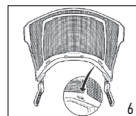
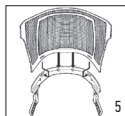
Pritvirtinus ausines prie šalmo, jos pasisuka 180° kampū. Nustatykite tokią ausinių padėtį, kad jos visiškai uždengtų ausis (2). Sureguliuokite kaušelių (3,4) aukštį, kad jie priglustų patogiai. Pagalvėlės turi vienodai spausti aplink ausis. Kad ausinės priglustų kuo geriau, plaukus patraukite atgal ir iš po pagalvėlių, kiek tai įmanoma. Jei šalmo ir ausinių nedėvėsite nuolatos, apsauginis poveikis stipriai sumažės.



50

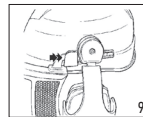
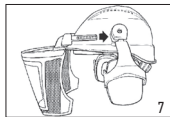
4. VEIDO TINKLELIO SURINKIMAS

Veido tinklėlį išlenkite ir pradėkite jį tvirtinti prie atramos, vieną iš didelių tvirtinimo skylių abiejų tinklėlio šonų viršutinėje dalyje užmaudami ant laikiklio (5). Tinklėlį tvirtinkite tarp dviejų vidinių laikiklių (6), kurie yra skirti prispausti tinklėlį prie atramos. Antrą didelę tinklėlio skylių užmaukite ant kito atramos kaišio (5).



5. PRIE ŠALMO PRITVIRTINKITE ANTVEIDĮ

Įsrauskite galvos apsaugos laikiklį (7) į atitinkamą skylių (8) tiesiai po ausinių jungtimis, pritvirtintomis prie šalmo taip, kad ausinės būtų galima pasukti. Juos įstumkite pakankamai toli, kad gembė (9) gerai priglustų prie šalmo snapelio. Tarp gembės ir šalmo neturi būti jokio tarpo, kad jokios dalys neįkristų už tinklėlio.



6. ANTVEIDŽIO NAUDOJIMAS

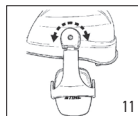
Antveidį galima naudoti „pakeltoje“ arba „nuilestoje“ padėtyje (10). Antveidis naudojamas darbu aplinkoje, kai aplink skraido stambios skiedros ir nuolaužos. Kai kyla pavojus dėl didelės kinetinės energijos dalelių, galinčių prasisiverbti pro tinklėlį, būtina dėvėti apsauginius akinius. Netinkamo naudojimo atveju, pvz. netinkamai surinkus arba netinkamai dėvint darbo metu, veido apsauga nėra užtikrinta.



7. LAIKYMAS – SVARBU ŽINOTI!

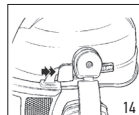
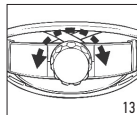
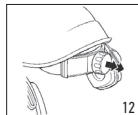
Miško darbams skirto apsauginio šalmo komplekto nelaikykite ilgesnį laiką su prie šalmo pritvirtintomis ausinėmis. Ausinių pagalvėlės bus apgadintos / deformuosis, o nuolatinio slėgio veikimas šalmo lizdas gali įtrūkti.

Tinkama prie šalmo pritvirtintų ausinių padėties yra pavaizduota paveiksle (11).



8. REGULIAVIMAS PATOGUMO SUMETIMAIS

Prieš sukdamį krumplinę rankenėlę (12), ją patraukite. Norėdami priveržti, krumplinę rankenėlę sukite prieš laikrodžio rodyklę (13,14).



9. PASIRENKAMA SMAKRO IR KAKLO APSAUGA

Apsauginį audeką pritvirtinkite prie šalmo 3 spaustukais, kurie yra šalmo komplekte. (15)



AUSINIŲ CHARAKTERISTIKOS :

Gaminys: 564649	EN 352-3:2002						
TVIRTINIMO VERTĖS: Dydis: M,L							
Dažnis (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Standartinis nuokrypis	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standartinis nuokrypis	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Klausos apsaugos svoris: 260 g

KLAUSOS APSAUGA PATVIRTINTA:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELMSHAVEN, VOKIETIJA

PRODUKTO STEBĖJIMO MODULIS D, ATLIEKAMAS:

„BSI NETHERLANDS B.V.“, NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS (NYDERLANDAI)

SVARBI INFORMACIJA NAUDOTOJUI :

SKIRTA MIŠKININKYSTEI

1. ĮSPĖJIMAS

Jokia apsauginė įranga negali visiškai apsaugoti nuo sužeidimų. Pasiekiamas apsaugos lygis priklauso nuo kelių veiksnių (pvz., teisingo dėvėjimo, priežiūros ir kt.). Veido apsauga neužtikrina visapusiškos veido ir akių apsaugos. Visais atvejais, kai kyla akių sužalojimo pavojus, privaloma dėvėti akių apsaugą. Norint apsaugoti akis, po veido apsauga būtina dėvėti apsauginius akinius pagal EN166. Veido apsauga saugo veidą ir akis nuo nedidelių pavojų, pvz., mažų dalelių, smulkių medžio drožlių, nupjautos žolės ir smėlio. Veido apsauga gali sulūžti. Ji neapsaugo nuo sužeidimų, kuriuos gali sukelti smulkintuvai, šlifavimo diskai, sprogstamieji įtaisai ir grandininiai pjūklai. Mašinų ar kitos techninės įrangos apsauginė įranga visada turi būti sumontuota, jei yra atitinkamų pavojų. Įtrūkimai ar nudegimai ant veido apsaugos gali žymiai sumažinti matomumą ir apsauginį poveikį. Prieš naudojimą patikrinkite, ar galvos apsauga ir jos komponentai yra geros būklės (t. y., optimalios būklės). Nenaudokite galvos apsaugos, jei ji yra pažeista ar modifikuota. Šalmą privaloma dėvėti, sureguliuoti, valyti ir prižiūrėti pagal šias taisykles. Siekiant užtikrinti optimalią apsaugą, tvirtinimo detalės turi būti geros būklės. Šalmo tvirtinimo detalės taip pat turi būti optimaliai pritaikytos naudotojo galvai, kad būtų užtikrinta optimali apsauga. Retais atvejais, dėl anatominių ypatybių, naudotojo ausų forma gali sukelti problemų dėvint



klausos apsaugos priemonės (pvz., slėgio taškus arba slėgio jausmą dėl labai siauro ausies kanalo ar jutrumo slėgiui). Tokiais atvejais mes negalime prisiminti atsakomybės ar suteikti jokios garantijos. Perdėtas ar netinkamas klausos apsaugos naudojimas gali sukelti padidėjusį jutrumą. Naudojant klausos apsaugą važiuojant keliais, reikia pažymėti, kad ji neturėtų trukdyti vairuoti.

2. VALYMAS

Šalmą, dirželį ir prakaitų sugeriančią juostelę reguliariai plaukite / dezinfekuokite muilu ir drungnu vandeniu. Nevalkykite priemonėmis, pagamintomis tirpiklių pagrindu, arba agresyviomis medžiagomis.

Prakaitų sugeriančią juostelę ir higienos priemonių komplektą reikia keisti vienodais laiko tarpais.

Šis produktas gali būti užterštas tam tikromis cheminėmis medžiagomis. Išsamesnę informaciją galima gauti iš gamintojo.

3. SAUGOKITE NUO APGADINIMO

Imkitės priemonių, kad galvos apsaugos priemonė ir jos sudedamosios dalys nesiliestų su smailiais arba aštriais daiktais (pjūkle grandine, metaliniais įrankiais ir pan.), agresyviomis medžiagomis, kaip antai gyvūnų išmatomis, rūgštimis, alyva, tirpikliais ir kt., nes gali būti apgadinta medžiaga, iš kurio pagaminta apsaugos priemonė arba jos dalys.

Apsauginiam šalmui gali pakenkti UV spinduliuotė ir tam tikros cheminės medžiagos.

Prie šalmo kiaušo netvirtinkite lipniųjų juostelių, netepkite jo dažais, tirpikliais, klizais ir ant jo nekljuokite lipniųjų etikečių, kadangi dėl jų gali sumažėti teikiama apsauga.

Taip pat saugokite nuo sąlyčio su karštais daiktais ir kitais šilumos šaltiniais (atvira ugnimi, viryklėmis ir pan.).

4. LAIKYMAS IR GABENIMAS

Apsauginio šalmo nelaikykite stiprioje saulės šviesoje arba aukštoje temperatūroje, pvz., už automobilio priekinio stiklo arba lango. Jį geriausia laikyti tamsioje, vėsioje vietoje, kad jis nepasentų perma laiką.

Gaminys yra supakuotas, siekiant jį apsaugoti gabavimo metu.

5. NAUDOJIMO TRUKMĖ

Pagrindinė taisyklė yra ta, kad seniau kaip prieš 5 metus pagaminto miškininko šalmo komplekto naudoti nereikėtų. Rekomenduojama naudojimo trukmė įprastinėje aplinkoje yra maždaug 3000 valandų (naudojimo pradžios datą užrašykite ant šalmo). Naudojant itin nepalankios aplinkos sąlygomis, ši naudojimo trukmė gali būti mažesnė. Pagaminimo datos žymuo yra po šalmo snapeliu (meniu ir metai).

6. SUTAISYTI NEJMANOMA

Apsauginis šalmas yra skirtas smūgiams sugerti. Tačiau stiprus smūgis gali apgadinti ar net visiškai sugadinti apsauginio šalmo kiauštą arba jo dirželį, todėl ateityje šalmas teiks kur kas mažesnę apsaugą. Netgi jei tokie pažeidimai yra nematomi akimi, bet kurį šalmą, patyrusį stiprų smūgį, reikia pakeisti.

7. KEITIMO KRITERIJAI

Galvos apsaugos priemonę ir jos sudedamąsias dalis vienodais laiko tarpais apžiūrėkite dėl apgadinimo požymių (įtrūkimų, išblukimo ir pan.). Ją būtina pakeisti po to, kai ji patyrė dideles apkrovas, net jei nėra

52

matomų pažeidimų.

Ausinės, o ypač ausinių pagalvėlės, gali būti sugadintos naudojant įprastai, todėl jas būtina nuolatos tikrinti dėl sandarumo arba įtrūkimų.

Bet koks gaminio konstrukcijos pakeitimas gali turėti neigiamos įtakos jo apsauginei funkcijai. Dėl šios priežasties nebandykite keisti gaminio konstrukcijos.

Visą šalmo komplektą pakeiskite ne vėliau kaip po 5 metų.

8. BENDROJI MASĖ 780g

9. KLAUSOS APSAUGA

Ausinės atitinka DIN EN352-3 reikalavimus.

Optimali apsauga užtikrinama tik tuo atveju, jei ausinės dėvimos visą triukšmo poveikio laikotarpį. Įspėjimas! Nenaudojant ausinių net trumpą laiką, gali būti rimtai pažeista klausa. Asmenims, patiriantiems ilgalaikį triukšmo poveikį, rekomenduojama reguliariai tikrintis klausą. Jokia klausos apsaugos priemonė negali užtikrinti visiškos apsaugos nuo klausos pažeidimo. Teikiamos apsaugos lygis priklauso nuo skirtingų veiksnių (pvz., triukšmo šaltinio intensyvumo ir dažnio). Ausų apsaugos priemonės, ypač ausų pagalvėlės, gali nusidėvėti, todėl turėtų būti dažnai tikrinamos, ar neįplyšo ir tinkamai sulauko garsą. Ausų pagalvėlių uždegimas higieninėmis dangomis gali įtakoti akustines savybes.

10. SERTIFIKAVIMAS

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

„Blount Europe SA“ pareiškia, kad miškininkystės kompleksas atitinka Reglamentą 2016/425. Atitikties deklaraciją rasite adresu: <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. ŽENKLINIMAS

• EN397 Apsauginis šalmas • EN1731 Veido apsauga • EN352-3 Klausos apsauga

Europos standartizacija – licencijuota ir sunumeruota sertifikavimo institucijos

Šalmo modelio ir galvos dydžio pavyzdys • F4A/F6A • 53-62cm

Akrilnitrilo butadieno stireną (ABS) galima perdirbti • ABS

Apsauginis šalmas, skirtas naudoti esant žemai aplinkos temperatūrai • -30°C

Atitikties deklaraciją rasite: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Galvos apsaugos sertifikavimas

NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Veido apsaugos sertifikavimas

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Klausos apsaugos sertifikavimas

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



LT



KOMPLEKTĀ IETILPST :

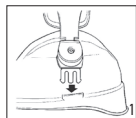
- 1/Mežstrādnieka ķivere (F ABS ar 4 vai 6 punktu iekšējo stiprinājumu)
- 2/Dzirdes aizsarglīdzeklis 564649 (ABS austiņas, PVC austiņu spilventiņi, plastmasas sikсна)
- 3/Sejas aizsargs (tikla vizieris)
- 4/Stiprinājuma sprādzes + zoda aizsargs

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS :

1. IZŅĒMIET VISU SATURU NO IEPAKOJUMA

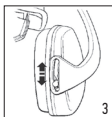
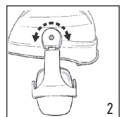
2. DZIRDĒS AIZSARGU PIESTIPRINĀŠANA

Iestumiet aizsargaustiņu ķiveres gropē tieši tā, kā parādīts attēlā. Ievietojiet aizsargaustiņu, atskanēs klikšķis. Uzliekot un noņemot dzirdes aizsarglīdzekli, tam ir jāatrodas vertikālā stāvoklī. Lietotājam ir jānodrošina, lai ķivere kopā ar austiņām tiktu lietota, noregulēta un uzturēta saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Šo dzirdes aizsarglīdzekli drīkst lietot tikai kopā ar komplektā esošo mežstrādnieka ķiveri.



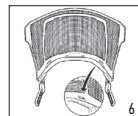
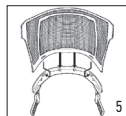
3. DZIRDĒS AIZSARGU IZMANTOŠANA

Kad aizsargaustiņas ir piestiprinātas pie ķiveres, tās var pagriezt par 180°. Novietojiet aizsargaustiņas tā, lai tās pilnīgi nosēgtu ausis (2). Noregulējiet austiņu (3,4) augstumu, lai tās precīzi derētu. Spilventiņiem jābūt vienmērīgi spiedienu ap ausīm. Lai austiņas darbotos efektīvi, pavelciet matus atpakaļ un ārā no spilventiņiem, cik vien praktiski iespējams. Ja ķivere kombinācijā ar austiņām netiek lietota pastāvīgi, tad tās aizsargājošais efekts var tikt nopietni traucēts.



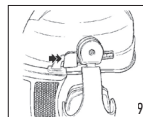
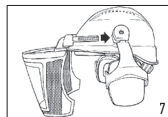
4. SEJAS AIZSARGA SIETA MONTĀŽA

Sallieciet sejas aizsarga sietu un piestipriniet to pie turētāja, novietojot vienu no lielajiem montāžas caurumiem abās pusēs sieta augšdaļā virs turētāja tapas (5). Nostipriniet sietu starp diviem iekšējiem stiprinājumiem (6), kas sietu stingri notur pie turētāja. Uzspiediet sieta otro lielo montāžas caurumu uz nākamās turētāja tapas (5).



5. SEJAS AIZSARGA PIESTIPRINĀŠANA PIE ĶIVERES

Iespied galvas aizsarga turētāju (7) atbilstošajā caurumā (8) tieši zem austiņu stiprinājuma pie ķiveres, lai austiņas būtu iespējams pagriezt. Iespiediet kājiņas pietiekami tālu, lai turētājs (9) stingri piegultu ķiveres priekšpusē. Starp turētāju un ķiveri nedrīkst būt spraugas, lai aiz sieta neaizkristu svešķermeņi.



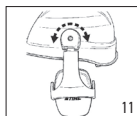
6. SEJAS AIZSARGA IZMANTOŠANA

Sejas aizsargu var valkāt paceltā vai nolaištā pozīcijā (10). Vizieris ir domāts lietošanai, veicot darbu, kura gaitā pa gaisu lido skaidas un šķembas. Ja pastāv iespēja, ka daļiņas lielas kinētiskās enerģijas dēļ, var saplēt sietu, tad papildus ir jālieto arī aizsargbrilles. Nepienācīgas sejas aizsarga lietošanas gadījumā, piemēram, ja tas nav pareizi piestiprināts vai darba gaitā nolaists uz leju, sejas aizsardzība nav nodrošināta.



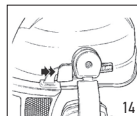
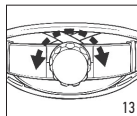
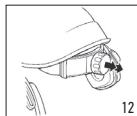
7. UZGLABĀŠANA — SVARĪGI!

Neglabājiet mežsbrādes komplektu ilgāku laiku posmu ar ausu aizsargiem, kas piestiprināti pie ķiveres apvalka. Šādi tiks bojāti/deformēti ausu spilventiņi, un zem pastāvīga spiediena var ielīstas ķiveres grope. Attēlā ir redzama pareiza pie ķiveres piestiprināta ausu aizsarga pozīcija (11).



8. INDIVIDUĀLA REGULĒŠANA

Pavelciet regulatoru (12) uz āru un pēc tam pagrieziet to. Lai pievilktu, grieziet regulatoru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (13,14).



9. PAPILDU ZODA UN KAKLA AIZSARGAPRĪKĀJUMS

Piestipriniet aizsargaudumu pie ķiveres, izmantojot 3 fiksatorus, kas ir iekļauti ķiveres komplektā. (15)



AIZSARGAUSTIŅU EFEKTIVITĀTE :

Produkts: 564649	EN 352-3:2002						
ATENUĀCIJAS VĒRTĪBAS: Izmērs: M/L							
Frekvence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vidējā vērtība (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standarta novirze	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Dzirdes aizsarglīdzekļa svars: 260 g

DZIRDĒS AIZSARGLĪDZEKLI IR AKCEPTĒJIS UN PRODUKTU UZRAUGA:
PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLMSHAVEN, VĀCIJA

PRODUKTU SASKAŅĀ AR D MODULI UZRAUGA:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAMA, NĪDERLANDE

SVARĪGA INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM :
KOMBINĀCIJA DARBAM MEŽĀ
1. BRĪDINĀJUMS

Neviens aizsarglīdzeklis nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret ievainojumiem. Panāktais aizsardzības līmenis ir atkarīgs no vairākiem faktoriem (piem., no pareizas lietošanas, apkopes u.t.t.). Sejas aizsargs nesniedz pilnīgu sejas un acu aizsardzību. Situācijās, kad pastāv risks savainot acis, ir vienmēr jāizmanto acu aizsarglīdzekļi. Lai aizsargātu acis, zem sejas aizsarga ir jāvelk aizsargbrilles, kas atbilst EN166 standartam. Sejas aizsargs pasargās seju un acis no tādiem neliekiem apdraudējumiem kā smalkas daļiņas, skaidas, zāle un smiltis. Sejas aizsargs var salūzt. Tas nepasargās no ievainojumiem, kurus var izraisīt smalcinātāji, slīprīpas, sprāgstošas ierīces un motorzāģi. Pastāvot attiecīgiem draudiem, ierīces vai cita veida tehniskais aprīkojums ir vienmēr jāaprīko ar aizsargaprīkojumu. Ja sejas aizsargs ir saplaisājis vai apdedzis, tad tas var traucēt redzamībai un mazināt aizsargājošo efektu. Pirms lietošanas pārliedzieties, ka galvas aizsarglīdzeklis un tā komponenti ir lielākoties stāvoklī (t.i., optimālā stāvoklī). Nelietojiet galvas aizsarglīdzekli, ja tas ir bojāts vai kaut kādā veidā mainīts. Ķivere ir jānēsā, jānostiprina, jātīra un jāuztur saskaņā ar šiem norādījumiem. Lai panāktu optimālu aizsardzību, stiprinājumiem ir jābūt labā stāvoklī. Ķiveres stiprinājumi ir jānoregulē atbilstoši nēsātāja galvai, lai tiktu nodrošināta optimāla aizsardzība. Retos gadījumos anatomsisku iemeslu dēļ lietotāja ausu forma var izraisīt problēmas, valkājot dzirdes aizsarglīdzekļus (piemēram, spiedienu vai spiediena sajūta ļoti mazu ausu kanālu gadījumā, vai arī liela jutība attiecībā uz spiedienu). Šādos gadījumos mēs nevaram uzņemties nekādas garantijas vai atbildību. Pārmerīga vai nepareiza dzirdes



aizsarglīdzekļu lietošana var izraisīt hiperjutību. Dzirdes aizsarglīdzekļu lietošana ceļu satiksmē nedrīkst traucēt spēju vadīt transportlīdzekli.

2. TĪRĪŠANA

Regulāri tīriet/dezinficējiet ķiveri, siksnu un pieres lenti ar ziepēm un remdenu ūdeni.

Netīriet ar līdzekļiem uz šķīdinātāja bāzes vai agresīvām vielām.

Regulāri nomainiet pieres lenti un higiēnas komplektu.

Šis produkts var būt piesārņots ar noteiktām ķīmiskām vielām. Sīkāku informāciju var iegūt no ražotāja.

3. BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Nodrošiniet, lai galvas aizsargapriekojums un tā sastāvdaļas nenonāktu saskarē ar smailiem vai asiem priekšmetiem (zāģa ķēdi, metāla instrumentiem u. c.), agresīvām vielām, piemēram, dzīvnieku izkārnījumiem, skābēm, eļļu, šķīdinātājiem u. c. Pretējā gadījumā materiāls var tikt bojāts.

Ķiveri var bojāt ultravioleto staru radiācija un noteiktas ķīmikālijas.

Nelimejiet uz ķiveres līmlentes, neuzklājiēt uz tās krāsu, šķīdinātājus, līmvielas vai pašlīmējošas uzlīmes, jo tās var mazināt nodrošināto aizsardzības pakāpi.

Turklāt izvairieties no saskarses ar karstiem priekšmetiem un citām karstām virsmām (atklātas uguns, krāsnim u. c.).

4. UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Neglabājiet ķiveri spēcīgā saules gaismā vai karstumā, piemēram, aiz vējstikla vai pie loga. Lai novērstu priekšlāciņu nolietošanos, to vislabāk uzglabāt tumšā un vēsā vietā.

Izstrādājums ir iepakots, lai nodrošinātu aizsardzību transportēšanas laikā.

5. DARBMŪŽS

Vispārējs noteikums ir tāds, ka nedrīkst izmantot mežstrādnieka ķiveru kompleksus, kurām no izgatavošanas datuma ir pagājis vairāk par 5 gadiem. Ieteicamais izmantošanas ilgums parastos darba apstākļos ir aptuveni 3000 stundas (atzīmējiet uz ķiveres pirmās lietošanas reizes datumu). Noteiktos ārkārtējos apstākļos šis izmantošanas periods var būt īsāks.

Ražošanas datuma marķējums ir norādīts zem ķiveres priekšējā aizsarga (mēnesis/gads).

6. REMONTU VEIKT NAV IESPĒJAMS

Ķivere ir paredzēta triecienu amortizēšanai. Tomēr ļoti spēcīgs trieciens var sabojāt vai pat salauzt ķiveres apvalku vai tās siksnu, pasliktinot turpmāko aizsardzības līmeni. Pat ja šāds bojājums nav acīmredzams, ir jānomaina visas ķiveres, kas saņemušas smagu triecienu.

7. NOMAIŅAS KRITĒRIJI

Regulāri apskatiet galvas aizsargapriekojumu un tā sastāvdaļas, lai noskaidrotu, vai nav bojājumu (plaisas, krāsas zudums u. c.). Aprīkojums jānomaina, ja tas ir bijis pakļauts lielai slodzei, pat ja nav redzamu bojājumu.

Ausu aizsargi un jo īpaši ausu spilventiņi var tikt bojāti normālas ekspluatācijas apstākļos, un ir regulāri jāpārbauda, vai tiem nav caurumu vai plaisu.

Iebkādā izstrādājuma pārveidojumi var negatīvi ietekmēt tā aizsardzības spēju. Šī iemesla dēļ nemēģiniet nekādi pārveidot izstrādājumu.

Nomainiet visu ķiveres komplektu ne vairāk kā pēc 5 gadiem.

8. KOPĒJAIS SVARS 780g

9. DZIRDĒS AIZSARDZĪBA

Ausu aizsargi atbilst DIN EN352-3 prasībām. Optimāla aizsardzība tiek nodrošināta tikai tad, ja ausu aizsargi tiek lietoti visu trokšņa ietekmes laiku. Uzmaniību! Pat īsos nelietošanas periodos var rasties nopietni dzirdes traucējumi. Personām, kas ilgstoši strādā trokšņainā vidē, ieteicams regulāri veikt dzirdes pārbaudes. Nevienam dzirdes aizsargapriekojums nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret dzirdes bojājumiem. Nodrošinātās aizsardzības līmenis ir atkarīgs no dažādiem faktoriem (piemēram, trokšņa avota intensitātes un frekvences). Ausu aizsargi, īpaši ausu spilventiņi, var lietošanas laikā nodilt, tāpēc tie ir bieži jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie nav iekļūstījuši vai kļuvuši pārāk vaļīgi. Ausu spilventiņu pārklāšana ar higiēnisku pārvalku var ietekmēt dzirdes aizsarglīdzekļa akustiskās īpašības.

10. SERTIFIKĀCIJA

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Ar šo "Blount Europe" SA apliecina, ka kombinācija darbam mežā atbilst regulai (ES) 2016/425.

Atbilstības deklarācija ir atrodama šeit: <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARĶĒJUMS

• EN397 Aizsargķivere • EN1731 Sejas aizsargs • EN352-3 Dzirdes aizsarglīdzeklis

Eiropas standartizācija - sertifikācijas iestādes izsniegta licence un piešķirts numurs

Ķiveres modeļa un galvas izmēra piemērs • F4A/F6A - 53-62cm

Akrilonitrila-butadiēna-stirols (ABS) ir pārstrādājams • ABS

Aizsargķivere izmantošanai zem apkārtējā temperatūrā • -30°C

Atbilstības deklarācija ir atrodama šeit: <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

Galvas aizsarglīdzekļu sertifikācija

NB 0299 DGLV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Sejas aizsarglīdzekļu sertifikācija

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Dzirdes aizsarglīdzekļu sertifikācija

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



LV



INHOUD :

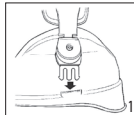
- 1/Bosbouwhelm (F ABS met 4- of 6-punts binnenbekleding)
- 2/Gehoorbescherming 564649 (ABS oorkappen, pvc oorkussens, plastic riempje)
- 3/Gelaatsbescherming (gaasvizier)
- 4/Bevestigingsclips + kinbeschermer

MONTAGE-INSTRUCTIES :

1. HAAL DE HELE INHOUD UIT DE DOOS

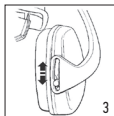
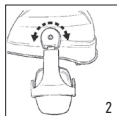
2. DE OORBESCHERMERS VASTMAKEN

Schuif de oorbeschermer precies zoals aangegeven in de gleuf op de helm. De oorbeschermer zal vastklikken. De gehoorbescherming moet zich in een verticale positie bevinden bij het opzetten en afnemen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de helm en de oorbeschermers worden gebruikt, aangepast en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Deze gehoorbescherming mag alleen worden gedragen in combinatie met de bijgeleverde bosbouwhelm.



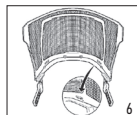
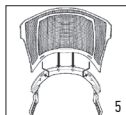
3. DE OORBESCHERMERS GEBRUIKEN

Zodra de oorbeschermers op de helm zijn vastgemaakt, kunnen ze 180° draaien. Plaats de oorbeschermers zodanig dat ze de oren volledig bedekken (2). Pas de hoogte van de schelpen (3,4) aan zodat die perfect passen. De druk van de kussens rond de oren moet overal gelijk zijn. Voor een optimale werking, zorgt u ervoor dat er zo weinig mogelijk haar onder de kussens zit. Als de helm en de oorbeschermers niet continu samen worden gedragen, zal het beschermende effect aanzienlijk afnemen.



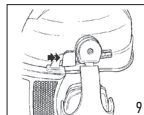
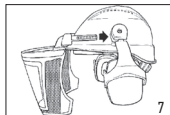
4. MONTAGE GELAATSSCHERM

Buig het gelaatsscherm en plaats het op de beugel; breng een van de grote montagegaten aan beide bovenzijden van het scherm op de pin op de beugel (5). Breng het scherm tussen de twee binnenste houders (6) die het scherm vast op de beugel moeten houden. Duw het tweede grote montagegat van de schermen in de volgende pin van de beugel (5).



5. SCHERM AAN DE HELM BEVESTIGEN

Druk de draagarm (7) van de hoofdbescherming in de overeenkomstige opening (8), rechtstreeks onder de gewrichten van de oorbeschermers die op de helm zijn gemonteerd zodat de oorbeschermers kunnen worden gedraaid. Duw ze ver genoeg zodat ze goed passen op de drager (9) op de helmtop. Er mag geen ruimte zijn tussen de drager en de helm om te voorkomen dat er deeltjes achter het scherm terechtkomen.



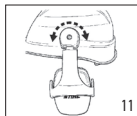
6. GEBRUIK VAN HET SCHERM

Het scherm kan naar boven of naar beneden worden gedragen (10). Het vizier wordt gebruikt voor werken waarbij grove spaanders en splinters in het rond vliegen. In het geval van gevaar op deeltjes met een hoge kinetische energie die het gaas zouden kunnen doordringen, moet er een veiligheidsbril worden gedragen. In het geval van onjuist gebruik, bijv. onjuiste montage of niet neerklappen tijdens het werk, kan de bescherming van het gelaat niet worden gegarandeerd.



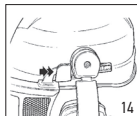
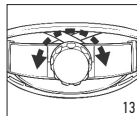
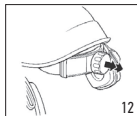
7. BEWARING – BELANGRIJK!!

Bewaar de Bosbouwset niet gedurende een lange periode met de oorbeschermers op de helmschelp. Dit zou de oorkussens beschadigen/misvormen en de helmgleuf zou kunnen barsten door de constante druk. Zie afbeelding 11 voor de juiste positie van de oorbeschermers op de helm



8. AANPASSEN VOOR EEN INDIVIDUELE PASVORM

Trek de knop uit vooraleer te draaien (12). Draai de pal linksom om vast te maken (13,14).



9. OPTIONELE KIN- EN NEKBESCHERMING

Bevestig de beschermingsstof aan de helm met de drie clips die geleverd zijn bij de helmcombinatie. (15)



PRESTATIES OORBESCHERMERS :

Artikel: 564649		EN 352-3:2002					
DEMPINGSWAARDEN: Grootte: M,L							
Frequentie (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standaardafwijking	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Gewicht van de gehoorbescherming: 260 g

GEHOORBESCHERMING GOEDGEKEURD DOOR:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, DUITSLAND

JAARLIJKSE MODULE D-MONITORING DOOR:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NEDERLAND

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER :

COMBINATIEHELM VOOR BOSBOUW

1. WAARSCHUWING

Geen enkele beschermingsuitrusting kan volledige bescherming bieden tegen letsel. Het bereikte beschermingsniveau is afhankelijk van verschillende factoren (bijvoorbeeld correct gebruik, onderhoud enz.). De gelaatsbescherming biedt geen volledige bescherming voor het gezicht en de ogen. Oogbescherming moet altijd worden gedragen in alle situaties waarin er risico is op oogletsel. Voor een basisbescherming van de ogen moet de veiligheidsbril onder de gelaatsbescherming worden gedragen, in overeenstemming met EN166. De gelaatsbescherming beschermt het gezicht en biedt ook oogbescherming tegen kleine gevaren zoals kleine onderdelen, kleine houtsnippers, gemaaid gras en zanddeeltjes. De gelaatsbescherming is niet ontbreikbaar. Het biedt geen bescherming tegen letsel veroorzaakt door maalmachines, slijpschijven, explosieven en kettingzagen. De beschermingsapparatuur op machines of andere technische apparatuur moet altijd worden gemonteerd als er relevante gevaren aanwezig zijn. Scheuren of brandplekken op de gelaatsbescherming kunnen de zichtbaarheid en het beschermend effect drastisch verminderen. Controleer voor gebruik of de hoofdbescherming en de onderdelen in perfecte staat zijn (d.w.z. optimale staat). Gebruik de hoofdbescherming niet als deze is beschadigd of op eender welke manier is aangepast. De helm moet worden gedragen, aangepast, gereinigd en onderhouden in overeenstemming met deze regels. Voor een optimale bescherming moeten de bevestigingsklemmen in goede staat zijn.

NL



De bevestigingsklemmen van de helm moeten ook worden aangepast aan het hoofd van de gebruiker om een optimale bescherming te verzekeren. In zeldzame gevallen kan, vanwege anatomische redenen, de vorm van de oren van de gebruiker problemen veroorzaken bij het dragen van gehoorbescherming (bijvoorbeeld: drukpunten of een gevoel van druk vanwege een klein oor kanaal of drukgevoeligheid). Voor deze gevallen kunnen wij geen garantie of aansprakelijkheid aanvaarden. Overmatig of ongepast gebruik van gehoorbescherming kan overgevoeligheid veroorzaken. Bij het gebruik van gehoorbescherming in het verkeer moete er rekening mee worden gehouden dat de rijvaardigheid moet worden behouden.

2. REINIGEN

Reinig/desinfecteer de helm, het harnas en de zweetband regelmatig met zeep en lauw water. Reinig niet met op solventen gebaseerde of bijtende stoffen. De zweetband en de hygiëneset moeten regelmatig worden vervangen. Dit product kan gecontamineerd zijn door bepaalde chemische stoffen. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

3. VERMIJD BESCHADIGING

Zorg ervoor dat de hoofdbescherming en de onderdelen ervan niet in contact komen met puntige of scherpe voorwerpen (kettingzaag, metalen werktuigen), bijtende stoffen, zoals dieflijke uitwerpselen, zuren, olie, solventen ... omdat het materiaal anders beschadigd kan worden. De helm kan worden beschadigd door UV-straling en bepaalde chemische stoffen. Breng geen kleefstrips, verf, solventen, kleefmiddelen of stickers aan op de schelp omdat ze het geboden beschermingsniveau kunnen verminderen. Vermijd ook contact met warme voorwerpen en andere warmtebronnen (open vuur, kachels ...).

4. BEWARING EN VERVOER

Bewaar de helm niet in het volle zonlicht of in hoge temperaturen, bijvoorbeeld achter een autoram of venster. De helm wordt het best bewaard op een donkere, koele plek om voortijdige slijtage te voorkomen. Het product wordt vervoerd in een beschermende verpakking.

NL

5. LEVENSDUUR

Algemeen gesteld wordt een bosbouwhelmcombinatie van meer dan 5 jaar oud sinds haar productiedatum best niet meer gebruikt. De aanbevolen gebruiksduur in een normale omgeving is ongeveer 3000 uur (vermeld de eerste gebruikdatum op de helm). In sommige extreme omstandigheden kan deze gebruiksperiode korter zijn. Productiedatum is vermeld onder de helmklep (Maand/Jaar).

6. GEEN REPARATIE MOGELIJK

De helm is ontworpen om een impact te absorberen. Een ernstige impact kan de helmschelp of het harnas ervan beschadigen of zelfs vernielen, waardoor later minder bescherming wordt geboden. Ook al is deze beschadiging niet zichtbaar voor het blote oog, toch moet elke helm die betrokken is bij een ernstige impact, worden vervangen.

7. CRITERIA VOOR VERVANGING

Controleer regelmatig de hoofdbescherming en de componenten ervan op tekenen van beschadiging (barsten, verkleuring ...). Ze moet worden vervangen nadat ze een grote belasting heeft ondergaan, ook

58

al is er geen zichtbare schade.

De oorbeschermers en in het bijzonder de oorkussens kunnen beschadigd raken tijdens normaal gebruik en moeten regelmatig worden gecontroleerd op lekken of barsten.

Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de beschermende werking ervan. Breng daarom nooit wijzigingen aan het product aan.

Vervang daarom de volledige helmcombinatie ten laatste na 5 jaar.

8. ALGEMEEN GEWICHT 780g

9. GEHOORBESCHERMING

De oorbeschermers beantwoorden aan de vereisten van DIN EN352-3.

Een optimale bescherming is enkel verzekerd wanneer de oorbeschermers gedurende de volledige tijd van de blootstelling aan het geluid worden gedragen. Opgelet! Zelfs korte periodes van niet gebruik kunnen leiden tot ernstige gehoorbeschadiging. Regelmatige gehoortests worden aanbevolen aan personen die gedurende lange periodes aan geluid worden blootgesteld. Geen enkele gehoorbescherming kan een totale bescherming bieden tegen gehoorbeschadiging. Het geboden beschermingsniveau hangt af van verschillende factoren (zoals de intensiteit en de frequentie van de geluidsbron). De oorbeschermers en in het bijzonder de oorkussens verslijten naargelang het gebruik en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd op scheuren en lekken. Het verwijderen van de oorkussens met hygiënecoatings kan een invloed hebben op de akoestische prestaties van de oorbeschermers.

10. CERTIFICERING

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blouut Europe nv verklaart hierbij dat de combinatiehelm voor bosbouw in overeenstemming is met verordening 2016/425.

De conformiteitsverklaring kunt u terugvinden op <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARKERING

• EN397 Veiligheidshelm • EN1731 Gelaatsbescherming • EN352-3 Gehoorbescherming

Europese normalisatie - gecertificeerd en genummerd door de certificeringsinstantie

Voorbeeld van helmmodel en hoofdotremk - F4A/F6A - 53-62cm

Acrylonitril-butadiëen-styreen (ABS) kan worden gerecycled - ABS

Veiligheidshelm voor gebruik bij lage omgevingstemperaturen - -30°C

De conformiteitsverklaring kunt u terugvinden op: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certificaat hoofdbescherming

NB 0299 DGLUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certificaat gelaatsbescherming

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certificaat gehoorbescherming

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



INNHOOLD :

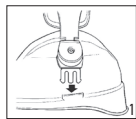
- 1/Skogshjelm (F ABS med 4- eller 6-punkts indre festing)
- 2/Hørselsvern 564649 (ABS- øreklokker, PVC-øreputer, plaststropp)
- 3/Ansiktsbeskyttelse (maskervisir)
- 4/Festeklips + hakebeskytter

MONTERINGSINSTRUKSER :

1. TA ALT INNHOLEDET UT AV ESKEN

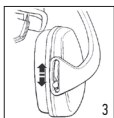
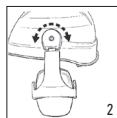
2. FESTE ØREKLOKKENE

Skyv øreklokkene inn i sporene på hjelmen, slik det vises her. Øreklokkene vil klikke på plass. Hørselsvernet må være i vertikal stilling når du tar det av og på. Brukeren må sørge for at kombinasjonen av hjelm og øreklokker installeres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens anvisninger. Dette hørselsvernet skal bare brukes på den medfølgende skogshjelmen.



3. BRUKE ØREKLOKKENE

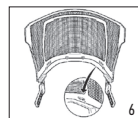
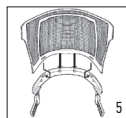
Når øreklokkene klemmes på hjelmen, vil de rotere 180 grader. Plasser øreklokkene slik at onslutter ørene fullstendig (2). Juster høyden på klokkene (3,4) slik at de passer godt. Putene skal trykke jevnt rundt hele øret. Det beste resultatet oppnås ved å fjerne håret fra under klokkeputene så mye som mulig. Hvis kombinasjonen av hjelm og øreklokker ikke brukes kontinuerlig, vil den beskyttende effekten svekkes betydelig.



4. MONTERING AV VISIRET

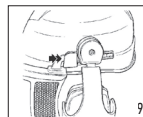
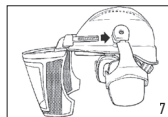
Bøy visiret og monter det på bøylen ved å plassere et av de store monteringshullene på en av sidene av visiret over pinnen på bøylen (5).

Fest visiret mellom de to indre holderne (6) for at visiret skal sitte tett på bøylen. Skyv visirets andre store monteringshull inn på den store pinnen på andre side av bøylen (5).



5. FESTE VISIRET PÅ HJELMEN

Trykk holdearmen (7) på hjelmen inn i det tilhørende hullet (8) rett under skjøten for øreklokkene som er montert på hjelmen, slik at øreklokkene kan roteres. Skyv dem så langt inn at bøylen (9) sitter tett inn mot hjelmtoppen. Det skal ikke være noe gap mellom bøylen og hjelmen for å unngå at det kan komme objekter inn bak visiret.



6. BRUKE VISIRET

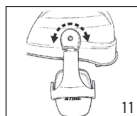
Visiret kan brukes «opp» eller «ned». Visiret brukes under arbeid der grove fliser og splinter flyr rundt. Ved fare for at partikler med høy kinetisk energi trenger inn gjennom masken, skal vernebriller brukes i tillegg. Ved ukorrekt bruk, f.eks. feil montering eller manglende nedfolding under arbeidet, er ikke beskyttelsen av ansiktet sikret.



NO

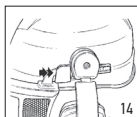
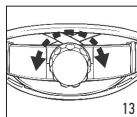
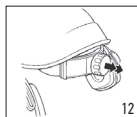
7. OPPBEVARING – VIKTIG!

Skogbrukssettet må ikke oppbevares over lengre tid med øreklokkene sittende på hjelmen. Øreputene vil bli skadet/deformert og sporene på hjelmen kan sprekke under det permanente trykket. Korrekt posisjon for hjelmmonterte øreklokker, se fig. 11.



8. INDIVIDUELL TILPASNING

Trekk tannknoten ut slik at den kan dreies (12). Drei knotten mot klokken for å stramme (13,14).



9. VALGFRI HAKE OG HALSBESKYTTELSE

Fest det beskyttende stoffet på hjelmen med de tre klemmene som leveres med settet. (15)

NO



ØREKLOKKENES YTELSE :

Artikkel: 564649		EN 352-3:2002					
DEMPINGSVERDIER: Størrelse: M,L							
Frekvens (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittsverdi (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardavvik	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Hørselsvernets vekt: 260 g

HØRSELSVERN GODKJENT AV:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHLSHAVEN, TYSKLAND

PRODUKT OVERVÅKET MODUL D AV:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NEDERLAND

VIKTIG INFORMASJON TIL BRUKERNE :

KOMBINASJON FOR SKOGSARBEIDER

1. ADVARSEL

Ingen typer verneutstyr kan gi full beskyttelse mot skader. Det oppnådde beskyttelsesnivået avhenger av flere faktorer (for eksempel korrekt montering, vedlikehold osv.). Ansiktsbeskyttelsen gir ikke fullstendig beskyttelse for ansikt og øyne. I alle situasjoner der det er fare for øyeskader, må vernebriller alltid brukes. For grunnleggende beskyttelse av øynene skal vernebriller i henhold til EN 166 bæres under ansiktsbeskyttelsen. Ansiktsbeskyttelsen beskytter ansiktet og gir også øyeskyttelse mot mindre farer som små deler, små trefliser, kuttet gress og sandpartikler. Ansiktsbeskyttelsen er ikke ubrytelig. Den beskytter ikke mot skader forårsaket av knusere, slipeskiver, eksplosive enheter og motorsager. Beskyttelsesutstyret på maskiner eller annet teknisk utstyr må alltid monteres dersom relevante farer er til stede. Sprekker eller brannskader på ansiktsbeskyttelse kan dramatisk redusere sikten og den beskyttende effekten. Kontroller før bruk at hjelmen og dens komponenter er i perfekt stand. Ikke bruk hjelmen hvis den er skadet eller endret på noen måte. Hjelmen må brukes, justeres, rengjøres og vedlikeholdes i samsvar med disse reglene. For å oppnå optimal beskyttelse må festene være i god stand. Hjelmens fester må også tilpasses brukerens hode optimalt, for å sikre optimal beskyttelse. I sjeldne tilfeller kan formen på brukerens ører av anatomiske grunner forårsake problemer med bruk av hørselsvern (for eksempel trykkpunkter eller trykkfølelse på grunn av svart trang ørekanal eller trykkfølsomhet). I slike tilfeller kan vi ikke påta oss noen form for garantiforpliktelse eller



ansvar. Overdreven eller uriktig bruk av hørselsvern kan forårsake overfølsomhet. Ved bruk av hørselsvern i trafikken må evnen til å kjøre opprettholdes.

2. RENGJØRING

Rengjør/desinfiser hjelmen, innerhjelmen og svettebåndet jevnlig med såpe og luknet vann.

Ikke bruk løsemidler eller aggressive rengjøringsmidler.

Svettebåndet og hygieneasettet må skiftes med jevne mellomrom.

Dette produktet kan bli forurenset av visse kjemiske stoffer. Ytterligere detaljer kan fås fra produsenten.

3. UNNGÅ SKADE

Sørg for at hjelmen og komponentene ikke kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander (sagkjeder, metallredskaper osv.) eller aggressive stoffer som dyreavføring, syrer, olje, løsemidler, da disse kan skade materialet i hjelmen.

Hjelmen kan nedbrytes av ultrafiolett stråling og visse kjemiske stoffer.

Ikke bruk kleberemser, maling, løsemidler, lim eller selvklebende etiketter på hjelmen, da disse kan redusere graden av beskyttelse som hjelmen gir.

Unngå også kontakt med varme objekter og andre varmekilder (åpen ild, ovner osv.).

4. OPPBEVARING OG TRANSPORT

Ikke oppbevar hjelmen i sterkt sollys eller høye temperaturer, for eksempel bak en bilrute eller et vindu. Den oppbevares best på et mørkt og kjølig sted, for å unngå for tidlig nedbryting.

Produktet skal transporteres i en beskyttende pakning.

5. LEVETID

Som hovedregel bør en skogshjelmkombinasjon som er eldre enn 5 år fra produksjonsdato, ikke brukes. Anbefalt brukstid i vanlige forhold er ca. 3 000 timer (merk hjelmen med første bruksdato). Under ekstreme forhold vil brukstiden være kortere.

Produksjonsdatoen er merket under hjelmens skygge (måned/år).

6. KAN IKKE REPARERES

Hjelmen er designet for å absorbere støt. Imidlertid kan et hardt støt skade eller til og med ødelegge hjelmen skall og innerhjelme, noe som fører til en lavere grad av beskyttelse. Selv om slik skade ikke er synlig for det nakne øyet, bør alle hjelmer som settes for harde støt, skiftes ut.

7. UTSKIFTSKRITERIER

Undersøk hjelmen og dens komponenter med jevne mellomrom for tegn på skade (sprekker, misfarging osv.). Hjelmen må skiftes ut etter et hardt støt, selv om det ikke er synlige skader.

Øreklokkene og øreputene kan skades under normal bruk, og de må sjekkes jevnlig for lekkasje eller sprekker. Alle endringer av hjelmen kan ha negativ innvirkning på beskyttelse den gir. Av denne grunn bør du ikke forsøke å endre hjelmen på noen måte.

Skift hele hjelmkombinasjonen senest etter 5 år.

8. TOTALVEKT 780g

9. HØRSELSBESKYTTELSE

Øreklokkene oppfyller kravene til DIN EN352-3.

Optimal beskyttelse får man kun når øreklokkene brukes hele tiden man er eksponert for støt.

Advarsel! Selv korte perioder uten øreklokker kan føre til alvorlig hørselsskade. Vi anbefaler jevnlig hørselstester for personer som settes for stay over lengre perioder. Ingen hørselsvern kan gi total beskyttelse mot hørselsskade. Nivået av beskyttelse avhenger av flere faktorer (som støykildens intensitet og frekvens).

Ørebeskyttere og spesielt øreputer kan slites ved bruk og må derfor undersøkes ofte for tegn på ting som sprekker og lekkasjer. Hvis øreputene dekkes med hygieneke belegg, kan ørebeskytternes akustiske ytelse påvirkes.

10. SERTIFISERING

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA erklærer herved at skogsarbeidskombinasjonen oppfyller Forordning (EU) 2016/425.

Samsvarserklæringen finner du på <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MERKING

• EN397 Vernehjelm • EN1731 Ansiktsbeskyttelse • EN352-3 Hørselsvern

Europeisk standardisering – lisensiert og nummerert av sertifiseringsmyndigheten

Eksempel på hjelmmodell og hodestørrelse • F4A/F6A • 53-62cm

Akrylonitrilbutadienstyren (ABS) kan resirkuleres. • ABS

Sikkerhetshjelm til bruk ved lave omgivelsestemperaturer • -30°C

Samsvarserklæringen finner du på: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Hjelmertifisering

NB 0299 DGLUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Ansiktsbeskyttelsestertifisering

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Hørselsvernstertifisering

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



NO



ZAWARTOŚĆ :

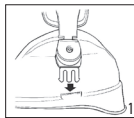
- 1/ Helm leśny (F ABS z 4- lub 6-punktowym mocowaniem wewnętrznym)
- 2/ Ochronniki słuchu 564649 (skorupy muszli ABS, wyłożenie muszli PVC, opaska z tworzywa sztucznego)
- 3/ Ochrona twarzy (osłona siatkowa)
- 4/ Klipsy montażowe + osłona podbródka

INSTRUKCJA MONTAŻU :

1. WYJĄĆ CAŁĄ ZAWARTOŚĆ Z OPAKOWANIA

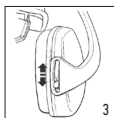
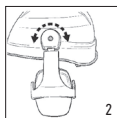
2. ZAKŁADANIE NAUSZNIKÓW

Wsunąć nausznik do kanału zgodnie z ilustracją. Nausznik zostanie zablokowany. Nauszniki muszą znajdować się w pozycji pionowej podczas zakładania i zdejmowania. Użytkownik powinien dopilnować, aby kombinacja hełmu i nauszników została zamontowana, wyregulowana i była konserwowana zgodnie z instrukcjami producenta. Niniejsze nauszники należy nosić wyłącznie na dostarczonym hełmie leśnym.



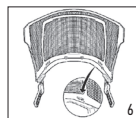
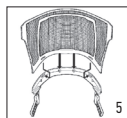
3. UŻYWANIE NAUSZNIKÓW

Nauszniki założone na hełm obrócić się o 180 stopni. Umieścić nauszники w taki sposób, aby całkowicie zakrywały uszy (2). Wyregulować wysokość miseczek (3,4) w celu ich odpowiedniego dopasowania. Poduszki muszą równomiernie naciskać na uszy. W celu uzyskania największej skuteczności należy maksymalnie odsunąć włosy i wyjąć je spod poduszek. Jeżeli kombinacja hełmu i nauszników nie będzie noszona stale, efekt ochronny zostanie istotnie ograniczony.



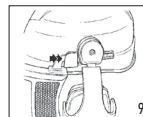
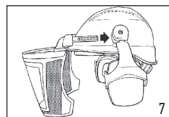
4. MONTAŻ OSŁONY TWARZY

Zakrzywić osłonę twarzy i zamocować ją do uchwyty głównego, umieszczając duże otwory montażowe na obu górnych częściach osłony nad bolcami uchwyty głównego (5). Umieścić osłonę między dwoma uchwytyami wewnętrznymi (6), które służą do zamocowania osłony do uchwyty głównego. Wsunąć bolce uchwyty głównego (5) do drugiego dużego otworu montażowego osłony.



5. MOCOWANIE WIZJERA DO HEŁMU

Należy wcisnąć ramię trzymające (7) osłony głowy w odpowiedni otwór (8) bezpośrednio pod łączeniami nauszników zamocowanych na hełmie, aby umożliwić obracanie nauszników. Docisnąć je na tyle, aby mocno dopasować uchwyt (9) do szczytu hełmu. W celu uniknięcia wpadania przedmiotów za osłonę, należy dopilnować, by między uchwytem a hełmem nie było żadnej luki.



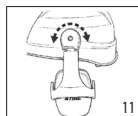
6. UŻYWANIE WIZJERA

Wizjer można ustawić w położeniu górnym lub dolnym (10). Osłona jest używana do prac, podczas których wyrzucane są grube wióry i odłamki. W przypadku zagrożenia spowodowanego cząstkami o dużej energii kinetycznej, które mogłyby przedostać się przez siatkę, należy dodatkowo nosić gogle ochronne. W przypadku nieprawidłowego użytkowania, np. niewłaściwego montażu lub nieschylenia się podczas pracy, ochrona twarzy może nie być zapewniona.



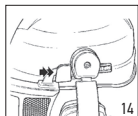
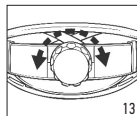
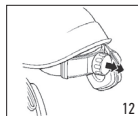
7. PRZECHOWYWANIE — WAŻNE!

Zestawu leśnego nie wolno przechowywać przez dłuższy okres z nausznikami na helmie. Może to spowodować uszkodzenie lub zdeformowanie poduszek oraz pęknięcie gniazd w helmie z powodu stałego nacisku. Prawdopodobne położenie osłony uszu zamontowanej na helmie przedstawiono na rysunku (11).



8. INDYWIDUALNA REGULACJA

Pociągając pokrętło zapadkowe przed obróceniem (12). Aby dokręcić pokrętło, należy je obrócić w lewo (13,14).



9. OPCJONALNA OSŁONA PODBRÓDKA I SZYI

Zamocować tkaninę ochronną do kasku za pomocą trzech klipsów dostępnych wraz z kaskiem. (15)



PARAMETRY NAUSZNIKÓW :

Artykuł: 564649		EN 352-3:2002					
WARTOŚCI TŁUMIĄCE: Rozmiar: M/L							
Częstotliwość (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnia wartość (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardowe odchylenie	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Waga ochrony słuchu: 260 g

NAUSZNIKI ZATWIERDZONE PRZEZ:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELMSHAVEN, NIEMCY

PRODUK KONTROLOWANY W MODULE D PRZEZ:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLANDIA

WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW :

KOMBINACJA LEŚNA

1. OSTRZEŻENIE

Żadne wyposażenie ochronne nie jest w stanie zagwarantować pełnej ochrony przed obrażeniami. Uzyskany poziom ochrony zależy od wielu czynników (na przykład od prawidłowego zamocowania, konserwacji itd.). Osłona twarzy nie zapewnia pełnej ochrony twarzy i oczu. We wszystkich sytuacjach, w których istnieje ryzyko uszkodzenia oczu, zawsze należy stosować ochronę oczu. Aby zapewnić podstawową ochronę oczu, pod osłoną twarzy należy nosić gogle ochronne zgodnie z EN166. Osłona twarzy chroni twarz oraz zapewnia ochronę oczu przed drobnymi zagrożeniami takimi jak uderzenia niewielkich części, drobnych trocin, skoszonej trawy i cząstek piasku. Osłona twarzy nie jest niezniszczalna. Nie chroni ona przed obrażeniami spowodowanymi przez kuszarki, ściepce, urządzenia wybuchowe i piły łańcuchowe. Urządzenia ochronne muszą być zawsze zamocowane na maszynie lub na innym sprzęcie technicznym, jeżeli występują istotne zagrożenia. Pęknięcia lub przepalenia osłony twarzy mogą drastycznie ograniczyć widoczność i efekt ochrony. Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy osłona głowy i jej elementy znajdują się w nienagannym stanie (tj. optymalnym stanie). Nie wolno stosować osłony głowy, jeżeli jest ona uszkodzona lub zmodyfikowana w jakikolwiek sposób. Noszenie, regulacja, czyszczenie i konserwacja hełmu muszą odbywać się zgodnie z niniejszymi zasadami. Aby osiągnąć optymalną ochronę, zapieczętowanie musi być w dobrym stanie. Zapieczętowanie hełmu musi być także optymalnie dostosowane do głowy użytkownika, aby zapewnić optymalną ochronę. W rzadkich przypadkach, ze względów anatomo-

PL



micznych, kształt uszu użytkownika może powodować problemy związane z noszeniem ochronników słuchu (na przykład punkty ucisku lub uczucie ciśnienia ze względu na bardzo mały kanał uszny lub wrażliwość na nacisk). W takich przypadkach nie bierzemy odpowiedzialności ani nie zapewniamy gwarancji. Nadmiernie lub nieprawidłowe użytkowanie nauszników może wywołać nadwrażliwość. Używając nauszników w ruchu drogowym, należy zwrócić uwagę, aby zachować zdolność do prowadzenia pojazdu.

2. CZYSZCZENIE

Hełm, uprząż i opaskę należy regularnie czyścić/deszynfekować przy użyciu letniej wody z mydłem.

Nie stosować rozpuszczalników ani środków żrących.

Opaskę i zestaw higieniczny należy regularnie wymieniać.

Produkt może ulec zanieczyszczeniu pewnymi substancjami. Szczegółowe informacje dostępne są od producenta.

3. UNIKANIE USZKODZEŃ

Oslona głowy i jej elementy nie powinny stykać się z ostrymi lub spiczastymi obiektami (np. łańcuchem pily i metalowymi narzędziami) oraz substancjami żrącymi, takimi jak odchody zwierząt, kwasy, oleje i rozpuszczalniki, ponieważ mogą to spowodować uszkodzenie materiału.

Hełm może ulec uszkodzeniu przez promieniowanie ultrafioletowe i określone związki chemiczne.

Na osłonie nie wolno umieszczać pasków i etykiet samoprzylepnych, farby, rozpuszczalników lub kleju, ponieważ może to ograniczyć poziom bezpieczeństwa.

Należy również unikać kontaktu z gorącymi przedmiotami i innymi źródłami ciepła (np. otwartym ogniem i piecem).

4. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Nie przechowywać hełmu w miejscach narażonych na ostre światło słoneczne lub wysokie temperatury, na przykład za szybą lub oknem. W celu uniknięcia przedwczesnego zużycia należy przechowywać go w ciemnym i chłodnym miejscu.

Produkt jest zapakowany w celu zapewnienia ochrony w czasie transportu.

5. OKRES UŻYTKOWANIA

Z zasady nie należy używać skompletowanego kasku do robót leśnych, który liczy ponad 5 lat od daty produkcji. Zalecany okres użytkowania w normalnych warunkach wynosi 3000 godzin (należy oznaczyć na hełmie datę pierwszego użycia). W skrajnych warunkach okres przydatności może być krótszy.

Oznaczenie daty produkcji znajduje się na etykiecie hełmu (miesiąc/rok).

6. BRAK MOŻLIWOŚCI NAPRAWY

Hełm został zaprojektowany z myślą o absorbowaniu uderzeń. Mimo to silne uderzenie może uszkodzić lub nawet zniszczyć hełm lub jego uprząż, ograniczając skuteczność ochrony w przyszłości. Nawet jeżeli takie uszkodzenie nie jest widoczne gołym okiem, po silnym uderzeniu hełm powinien zostać wymieniony.

7. KRYTERIA WYMIANY

Osloną głowy i jej elementy należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (pęknięć, odbarwień itd.). Po narażeniu na duże obciążenia hełm należy wymienić, nawet jeżeli nie ma widocznych uszkodzeń.

64

Zwłaszcza osłony na uszy i poduszki mogą ulec uszkodzeniu podczas normalnego użytkowania i należy je regularnie sprawdzać pod kątem wycieków lub pęknięć.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpływać na jego funkcje ochronne. Z tego powodu nie wolno modyfikować produktu w żaden sposób.

Należy wymienić skompletowany kask w całości najpóźniej po 5 latach.

8. ŁĄCZNA MASA 780g

9. OSŁONA USZU

Ochroniacze uszu są zgodne z wymaganiami normy DIN EN352-3.

Optymalna ochrona jest możliwa tylko wtedy, gdy ochraniacze uszu są noszone przez cały okres narażenia na hałas. Ostrzeżenia! Nawet krótkie okresy nieużywania ochraniaczy mogą prowadzić do poważnego uszkodzenia słuchu. W przypadku osób narażonych na hałas przez dłuższy okres zaleca się regularne przeprowadzanie badań słuchu. Żadna osłona uszu nie zapewnia całkowitej ochrony przed uszkodzeniem słuchu. Poziom ochrony zależy od różnych czynników (takich jak intensywność i częstotliwość hałasu). Ochraniacze uszu, a zwłaszcza poduszki, mogą się z czasem zużyć i dlatego należy często je sprawdzać, na przykład pod kątem oznak pęknięć i nieszczelności. Zasłonięcie poduszek osłonkami higienicznymi może wpływać na właściwości akustyczne ochraniaczy uszu.

10. CERTYFIKATY

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Niniejszym Blount Europe SA oświadcza, że kombinacja leśna jest zgodna z przepisami rozporządzenia 2016/425. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNACZENIA

• EN397 Hełm ochronny • EN1731 Ochrona twarzy • EN352-3 Ochrona słuchu

Normalizacja europejska – produkt został licencjonowany i opatrzony numerem przez organ certyfikujący

Przykład modelu hełmu i rozmiaru głowy • F4A/F6A • 53-62cm

Kopolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy (ABS) można poddawać recyklingowi • ABS

Hełm ochronny nadaje się do użytku w niskich temperaturach otoczenia • -30°C

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Certyfikat osłony głowy

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certyfikat osłony twarzy

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certyfikat nauszników

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



CONTEÚDO :

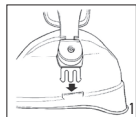
- 1/Capacete para trabalhos florestais (F ABS com 4 ou 6 pontos de encaixe interior)
- 2/Proteção auditiva 564649 (protetor auricular em ABS, almofadas em PVC, tira de plástico)
- 3/Proteção facial (viseira em malha)
- 4/Cliques de fixação + proteção para o queixo

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM :

1. REMOVA TODO O CONTEÚDO DA CAIXA

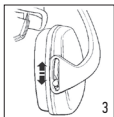
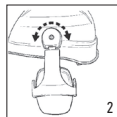
2. PRENDER A PROTEÇÃO AUDITIVA

Empurre o protetor auditivo para dentro do canal no capacete, tal como mostra a imagem. O protetor auditivo irá encaixar no local correto. A proteção auditiva tem de estar na posição vertical ao colocá-la e ao removê-la. O utilizador deve garantir que o conjunto de capacete e protetores auditivos está instalado, ajustado e é alvo de manutenção, em conformidade com as instruções do fabricante. Esta proteção auditiva deve ser utilizada apenas no capacete fornecido para trabalhos florestais.



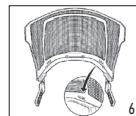
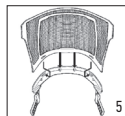
3. USO DE PROTEÇÃO AUDITIVA

Depois de os protetores auditivos terem encaixado no capacete irão rodar 180°. Posicione os protetores auditivos de modo a tapar completamente as orelhas (2). Ajuste a altura das conchas (3,4) até alcançar um ajuste perfeito. As almofadas devem exercer uma pressão uniforme à volta das orelhas. Para um melhor desempenho, coloque o cabelo para trás e para fora das almofadas. Se o conjunto de capacete e protetores auditivos não for utilizado continuamente, o efeito de proteção pode ser gravemente afetado.



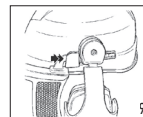
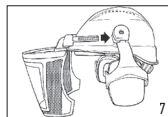
4. CONJUNTO DE TELA PARA PROTEÇÃO FACIAL

Dobre a tela de proteção facial e comece a montá-la no apoio, posicionando um dos furos de montagem grandes nos dois lados superiores da tela de proteção sobre o pino no apoio (5). Ajuste a tela de proteção entre dois suportes interiores (6), concebidos para segurar a tela de proteção no suporte. Empurre o segundo maior furo da tela de proteção para o pino seguinte do apoio (5).



5. PRENDER A VISEIRA AO CAPACETE

Pressione o braço de suporte (7) da proteção para a cabeça no orifício correspondente (8) diretamente abaixo das junções dos protetores auditivos instalados no capacete, de forma a que seja possível rodar os protetores auditivos. Empurre-as o suficiente para o apoio e o capacete, de modo a evitar uma entrada de objetos por essa mesma fenda.



6. USO DA VISEIRA

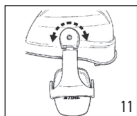
A viseira pode ser usada na posição "levantada" ou "baixada" (10). A viseira é utilizada na realização de trabalhos que envolvam a circulação de lascas e farpas grossas no ar. No caso de perigo devido a partículas com elevada energia cinética que poderão penetrar na malha, devem ser utilizados óculos de segurança como medida de reforço. No caso de utilização incorreta, por ex., montagem incorreta ou não baixar a viseira durante o trabalho, a proteção facial não é garantida.



PT

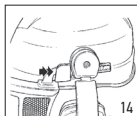
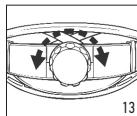
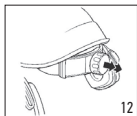
7. ARMAZENAMENTO - IMPORTANTE!

Não guarde o conjunto para silvicultura por longos períodos de tempo com os protetores auriculares colocados no capacete. As almofadas dos ouvidos ficarão danificadas/deformadas e a ranhura do capacete pode rachar devido à pressão permanente. Posição correta do protetor auricular montado no capacete, ver figura (11).



8. AJUSTE INDIVIDUAL

Puxe o botão de aperto para fora antes de o rodar (12). Rode o botão para a esquerda para apertar (13,14).



9. PROTEÇÃO PARA QUEIXO E PESCOÇO (OPCIONAL)

Prenda o tecido de proteção ao capacete através dos três cliques existentes na combinação de capacete. (15)



PT

DESEMPENHO DOS PROTETORES AUDITIVOS :

Artigo: 564649	EN 352-3:2002						
VALORES DE ATENUAÇÃO: Tamanho: M/L							
Frequência (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor médio (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Desvio padrão	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Peso da proteção auditiva: 260 g

PROTEÇÃO AUDITIVA APROVADA POR:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, ALEMANHA

MÓDULO D DE PRODUTO MONITORIZADO POR:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, PAÍSES BAIXOS

INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA O UTILIZADOR : CONJUNTO PARA TRABALHOS FLORESTAIS

1. AVISO

Nenhum equipamento de proteção consegue assegurar total proteção contra ferimentos. O nível de proteção conseguido depende de vários fatores (por ex., colocação correta, manutenção, etc.). A proteção facial não protege totalmente a face e os olhos. Sempre que existir um risco de lesão ocular, a proteção para os olhos deve ser sempre utilizada. Para proteção básica dos olhos, os óculos de segurança em conformidade com a norma EN166 têm de ser utilizados sob a proteção facial. A proteção facial protege a face e também protege os olhos contra pequenos perigos, como peças pequenas, aparas de madeira pequenas, erva cortada e partículas de areia. A proteção facial não é inquebrável. Não oferece proteção contra ferimentos provocados por trituradores, mós, engenhos explosivos e motosserras. O equipamento de proteção em máquinas ou outro equipamento técnico tem de ser sempre instalado se existirem perigos relevantes. Fissuras ou queimaduras na proteção facial podem reduzir significativamente a visibilidade e o efeito de proteção. Antes da utilização, verifique se a proteção para a cabeça, e respetivos componentes, estão em perfeitas condições (ou seja, condições ideais). Não utilize a proteção para a cabeça se a mesma apresentar danos ou tiver sido modificada de alguma forma. O capacete tem de ser utilizado, ajustado, limpo e conservado de acordo com estas regras. Para obter a proteção ideal, os fixadores têm de estar em boas condições. Os fixadores do capacete também têm de ser devidamente ajustados na cabeça do utilizador para garantir a proteção ideal. Em casos raros, por razões anatómicas, o formato das orelhas do utilizador pode causar problemas durante a utilização de protetores auditivos (por ex., pontos de pressão ou sensação de pressão devido a



um canal auditivo muito pequeno ou sensibilidade à pressão). Nestes casos, não podemos assumir qualquer garantia ou responsabilidade. A utilização excessiva ou desadequada da proteção auditiva pode causar hipersensibilidade. Ao utilizar a proteção auditiva durante a circulação rodoviária, a capacidade de condução tem de ser preservada.

2. LIMPEZA

Limpe/desinfete o capacete, arnês e fita para transpiração regularmente com sabão e água morna.

Não limpe com substâncias à base de solventes ou agressivas.

A fita para transpiração e o conjunto de higiene devem ser substituídos em intervalos regulares.

Este produto pode ser contaminado por determinadas substâncias químicas. Podem ser obtidos mais detalhes junto do fabricante.

3. Evitar danos

Garanta que a proteção da cabeça e respetivos componentes não entrem em contacto com objetos pontiagudos ou cortantes (motoserras, ferramentas de metal...), substâncias agressivas, tais como excrementos de animais, ácidos, óleos, solventes, caso contrário o material pode ficar danificado.

O capacete pode ser afetado pela radiação UV e certas substâncias químicas.

Não aplique tiras adesivas, tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autocolantes no casco, uma vez que podem afetar o grau de proteção oferecido.

Além disso, evite o contacto com objetos quentes e outras fontes de calor (chamas, fogões...).

4. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Não guarde o capacete em locais com luz solar intensa ou altas temperaturas, p. ex., atrás de um pára-brisas ou janela. É preferível armazená-lo num local escuro e fresco para evitar um envelhecimento precoce.

O produto encontra-se embalado para proteção durante o transporte.

5. VIDA ÚTIL

Uma regra geral é o facto de uma combinação do capacete florestal com mais de 5 anos a partir da data de fabrico não deve ser utilizada. O período de utilização recomendado num ambiente normal é de cerca de 3000 horas (marcar a data da primeira utilização no capacete). Em certos ambientes extremos, este período de utilização pode ser mais curto.

Marcação da data de produção por baixo da etiqueta do capacete (mês/ano).

6. REPARAÇÃO IMPOSSÍVEL

O capacete foi concebido para absorver impactos. Não obstante, um impacto violento pode danificar ou mesmo destruir o casco do capacete ou o seu arnês, resultando numa redução do nível de proteção futura. Mesmo que tais danos não sejam visíveis a olho nu, qualquer capacete que tenha sido sujeito a impactos violentos deve ser substituído.

7. CRITÉRIOS DE SUBSTITUIÇÃO

Examine a proteção para a cabeça e respetivos componentes em intervalos regulares de forma a detetar sinais de danos (rachaduras, manchas...) O capacete deve ser substituído após ter sido submetido a cargas elevadas mesmo

que não haja danos visíveis.

Os protetores auriculares e almofadas de ouvido em particular podem ficar danificados durante o uso normal e devem ser verificados regularmente quanto a fugas ou rachaduras.

Qualquer modificação do produto pode ter uma influência negativa sobre a respetiva função protetora. Por esse motivo, não tente modificar o produto seja de que forma for.

Substitua toda a combinação do capacete após 5 anos, no máximo.

8. PESO TOTAL 780g

9. PROTEÇÃO AUDITIVA

Os protetores auriculares cumprem os requisitos da norma DIN EN352-3.

Apenas é garantida uma proteção eficaz se os protetores auriculares forem usados durante todo o período de exposição ao ruído. AVISO! Mesmo curtos períodos de não utilização podem levar a deficiências auditivas graves. Recomenda-se que as pessoas expostas a ruído por períodos longos efetuem exames auditivos.

Nenhuma proteção auditiva fornece proteção total contra lesões auditivas. O nível de proteção depende de diferentes fatores (como a intensidade e a frequência da fonte de ruído). Os protetores auditivos e, em particular, as almofadas auriculares, podem desgastar-se com o uso, pelo que devem ser examinados frequentemente quanto a sinais de fissuras e fugas, por exemplo. Cobrir as almofadas auriculares com revestimentos higiénicos pode afetar o desempenho acústico dos protetores auditivos.

10. CERTIFICAÇÃO

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

A Blount Europe SA declara pelo presente que o conjunto para trabalhos florestais cumpre o Regulamento 2016/425. A declaração de conformidade está disponível em <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARCAÇÃO

• EN397 Capacete de segurança • EN1731 Proteção facial • EN352-3 Proteção auditiva

Normalização europeia – licenciado e numerado pela autoridade de certificação

Exemplo de modelo de capacete e tamanho da cabeça • F4A/F6A • 53-62cm

O acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS) pode ser reciclado • ABS

Capacete de segurança para utilizar em temperaturas ambiente baixas • -30°C

A declaração de conformidade está disponível em: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certificação da proteção para a cabeça

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certificação da proteção facial

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certificação da proteção auditiva

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



PT



CONȚINUT :

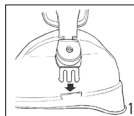
- 1/Cască forestieră (F ABS cu 4 sau 6 puncte interioare de ajustare)
- 2/Protecție auditivă 564649 (antifoane ABS, pernețe de ureche din PVC, curea de plastic)
- 3/Protecție facială (vizor tip plasă)
- 4/Bride de prindere + apărătoare pentru bărbie

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE :

1. SCOATEȚI ÎNTREGUL CONȚINUT DIN CUTIE

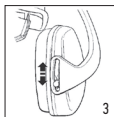
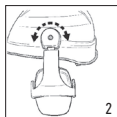
2. FIXAREA ANTIFOANELOR EXTERNE

Introduceți antifonul extern pe cască prin glisare, ca în imagine. Se va auzi un declic în momentul fixării antifonului. Protecția auditivă trebuie să stea în poziție verticală atunci când protecția este pusă sau scoasă. Utilizatorul trebuie să se asigure că a fost instalată combinația de cască și antifoane și că ajustarea și întreținerea acestora s-au făcut conform instrucțiunilor producătorului. Protecția auditivă trebuie purtată doar pe cască forestieră livrată.



3. UTILIZAREA ANTIFOANELOR EXTERNE

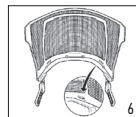
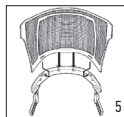
Odată fixate pe cască, antifoanele se rotește cu 180°. Poziționați antifoanele astfel încât să cuprindă complet urechile (2). Reglați înălțimea cupelor (3,4) pentru o potrivire adecvată. Bureții trebuie să exercite o presiune egală în jurul urechilor. Pentru performanțe optime, trageți-vă părul spre spate și scoateți-l, pe cât posibil, de sub bureți. Atunci când combinația de cască și antifoane nu este purtată continuu efectul de protecție poate fi serios afectat.



4. ASAMBLAREA MĂȘTII

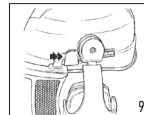
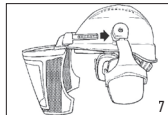
Flexați masca și începeți să o montați pe ramă, poziționând unul dintre orificiile de montare mari de pe fiecare parte a măștii deasupra șiftului de pe ramă (5).

Potrivii masca între cele două suporturi interioare (6) concepute pentru a ține masca lipită de ramă. Apăsăți al doilea orificiu de montare mare al măștii pe următorul știft al ramei (5).



5. FIXAȚI VIZORUL PE CASCĂ

Apăsăți brațul de prindere (7) al protecției auditive în gaura corespunzătoare (8), direct sub îmbinările antifoanelor montate pe cască, astfel ca antifoanele să poată fi rotite. Împingeți brațele vizorului suficient de mult pentru ca rama (9) să fie lipită de partea din față a căștii. Nu trebuie să rămână spațiu între ramă și cască, pentru a evita căderea unor obiecte în spatele măștii.



6. UTILIZAREA VIZORULUI

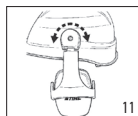
Vizorul poate fi ridicat și coborât (10). Vizorul este utilizat pentru activități care implică generarea de așchii de dimensiuni mai mici sau mai mari în vecinătatea utilizatorului. În cazul în care există pericolul ca particulele să fie aruncate cu o energie cinetică mare care să le dea posibilitatea să treacă prin plasă, se vor purta și ochelari de protecție. În cazul utilizării necorespunzătoare, cum ar fi asamblarea incorectă sau omiterea coborârii vizorului în timpul lucrului, protecția facială nu mai este asigurată.



RO

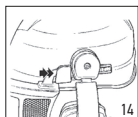
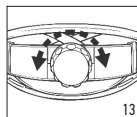
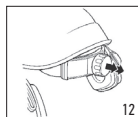
7. DEPOZITAREA – IMPORTANT!

Nu depozitați setul pentru lucrări forestiere o perioadă îndelungată cu antifoanele externe lipite de cască. Bureții antifoanelor se vor deteriora/deforma, iar fanta căștii poate crăpa din cauza presiunii permanente. În imaginea (11) puteți vedea poziția corectă a antifoanelor externe montate pe cască.



8. POTRIVIREA INDIVIDUALĂ

Trageți butonul mecanismului cu clichet înainte de a-l roti (12). Rotiți mecanismul cu clichet în sens antiorar pentru strângere (13,14).



9. APĂRĂTOAREA OPȚIONALĂ PENTRU BĂRBIE ȘI GÂT

Fixați apărătoarea textilă pe cască folosind cele 3 cleme disponibile împreună cu ansamblul căștii. (15)



PERFORMANȚELE ANTIFOANELOR :

Articolul: 564649		EN 352-3:2002					
VALORI DE ATENUARE: Dimensiune: M,L							
Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valoare medie (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Abaterea standard	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Greutatea protecției auditive: 260 g

PROTECȚIA AUDITIVĂ APROBATĂ DE:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELHMSHAVEN, GERMANIA

MONITORIZAREA PRODUSULUI PRIN MODULUL D DE CĂTRE:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, ȚĂRILE DE JOS

INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU UTILIZATOR : CASĂ FORESTIERĂ COMPLETĂ

1. AVERTISMENT

Niciun echipament de protecție nu poate asigura protecția completă contra accidentelor. Nivelul de protecție realizat depinde de mai mulți factori (de exemplu de corectitudinea asamblării, de întreținere etc.). Protecția facială nu apără complet fața și ochii. În toate situațiile în care există riscul de rănire a ochilor, trebuie purtată protecția pentru ochi. În ce privește protecția de bază a ochilor, sub protecția facială trebuie purtați ochelari de protecție conformi cu EN 166. Protecția facială apără fața și asigură și o protecție a ochilor contra pericolelor minore cum ar fi piesele mărunte, așchile mici de lemn, iarba tăiată și particulele de nisip. Protecția facială se poate rupe. Ea nu asigură protecție contra accidentelor provocate de concasoare, roți de polizor, dispozitive explozive și drujbe. Echipamentele de protecție de pe mașini sau alte echipamente tehnice trebuie să fie permanent montate dacă respectivele pericole sunt prezente. Crăpăturile sau arsurile de pe protecția facială pot reduce dramatic vizibilitatea și efectul de protecție. Înainte de utilizare verificați dacă protecția pentru cap și componentele acesteia sunt în stare perfectă (în stare optimă). Nu folosiți protecția pentru cap dacă aceasta a fost deteriorată sau modificată în vreun fel. Cască trebuie purtată, ajustată, curățată și întreținută în conformitate cu regulile prezentate aici. Pentru a se obține o protecție optimă, elementele de prindere trebuie să fie în stare bună. Elementele de prindere ale căștii trebuie să fie ajustate optim pe capul utilizatorului pentru a se obține o protecție optimă. În situații rare, din motive de ordin anatomic, forma urechilor utilizatorului poate provoca probleme dacă se poartă

RO



protecțiile auditive (de exemplu apar puncte de presiune sau se simte o presiune din cauza canalului auditiv foarte îngust sau a sensibilității la presiune). În astfel de situații, noi nu asigurăm nicio garanție și nu ne asumăm responsabilitatea. Utilizarea excesivă sau incorectă a protecției auditive poate provoca hipersensibilitate. Dacă protecția auditivă este purtată în trafic, trebuie să se țină seama de necesitatea de a păstra capacitatea de conducere.

2. CURĂȚAREA

Curățați/dezinfectați periodic cască, barețele și banda antitranspirație cu apă caldă și săpun.

Nu folosiți pentru curățare substanțe corozive sau pe bază de solvenți.

Banda antitranspirație și setul de igienă trebuie înlocuite la intervale regulate.

Acest produs poate fi contaminat cu anumite substanțe chimice. Mai multe detalii pot fi obținute de la producător.

3. EVITAȚI DETERIORAREA

Asigurați-vă că apărațoarea pentru cap și componentele acesteia nu vin în contact cu obiecte ascuțite sau tăioase (lanțuri motorferăstrăului, unelte metalice etc.), substanțe corozive precum excremente de animale, acizi, ulei, solvenți etc., deoarece acestea pot deteriora materialul.

Casca poate fi deteriorată de radiațiile ultraviolete și de anumite substanțe chimice.

Nu aplicați benzi adezive, vopsea, solvenți, adezivi sau etichete autocolante pe învelișul căștii, deoarece acestea pot reduce gradul de protecție asigurat.

De asemenea, evitați contactul cu obiecte fierbinți și cu alte surse de căldură (foc deschis, cuptor etc.).

4. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Nu depozitați cască în locuri unde este expusă la lumină solară puternică sau la temperaturi ridicate, cum ar fi în spatele parbrizului sau al ferestrei. Este preferabil să o depozitați într-un loc întunecat și răcoros, pentru a preveni învecinarea prematură.

Produsul este ambalat astfel încât să fie protejat în timpul transportului.

5. DURATA DE VIAȚĂ

O regulă generală este că o combinație de cască forestieră care este mai veche de 5 ani de la data fabricării nu trebuie utilizată. Durata de utilizare recomandată într-un mediu obișnuit este de aproximativ 3 000 de ore (marcați pe cască data primei utilizări). În anumite medii deosebit de solicitante, această perioadă de utilizare poate fi mai scurtă.

Marcajul privind data fabricației se află sub partea din față a căștii (luna/anul).

6. IMPOSIBILITATEA DE REPARARE

Casca este concepută astfel încât să absoarbă impacturile. Cu toate acestea, un impact puternic poate deteriora sau chiar distruge învelișul sau barețele căștii, reducând nivelul protecției viitoare. Chiar dacă deteriorarea respectivă nu este vizibilă cu ochiul liber, căștile care au suferit un impact puternic trebuie înlocuite.

7. CRITERII DE ÎNLOCUIRE

Examinați apărațoarea pentru cap și componentele acesteia la intervale regulate, pentru a vedea dacă prezintă semne de deteriorare (crăpături, decolorare etc.). Apărațoarea trebuie înlocuită după ce a fost supusă la sarcini ridicate, chiar

dacă nu se observă deteriorări.

În special antifoanele externe și bureții acestora se pot deteriora în condiții de utilizare normală și necesită o verificare periodică pentru a vedea dacă nu prezintă spații libere sau crăpături.

Orice modificare a produsului poate influența negativ funcția de protecție a acestuia. Din acest motiv, nu încercați să modificați în niciun fel produsul.

Înlocuiți întreaga combinație după cel târziu 5 ani.

9. GREUTATEA ANSAMBLULUI 780g

9. ANTIFOANELE EXTERNE

Antifoanele externe respectă cerințele standardului DIN EN352-3.

Se asigură o protecție optimă numai dacă antifoanele externe sunt purtate pe întreaga durată a expunerii la zgomot. Atenție! Chiar și perioadele scurte de neutilizare pot duce la afectarea gravă a auzului. Se recomandă testarea periodică a auzului în cazul persoanelor care sunt expuse la zgomot pentru perioade îndelungate. Niciun antifoan nu poate asigura protecție totală împotriva deteriorării auzului. Nivelul de protecție asigurat depinde de diferiți factori (cum ar fi intensitatea și frecvența sursei de zgomot). Apărătorile pentru urechi, în special bureții, se pot uza pe măsură ce sunt folosite așa că trebuie examinate frecvent să nu prezinte, de exemplu, crăpături sau scurgeri. Acoperirea bureților cu învelișuri igienice poate afecta performanța acustică a antifoanelor.

10. CERTIFICARE

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Blount Europe SA declară prin prezenta că această cască forestieră completă este conformă cu Regulamentul 2016/425.

Declarația de conformitate poate fi găsită la <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. MARCAJE

• EN397 Cască de protecție • EN1731 Protecție facială • EN352-3 Protecție auditivă

Standardizarea europeană - brevetată și înregistrată de autoritatea de certificare

Exemplu de cască în funcție de mărimea capului • F44/F6A • 53-62cm

Acrilonitrilul butadien stiren (ABS) poate fi recidat • ABS

Cască de protecție cu utilizare la temperaturi ambiante scăzute • -30°C

Declarația de conformitate poate fi găsită la: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Certificarea protecției pentru cap

NB 0299 DGUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certificarea protecției facială

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnrstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certificarea protecției auditive

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany



RO

70



OBSAH :

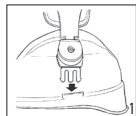
- 1/Prilba na prácu v lese (F ABS so 4- alebo 6-bodovým vnútorným upevnením)
- 2/Ochrana sluchu 564649 (ABS chránič uší, PVC podložka ucha, plastový pás)
- 3/Tvárový štít (sieťový prieor)
- 4/Upevňovacie svorky + chránič brady

POKYNY NA ZMONTOVANIE :

1. VYBERTE CELÝ OBSAH ZO ŠKATULE

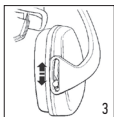
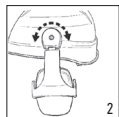
2. MONTÁŽ CHRÁNIČOV SLUCHU

Zasuňte mušľu chrániča sluchu do otvoru na prilbe, presne ako je znázornené na obrázku. Mušľa chrániča sluchu na mieste zcvakne. Počas nasadzovania a skladania je potrebné, aby boli chrániče sluchu vo zvislej polohe. Je potrebné dbať na to, aby bola kombinácia prilby a ochranných klapiek na uši nainštalovaná, nastavená a udržiavaná v súlade s pokynmi výrobcu. Chrániče sluchu je vhodné nosiť iba na dodávané prilbe na prácu v lese.



3. POUŽÍVANIE CHRÁNIČOV SLUCHU

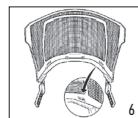
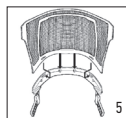
Mušle chrániča sluchu sa po nasadení na prilbu otočia o 180°. Nastavte polohu mušlí chrániča sluchu tak, aby úplne zakrývali uši (2). Nastavte výšku mušlí (3,4), aby ste dosiahli správne nasadenie. Polstrovanie musí okolo uší priliehať rovnomerným tlakom. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vytiahnite spod polstrovania vlasy smerom dozadu a von. Ak nebudete trvalo používať kombináciu prilby a ochranných klapiek na uši, závažne tým narušíte ochranný efekt.



4. MONTÁŽ TVÁROVEJ OCHRANY

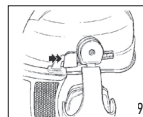
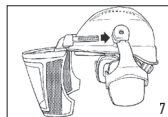
Tvárovú ochranu ohnite a začnite s jej montážou na nosič; umiestnite jeden z veľkých montážnych otvorov na oboch horných stranách tvárovej ochrany na kolík na nosiči (5).

Nasadte tvárovú ochranu medzi dva vnútorné držiaky (6), ktoré sú navrhnuté tak, aby tvárová ochrana priliehala na nosič. Zatlačte druhý veľký montážny otvor na tvárovej ochrane do druhého kolíka na nosiči (5).



5. NAMONTOVANIE CHRÁNIDLA NA PRILBU

Zatlačte upevňovacie rameno (7) chrániča hlavy do príslušného otvoru (8) priamo pod spoje klapiek na uši na prilbe, aby bolo možné klapkami na uši otáčať. Zatlačte ich tak, aby nosič (9) tesne doliehal na obrys prilby. Medzi nosičom a prilbou nesmie byť žiadna medzera, aby sa zabránilo spadnutiu predmetov za tvárovú ochranu.



6. POUŽÍVANIE CHRÁNIDLA

Chránidlo sa môže používať vo „vyklopenej“ alebo v „sklopenej“ polohe (10).

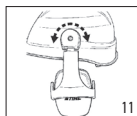
Prieor sa používa počas prác, pri ktorých odletujú väčšie úlomky a triesky. V prípade ohrozenia časticami s vysokou kinetickou energiou, ktoré by mohli preraziť sieť, je potrebné nosiť aj ochranné okuliare. V prípade nesprávneho použitia (napríklad nesprávna montáž alebo nesklonenie počas práce) nie je možné zaručiť ochranu tváre.



SK

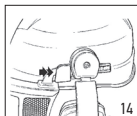
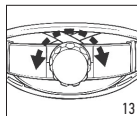
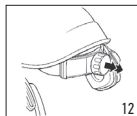
7. SKLADOVANIE – DÔLEŽITÉ

súpravu dlhodobu neskladujte s chráničmi sluchu namontovanými na škrupine prilby. Polstrovanie mušlí chráničov sluchu sa môže poškodiť/zdeformovať a štrbina na prilbe môže následkom trvalého tlaku prasknúť. Správna poloha chrániča sluchu namontovaného na prilbe je na obrázku (11).



8. NASTAVENIE NA INDIVIDUÁLNE NOSENIE

Pred otáčaním potiahnite gombík so západkou (12). Utlahnutie vykonajte otáčaním gombíka so západkou proti smeru hodinových ručičiek (13, 14).



9. VOLITEĽNÝ CHRÁNIČ BRADY A KRKU

Na prilbu pripevnite ochrannú tkaninu; použite na to 3 spony, ktoré sú súčasťou zostavy prilby. (15)



SK

CHARAKTERISTIKY MUŠLÍ CHRÁNIČOV SLUCHU :

Položka: 564649	EN 352-3:2002						
HODNOTY ZOSLABENIA: Veľkosť: M,L							
Frekvencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Stredná hodnota (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Štandardná odchýlka	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Hmotnosť chráničov sluchu: 260 g

OCHRANA SLUCHU SCHVÁLENÁ SPOLOČNOSŤOU:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WILHELSHAVEN, NEMECKO

PRODUKT MONITOROVAL PODĽA SYSTÉMU MODULE D:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLANDSKO

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA :

KOMBINÁCIA NA PRÁCU V LESE

1. VÝSTRAHA

Žiadne ochranné vybavenie nedokáže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením. Dosažená úroveň ochrany závisí od viacerých faktorov (napríklad správne nasadenie, údržba ap.). Tvárový štít neposkytuje úplnú ochranu tváre a očí. Vo všetkých situáciách, v ktorých existuje riziko zranenia oka, je vždy nevyhnutné používať ochranu zraku. Na zabezpečenie základnej úrovne ochrany očí je pod tvárovým štítom potrebné nosiť bezpečnostné okuliare (podľa normy EN166). Tvárový štít chráni tvár a zaisťuje ochranu zraku pred rizikami nižšej závažnosti (napríklad malé častice, malé drevené piliny, pokosená tráva a častice piesku). Tvárový štít nie je nerozbitný. Nechráni pred zraneniami spôsobenými drvičmi, brúsnymi kotúčmi, výbušnými zariadeniami a motorovými pilami. Ak existujú príslušné riziká, vždy je potrebné, aby boli na strojových alebo iných technických zariadeniach nainštalované ochranné zariadenia. Praskliny alebo spáleniny na tvárovom štíte môžu výrazne obmedziť viditeľnosť a ochranný efekt. Pred použitím overte dokonalý stav chrániča hlavy a jeho súčastí (t. j. optimálny stav). Chránič hlavy nepoužívajte, ak je poškodený alebo akýmkoľvek spôsobom upravený. Prilba sa musí nosiť, nastavovať a udržiavať v súlade s týmito pravidlami. Na dosiahnutie optimálnej úrovne ochrany musia byť upevňovacie prvky v dobrom stave. Upevňovacie prvky prilby je potrebné nastaviť podľa veľkosti hlavy používateľa, aby bolo možné zaisťiť optimálnu ochranu. V zriedkavých prípadoch môžu uši používateľa z anatomických dôvodov spôsobovať problémy počas nosenia chráničov sluchu (napríklad tlakové body alebo pocit tlaku v dôsledku veľmi maleho ušného kanálíka alebo citlivosti na tlak). V týchto prípadoch nepreberáme



Žiadnu zodpovednosť. Nadmerné alebo nevhodné používanie chráničov sluchu môže spôsobiť precitlivosť. Keď používate chrániče sluchu v prevárkve, je nevyhnutné zachovať schopnosť viesť vozidlo.

2. ČISTENIE

Prilbu, upevňovacie prvky a pásek na potenie pravidelne čistíte/dezinfikujete saponátom a vlažnou vodou.

Nečistíte pomocou látok na báze rozpúšťadiel alebo s obsahom agresívnych látok.

Pásek na potenie a hygienická súprava je nutné vymieňať v pravidelných intervaloch.

Tento produkt môže byť kontaminovaný určitými chemickými látkami. Ďalšie podrobnosti môžete získať od výrobcu.

3. ZABRÁŇTE POŠKODENIU

Zabráňte tomu, aby ochrana hlavy a jej prvky prišli do styku so zahorenými alebo ostrými predmetmi (pilová reťaz, kovové náradie...), agresívnymi látkami, ako sú zvieracie exkrementy, kyseliny, oleje, rozpúšťadlá. a pod., pretože materiál sa môže v opačnom prípade poškodiť.

Prilba sa môže znehodnotiť pôsobením UV žiarenia a určitých chemických látok.

Na škrupinu nelepte žiadne lepiace pásky, neaplikujte nátery, rozpúšťadlá, lepidlá alebo samolepiace štítky, pretože môžu zhoršiť stupeň poskytovanej ochrany.

Taktiež zabráňte kontaktu s horúcimi predmetmi a ďalšími zdrojmi tepla (otvorený oheň, sporáky...).

4. SKLADOVANIE A PREPRAVA

Prilbu neskladujte na miestach vystavených účinkom silného slnečného žiarenia či vysokých teplôt, ako je miesto za čelným sklom vozidla či oknom. Na zabránenie predčasného starnutia je najlepšie prilbu skladovať na tmavom a chladnom mieste.

Tento výrobok bol zabalený tak, aby bol počas prepravy chránený.

5. PREVÁDZKOVÁ ŽIVOTNOSŤ

Všeobecným pravidlom je, že zostava lesníckej helmy, ktorá je staršia ako 5 rokov od dátumu výroby, by sa nemala používať. Odporúčaná lehota na používanie v štandardnom prostredí je asi 3 000 hodín (poznačte si dátum prvého použitia na prilbe). V určitých extrémnych prostrediach môže byť táto lehota používania kratšia. Dátum výroby je na štítku na prilbe (mesiac/rok).

6. ZÁKAZ OPRÁV

6. Zákaz opráv

Prilba bola navrhnutá na pohlcovanie nárazov. Ale aj napriek tomu môže silný náraz poškodiť, alebo dokonca zničiť škrupinu prilby alebo jej upevňovacie prvky a následkom toho sa zníži stupeň ochrany v budúcnosti. Aj keď takéto poškodenie nie je voľným okom viditeľné, každá prilba vystavená silnému nárazu by sa mala vymeniť.

7. KRITÉRIA VÝMENY

V pravidelných intervaloch kontrolujte príznaky poškodenia (praskliny, zmena farby...) ochrany hlavy a jej prvkov. Musí sa vymeniť po vystavení účinkom silného zaťaženia, aj keď nevidno žiadne poškodenie.

Chrániče sluchu a hlavne polstrovanie musí chráničov sluchu sa môžu poškodiť počas štandardného používania a pravidelne sa musia kontrolovať, či nevykazujú trhliny alebo praskliny.

Akkoľvek úprava výrobku môže mať negatívny vplyv na jeho ochrannú funkciu. Z tohto dôvodu sa nepokúšajte výrobok akýmkoľvek spôsobom upravovať.

Po 5 rokoch alebo viacerých vymeríte celú zostavu helmy.

8. CELKOVÁ HMOTNOSŤ 780g

9. OCHRANA SLUCHU

Chrániče sluchu vyhovujú požiadavkám normy DIN EN352-3.

Optimálna ochrana je poskytovaná, len ak sa chrániče sluchu používajú počas celej doby vystavenia účinkom hluku.

Výstraha! Aj krátkodobé nepoužívanie môže viesť k vážnemu poškodeniu sluchu. Odporúčame, aby sa osoby dlhodobo vystavené účinkom hluku podrobili vyšetreniam sluchu. Žiadna ochrana sluchu neposkytuje úplnú ochranu proti poškodeniu sluchu. Úroveň poskytovanej ochrany závisí od viacerých faktorov (ako je intenzita a frekvencia zdroja hluku). Chrániče sluchu a špeciálne ochranné vložky do uší sa môžu používaním opotrebovať, a preto je potrebné ich často kontrolovať, či nie sú prasknuté alebo neprepúšťajú hluk. Zakrytie vložiek do uší hygienickým krytím môže ovplyvňovať akustickú funkčnosť chráničov uší.

10. CERTIFIKÁCIA

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Spoločnosť Blount Europe SA týmto vyhlasuje, že táto kombinácia na prácu v lese spĺňa ustanovenia nariadenia 2016/425. Vyhlásenie o zhode nájdete na adrese <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNAČENIE

• EN397 Bezpečnostná prilba • EN1731 Tvárový štít • EN352-3 Chrániče sluchu

Európske normy – licenčne poskytnuté a očíslované certifikačným úradom

Príklad modelu prilby a veľkosti hlavy • F4A/F6A • 53-62cm

Akrylonitril-butadién-styrén (ABS) je možné recyklovať • ABS

Bezpečnostná prilba na používanie pri nízkych teplotách • -30°C

Vyhlasenie o zhode nájdete na adrese: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Certifikácia chrániča hlavy

NB 0299 DGUV, Zwängenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certifikácia tvárového štítu

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certifikácia chráničov sluchu

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany

SK



VSEBINA :

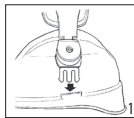
- 1/Gozdarska čelada (F ABS s 4- ali 6-točkovnim vpetjem notranje podloge)
- 2/Zaščita za ušesa 564649 (ABS glušniki, PVC čepki, plastični trak)
- 3/Zaščita obraza (mrežasti vizir)
- 4/Zaponke + zaščita za brado

NAVODILA ZA SESTAVO :

1. ODSTRANITE VSO VSEBINO IZ ŠKATLE

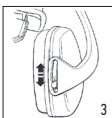
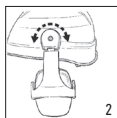
2. NAMESTITEV VAROVAL SLUHA

Potisnite naušnike skozi kanal na čeladi, kot je prikazano na sliki. Naušniki se bodo zaskočili na svojem mestu. Pri nadevanju in odstranjevanju čelade mora biti zaščita za sluh v navpičnem položaju. Uporabnik mora kombinacijo čelade in naušnikov namestiti, nastavitvi in vzdrževati v skladu s proizvajalčevimi navodili. Ta zaščita za sluh se lahko nosi samo na priloženi gozdarski čeladi.



3. UPORABA VAROVAL SLUHA

Ko se naušniki zaskočijo, se bodo obrnili za 180°. Namestite naušnike tako, da v celoti obdajo ušesa (2). Za ustrezno prileganje prilagodite višino ušesnih školjk (3,4). Blaznice morajo enakomerno pritisniti na mesto okoli ušes. Za najboljšo učinkovitost umaknite lase izpod blazinic, kolikor je to mogoče. Če se naušniki v kombinaciji s čelado ne uporabljajo redno, se lahko zaščitni učinek resno poslabša.

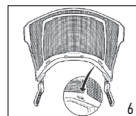
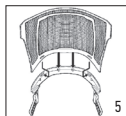


SL

74

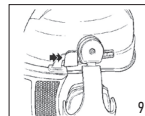
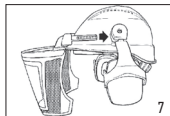
4. SESTAVA ŠČITA ZA OBRAZ

Upognite ščit za obraz in ga začnite nameščati na nosilec, tako da eno izmed velikih zgornjih luknj za namestitev z obeh zgornjih stranic ščita potisnete prek zatiča na nosilcu (5). Vstavite ščit med dve notranji držali (6), ki sta oblikovani tako, da zagotavljata tesno prileganje ščita z nosilcem. Potisnite drugo veliko luknjo za namestitev na ščitu prek naslednjega zatiča na nosilcu (5).



5. PRITRDITEV VIZIRJA NA ČELADO

Potisnite nosilec (7) čelade v ustrezno odprtino (8) neposredno pod zgolbi naušnikov, ki so nameščeni na čeladi, da se naušniki lahko vrtijo. Držali vizirja potisnite dovolj daleč, da se bo nosilec tesno prilegal (9) ščitu na čeladi. Med nosilcem in čelado ne sme biti razmika, saj tako preprečite, da delci ne padejo za ščit.



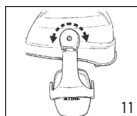
6. UPORABA VIZIRJA

Vizir lahko nosite v dvignjenem ali spuščnem položaju (10). Vizir se uporablja za delo, pri katerem nastajajo grobi letéči koščki in trske. V primeru nevarnosti zaradi delcev z veliko kinetično energijo, ki lahko prederjo mrežo, je treba nositi tudi zaščitna očala. V primeru nepravilne uporabe, npr. nepravilne montaže, ali v primerih, ko mrežasti vizir med delom ni spuščen, zaščita obraza ni zagotovljena.



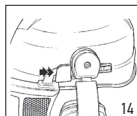
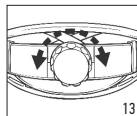
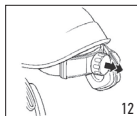
7. SHRANJEVANJE – POMEMBNO!

V primeru daljšega shranjevanja gozdarske opreme varovalno sluha ne sme ležati na sami čeladi. Ušesne blazinice se bodo poškodovale ali izgubile obliko, utor na čeladi pa lahko pod stalnim pritiskom poč. Pravičen položaj opreme za zaščito sluha, ki je pritrjena na čelado, je prikazan na sliki 11.



8. PRILAGAJANJE OSEBNI UPORABI

Zaskočni gumb povlecite navzven in ga šele nato obrnite (12). Za zategnitev gumb obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca (13,14).



9. POLJUBNA ZAŠČITA ZA BRADO IN VRAT

Pritrdite zaščitno tkanino na čelado s tremi sponkami, ki so na voljo skupaj s čelado. (15)



UČINKOVITOST NAUŠNIKOV :

Izdelek: 564649		EN 352-3:2002					
ATENUACIJSKE VREDNOSTI: Velikost: M,L							
Frekvenca (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Srednja vrednost (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardni odklon	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84 %)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Teža zaščite za sluh: 260 g

ZAŠČITO ZA SLUH JE ODOBRILO PODJETJE:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIEHELSHAVEN, NEMČIJA

IZDELEK ODOBRILO PODJETJE:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, NETHERLANDS

POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKA : KOMBINACIJA GOZDARSKE ZAŠČITNE OPREME

1. OPOZORILO

Nobena zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami. Stopnja zaščite je odvisna od več dejavnikov (na primer ustrezne namestitve, vzdrževanja itd.). Oprema za zaščito obraza ne zagotavlja popolne zaščite obraza in oči. Zaščito za oči je treba ves čas nositi v vseh primerih, ko obstaja nevarnost poškodbe oči. Za osnovno zaščito oči je treba v skladu z EN166 pod opremo za zaščito obraza nositi zaščitna očala. Oprema za zaščito obraza ščiti obraz in prav tako zagotavlja zaščito oči pred manjšimi nevarnostmi, kot so manjši delci, manjši leseni ostružki, pokošena trava in delci peska. Oprema za zaščito obraza ni nezlomljiva. Ta oprema ne ščiti pred poškodbami, ki jih povzročajo drobilniki, brusna kolesa, eksplozivne naprave in motorne žage. Pri morebitnih nevarnostih mora biti na strojih ali drugi tehnični opremi vedno nameščena zaščitna oprema. Razpoke ali ožganine na opremi za zaščito obraza lahko bistveno zmanjšajo vidljivost in zaščitni učinek. Pred uporabo preverite, da je oprema za zaščito glave, vključno z njenimi sestavnimi deli, v brezhibnem stanju (tj. optimalnem stanju). Opreme za zaščito glave ne uporabljajte, če je bila kakor koli poškodovana ali spremenjena. Čelado je treba nositi, nastavljeni, čistiti in vzdrževati v skladu s temi pravili. Za doseganje optimalne zaščite morajo biti zaponke v dobrem stanju. Za zagotavljanje optimalne zaščite je treba zaponke čelade optimalno prilagoditi glavi uporabnika. V redkih primerih lahko zaradi anatomskih razlogov oblika uporabnikovih ušes povzroči težave pri nošenju zaščite za sluh (npr. točke pritiska ali občutek pritiska zaradi zelo majhnega ušesnega kanala ali občutljivosti za pritisk). Za takšne primere

SL



ne moremo prevzeti nobenega jamstva ali odgovornosti. Prekomerna ali neustrezna uporaba opreme za zaščito sluha lahko povzroči preobčutljivost. Upoštevajte, da je treba pri uporabi opreme za zaščito sluha med vožnjo ohraniti sposobnosti za vožnjo.

2. ČIŠČENJE

Z milom in mlačno vodo redno čistite/razkužujete čelado, pašček in znojni trak.

Ne uporabljajte sredstev na osnovi topil ali agresivnih sredstev.

Znojni trak in komplet za čiščenje je treba redno menjati.

Določene kemije snovi lahko izdelek kontaminirajo. Dodatne informacije lahko pridobite pri proizvajalcu.

3. PREPREČEVANJE POŠKODB

Zaščita za glavo in njeni sestavni deli ne smejo priti v stik s konicastimi ali ostrimi predmeti (veržina žaga, kovinsko orodje ...) in agresivnimi snovmi, kot so živalski iztrebki, kisline, olje, topila, saj bi se material v tem primeru lahko poškodoval.

Čelado lahko poškodujejo UV-Zarki in nekatere kemične snovi.

Školjka ne sme priti v stik z lepilnimi trakovi, barvo, toplimi, lepili ali samolepilnimi nalepkami, saj se tako lahko zmanjša raven zagotovljene zaščite.

Izogibajte se tudi stiku z vročimi predmeti in drugimi viri toplote (odprt ogenj, peči ...).

4. SHRANJEVANJE IN PREVOZ

Čelade ne hranite na močni sončni svetlobi ali pri visokih temperaturah, na primer za vetrobranskim steklom ali oknom. Da bi čelada lahko bila uporabna dalj časa, jo hranite na temnem in hladnem mestu.

Proizvod se med prevozom zaščiti tako, da se ga zloži na ustrezno mesto.

5. ŽIVLJENJSKA DOBA

Splošno pravilo pravi, da se kompletov gozdarske čelade, ki so bili izdelani pred več kot petimi leti, ne sme uporabljati. Priporočeno trajanje uporabe v normalnem okolju je približno 3000 ur (na čeladi označite prvi datum uporabe). V nekaterih skrajnih razmerah se to obdobje uporabe lahko skrajša.

Datum proizvodnje je označen na računu (meseč/leto).

6. KO POPRAVILO NI MOŽNO

Čelada je oblikovana tako, da ublaži udarce. Vendar pa močan udarec lahko poškoduje ali celo uniči školjko ali pašček čelade, s čimer se zmanjša raven zaščite v prihodnosti. Tudi če takšna poškodba ni vidna s prostim očesom, je treba vsako čelado, ki je utrpela močan udarec, zamenjati.

7. POGOJI ZA ZAMENJAVO

Redno pregledujte zaščito za glavo in njene dele, da bi pravočasno opazili znake poškodbe (razpoke, razbarvanost ...). Zaščito je treba zamenjati vedno, kadar se uporablja pri visokih obremenitvah, tudi če na njej ni nobene vidne poškodbe.

Pri normalni uporabi se zlasti lahko poškodujejo varovala za sluh in ušesne blazinice, zato jih je treba redno pregledovati, da bi lahko pravočasno opazili morebitne luknje ali razpoke.

Vsako spreminjanje proizvoda lahko negativno vpliva na njegovo zaščitno funkcijo. Zato na noben način ne poskušajte spremeniti proizvoda.

Celoten komplet čelade zamenjajte najkasneje po petih letih.

8. SKUPNA TEŽA 780g

9. ZAŠČITA SLUHA

Varovala za sluh so skladna z zahtevami standarda DIN EN 352-3.

Optimalna zaščita je zagotovljena samo, če se varovala za sluh nosijo ves čas med izpostavljenostjo hrupu. Pozor! Do hude okvare sluha lahko pride tudi v kratkih obdobjih neuporabe. Tistim, ki so izpostavljeni hrupu dalj časa, priporočamo, da opravijo redne preiskave sluha.

Nobena zaščita za sluh ne more zagotoviti popolne zaščite pred okvaro sluha. Raven zagotovljene zaščite je odvisna od različnih dejavnikov (na primer jakosti in frekvence vira hrupa). Glušniki in zlasti blazinice za glušnike se lahko zaradi uporabe obrabijo, zato je treba pogosto pregledovati, ali so se na njih pojavili znaki razpok in puščanja. Prekrivanje blazinic za glušnike s higienskimi premazi lahko vpliva na akustične lastnosti ušesne zaščite.

10. CERTIFICIRANJE

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Podjetje Blount Europe SA izjavlja, da je kombinacija gozdarske zaščitne opreme skladna z Uredbo 2016/425. Izjavo o skladnosti najdete na spletni strani <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNAČEVANJE

• EN397 Zaščitna čelada • EN1731 Zaščita obraza • EN352-3 Zaščita za sluh

Evropska standardizacija – licenco in številko je dodelil certifikacijski organ

Primer modela čelade in velikosti glave • F4A/F6A • 53-62cm

Akilonitril butadien stiren (ABS) je možno reciklirati • ABS

Zaščitna čelada za uporabo pri nizkih temperaturah • -30°C

Izjavo o skladnosti najdete na spletni strani: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Certifikat za opremo za zaščito glave

NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Certifikat za opremo za zaščito obraza

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Certifikat za opremo za zaščito sluha

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



SL



SADRŽAJ :

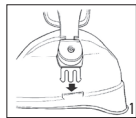
- 1/Šumarska kaciga (F ABS s unutrašnjim pričvršćivanjem na 4 ili 6 tačaka)
- 2/Zaštita za uši 564649 (ABS štitnik za uši, PVC jastučići za uši, plastični kaiš)
- 3/Zaštita za lice (mrežasti vizir)
- 4/Pričvršne kopče + štitnik za bradu

UPUTSTVA ZA SKLAPANJE :

1. IZVADITE CELOKUPNI SADRŽAJ IZ KUTIJE

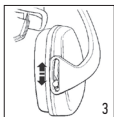
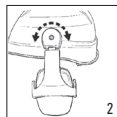
2. SPAJANJE UŠNIH ŠTITNIKA

Gurnite antifon u kanal na šlemu, tačno kao što je prikazano. Antifon će kliknuti na svoje mesto. Zaštita za sluh mora da bude u vertikalnom položaju prilikom stavljanja i skidanja. Korisnik treba da se postara za montiranje, podešavanje i održavanje kompleta kacige i štitnika za uši u skladu s uputstvima proizvođača. Zaštita za sluh treba da se nosi samo na isporučenoj šumarskoj kacigi.



3. KORIŠĆENJE UŠNIH ŠTITNIKA

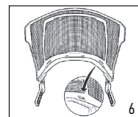
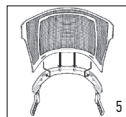
Nakon što su antifoni sklopnoli na šlemu, oni će se okrenuti na 180°. Postavite antifone tako da potpuno prekriju uši (2). Podesite visinu školjki (3,4) da bi dobro stajali. Jastučići moraju da vrše jednak pritisak oko ušiju. Za najbolji učinak, stavite kosu pozadi i izvucite je ispod jastučića koliko god možete. Ako se komplet kacige i štitnika za uši ne nosi kontinuirano, efekat zaštite može da bude značajno smanjen.



4. SKLAPANJE VIZIRA ZA LICE

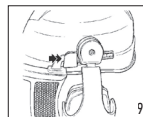
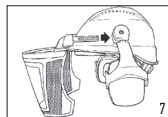
Zakrivite vizir za lice i počnite da ga postavljate na nosač, postavljajući jednu od velikih rupa za montažu na obe gornje strane vizira preko iglice na nosaču (5).

Postavite vizir između dva unutrašnja držača (6) koji su osmišljeni da drže vizir čvrsto za nosač. Pritisnite drugu veliku rupu za montažu na viziru u sledeću iglicu na nosaču (5).



5. SPAJANJE VIZIRA ZA ŠLEM

Gurnite sigurnosnu ručicu (7) zaštite za glavu u odgovarajući otvor (8) direktno ispod spojeva ušnih štitnika koji su montirani na kacigu tako da ušni štitnici mogu da se okreću. Gurnite ih dovoljno daleko da bi se nosač (9) čvrsto spojio sa vrhom šlema. Ne bi smelo da bude razmaka između nosača i šlema, radi izbegavanja ispadanja delova iza vizira.



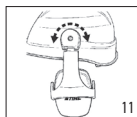
6. UPOTREBA VIZIRA

Vizir može da se nosi u podignutom i spušenom položaju (10) Vizir se koristi za rad u uslovima kada krupni komadi drveta lete okolo. U slučajevima kada postoji opasnost od čestica s visokom kinetičkom energijom koje bi mogle da probiju mrežu, moraju se nositi sigurnosne naočare. Zaštita lica nije osigurana u slučajevima nepravilne upotrebe, npr. nepravilnog montiranja ili u slučaju nesavijanja tokom rada.



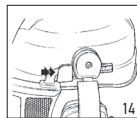
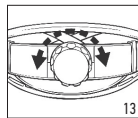
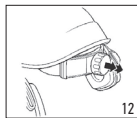
7. SKLADIŠTENJE – VAŽNO!

Nemojte da skladištite šumarski komplet duže vremena sa ušnim štitičima na školjki šlema. Jastučići za uši će se oštetiti / deformisati i prorez šlema može da pukne usled stalnog pritiska. Pravilni položaj štitičnika za uši postavljenog na šlem, videti sliku (11).



8. PODEŠAVANJE PREMA POJEDINCU

Pre okretanja, povucite zaporno dugme (12). Okrenite zaporno dugme suprotno smeru kretanja kazaljki na satu da biste ga pričvrstili (13,14).



9. OPCIONA ZAŠTITA ZA BRADU I VRAT

aštitnu tkaninu sa šlemom pomoću 3 žabice koje su raspoložive u kombinaciji šlema. (15)



PERFORMANSE ANTIFONA :

Član: 564649

EN 352-3:2002

VREDNOSTI SLABLJENJA: Veličina: M,L

Frekvencija (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Srednja vrednost (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standardna devijacija	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Težina zaštite za sluh: 260 g

ZAŠTITA ZA SLUH ODOBRILO:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, NEMAČKA

NADZOR PROIZVODA PREMA MODULU D OBAVILA JE KOMPANIJA:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLANDIJA

VAŽNE INFORMACIJE ZA KORISNIKA :

ŠUMARSKI KOMPLET

1. UPOZORENJE

Nijedna zaštitna oprema ne može da pruži potpunu zaštitu od povreda. Postignuti nivo zaštite zavisi od više faktora (na primer, pravilnog pričvršćivanja, održavanja, itd.). Zaštita za lice ne pruža potpunu zaštitu za lice i oči. Zaštita za oči se mora nositi u svim situacijama u kojima postoji rizik od povredjenja očiju. Sigurnosne naočare u skladu sa standardom EN 166 se moraju nositi ispod zaštite za lice radi osnovne zaštite očiju. Zaštita za lice štiti lice i pruža zaštitu očiju od manjih opasnosti kao što su mali delovi, mali delovi isečenog drveta, isečena trava i zrna peska. Zaštita za lice nije nesalomiva. Ne štiti od povreda koje izazivaju drobilice, brusilice, eksplozivna sredstva i motore testere. Na mašine i drugu tehničku opremu mora da bude montirana zaštitna oprema u svakom trenutku ako su prisutne takve opasnosti. Pukotine ili opekotine na zaštitni za lice mogu značajno da umanje vidljivost i zaštitni efekat. Pre upotrebe proverite da li su zaštita za glavu i njene komponente u savršenom stanju (tj. u optimalnom stanju). Nemojte koristiti zaštitu za glavu ako je na bilo koji način oštećena ili izmenjena. Kaciga mora da se nosi, podešava, čisti i održava u skladu s ovim pravilima. Kopčice moraju biti u dobrom stanju da bi se postigla optimalna zaštita. Kopčice također moraju optimalno da se podese u skladu sa glavom korisnika kako bi se osigurala optimalna zaštita. U retkim slučajevima i iz anatomskih razloga, oblik ušiju korisnika može da izazove probleme prilikom nošenja zaštite za sluh (na primer, tačke pritiska ili osećaj pritiska zbog veoma malog ušnog kanala ili osetljivosti na pritisak). U takvim slučajevima ne možemo da pružimo nikakve garancije niti da preuzmemo

SR



odgovornost. Prekomerna ili neodgovarajuća upotreba zaštite za sluh može da izazove hipersenzitivnost. Kada koristite zaštitu za sluh dok učestvujete u saobraćaju na putu, treba da imate u vidu da morate sačuvati sposobnost da vozite.

2. ČIŠĆENJE

Redovno čistite/dezinfikujte šlem, remene i traku protiv znojenja sapunicom i mlakom vodom.

Nemojte da čistite supstancama na bazi rastvarača ili agresivnim supstancama.

Traka protiv znojenja i higijenski komplet moraju redovno da se zamenjuju.

Ovaj proizvod može da bude kontaminiran određenim hemijskim supstancama. Dodatni detalji mogu se dobiti od proizvođača.

3. IZBEGAVAJTE OŠTEĆENJA

Uverite se da zaštita za glavu i njene komponente ne dolaze u kontakt sa šiljastim ili oštrim predmetima (lancem motorne testere, metalnim alatom...), agresivnim supstancama, kao što su životinjski izmet, kiseline, ulja, rastvarači... jer u suprotnom materijal može da se ošteti.

UV zračenje i određene hemijske supstance mogu da oštete šlem.

Nemojte da nanosite lepljive trake, farbu, rastvarače, lepkove ili samolepljive nalepnice na školjku, jer oni mogu da umanje stepen ponuđene zaštite.

Izbegavajte i kontakt sa vrelim predmetima i drugim izvorima toplote (otvoreni plamen, peći...).

4. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Nemojte da skladištite šlem na jakom suncu ili visokim temperaturama, na primer iza vetrobranskog stakla ili prozora. Najbolje je čuvati ga na mračnom, hladnom mestu da bi se izbeglo prerano propadanje.

Proizvod je zapakovan, radi zaštite tokom transporta.

5. RADNI VEK

Opšte pravilo je da kombinacija šumarske kacige od čijeg je datuma proizvodnje prošlo više od 5 godina ne treba da se koristi. Preporučeno vreme korišćenja u normalnom okruženju je oko 3000 sati (označite prvi datum upotrebe na šlemu). U određenim ekstremnim okruženjima, ovaj period korišćenja može da bude kraći. Oznaka datuma proizvodnje se nalazi ispod ključna šlema (mesec/godina).

6. POPRAVKA NIJE MOGUĆA

Šlem je projektovan da apsorbuje udarce. Međutim, jak udarac može da ošteti ili čak da uništi školjku šlema ili njegove remene, što dovodi do budućeg nižeg nivoa zaštite. Čak i ako takvo oštećenje nije vidljivo golim okom, svaki šlem koji je pretrpeo ozbiljan udarac mora da bude zamenjen.

7. KRITERIJUMI ZA ZAMENU

Pregledajte u redovnim intervalima da li zaštita za glavu i njene komponente imaju znakove oštećenja (pukotine, promena boje...). Nakon izlaganja velikim opterećenjima, ona mora da bude zamenjena iako nema vidljivog oštećenja.

Posebno ušni štitićni i jastučići za uši mogu da budu oštećeni tokom normalnog korišćenja i oni moraju redovno da se proveravaju na curenja ili pukotine.

Svaka izmena proizvoda može negativno da utiče na njegovu zaštitnu funkciju. Stoga nemojte pokušavati da menjate proizvod ni na koji način.

Zamenite celu kombinaciju kacige najkasnije nakon 5 godina.

8. UKUPNA TEŽINA 780g

9. ZAŠTITA SLUHA

Ušni štitićni su u saglasnosti sa zahtevima standarda DIN EN352-3.

Optimalna zaštita se postiže samo ako se ušni štitićni nose tokom celog perioda izlaganja buci.

Upozoreni! Čak i kratki periodi nekorisćenja mogu da dovedu do ozbiljnog oštećenja sluha. Preporučuju se redovni testovi sluha za osobe koje su izložene buci tokom dužih perioda.

Nijedna zaštita sluha ne može da pruži potpunu zaštitu od oštećenja sluha. Nivo pružene zaštite zavisi od različitih faktora (kao što su intenzitet i frekvencija izvora buke). Štitićni za uši i naročito jastučići mogu da se pohabaju od upotrebe i zato je potrebno da često proveravate da li, na primer, ima znakova pucanja ili curenja. Premazivanje jastučića za uši higijenskim premazima može da utiče na akustične performanse štitićnika za uši.

10. SERTIFIKACIJA

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Kompanija Blount Europe SA ovim putem izjavljuje da šumarski komplet ispunjava zahteve Uredbe 1606/425. Izjava o usklađenosti se može pronaći na veb-sajtu <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. OZNAČAVANJE

• EN397 Sigurnosna kaciga • EN1731 Zaštita za lice • EN352-3 Zaštita za sluh

Evropska standardizacija – sertifikaciono telo licencira i dodeljuje broj

Primer modela kacige i veličina glave • F4A/F6A • 53-62cm

Akilonitril butadien stiren (ABS) se može reciklirati • ABS

Sigurnosna kaciga za upotrebu na niskim ambijentalnim temperaturama • -30°C

Izjava o usklađenosti se može pronaći na veb-sajtu: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Sertifikacija zaštite za glavu

NB 0299 DGLUV, Zwengenbergstr. 68, 42781 Haan, Germany

Sertifikacija zaštite za lice

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Sertifikacija zaštite za sluh

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 2648, 26389 Wilhelmshaven, Germany



İÇİNDEKİLER :

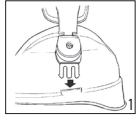
- 1/Orman işleri kaskı (4 veya 6 noktalı iç bağlantı elemanı ile F ABS)
- 2/İşitme koruması 564649 (ABS kulaklık, PVC kulak süngerleri, plastik kayış)
- 3/Yüz koruması (ağ maske)
- 4/Sabitleme klipsleri + çene koruması

MONTAJ TALİMATLARI :

1. TÜM MALZEMEYİ KUTUDAN ÇIKARIN

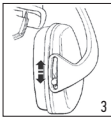
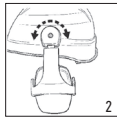
2. KULAK KORUMALARINI TAKMA

Gösterildiği gibi kulak tıkaçlarını kasktaki kanala geçirin. Kulak tıcağı yerine klik edip oturacaktır. İşitme koruması, dikey olarak takılıp çıkarılmalıdır. Kullanıcı, kask ve kulaklıkların üreticinin talimatlarına uygun olarak takılmasını, ayarlanmasını ve muhafaza edilmesini sağlamalıdır. Bu işitme koruması sadece verilen orman işleri kaskına takılmalıdır.



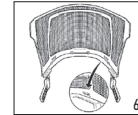
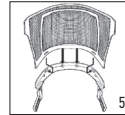
3. KULAK KORUYUCULARINI KULLANMA

Kulak tıkaçları kask üzerine takıldıktan sonra 180o dönebilir. Kulak tıkaçlarını kulağı tamamen çevreleyecek şekilde yerleştirin (2). Çanakların yüksekliğini (3,4) kulağa tam oturacak şekilde ayarlayın. Süngerler kulak çevresinde eşit baskı yapacak şekilde ayarlanmalıdır. En iyi performans elde etmek için saçınızı süngerlerin altından arkaya doğru geçirin. Kask ve kulaklıklar sürekli olarak takılmazsa koruyucu etki ciddi zarar görür.



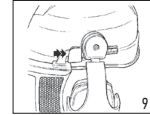
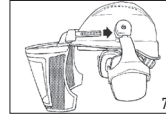
4. YÜZ SİPERİNİN MONTAJI

Yüz siperini bükün ve siperin her iki üst tarafındaki büyük montaj deliklerinden birini taşıyıcı parça üzerindeki pime (5) yerleştirerek montaja başlayın. Siperi, taşıyıcı parçaya sıkıca tutturulması için tasarlanmış iki iç tutamacın arasına oturtun (6). Siperin ikinci büyük montaj deliğini de taşıyıcının diğer pimine oturtun (5).



5. MASKEYİ KASKA TAKMA

Kulaklıkların döndürülebilmesi için baş korumasının tutma kolunu (7), kask üzerine takılı kulaklıkların ek yerlerinin hemen altındaki ilgili deliğe (8) bastırın. Taşıyıcı parça kaska sıkıca oturana kadar milleri itin (9). Taşıyıcı ve kask arasında siperin arkasına katı bir parçanın geçebileceği kadar boşluk kalmamalıdır.



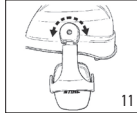
6. MASKENİN KULLANIMI

Maske "yükanda" veya "aşğıda" şeklinde (10) kullanılabilir. Maske kaba yongaların ve etrafa uçan kıymıkların ortaya çıktığı çalışmalar sırasında kullanılabilir. Maskeye nüfuz edebilecek düzeyde yüksek kinetik enerjiyi parçacıkların tehlike yaratması durumunda emniyet gözlükleri de takılmalıdır. Hatalı kullanım durumunda (hatalı montaj ya da çalışma sırasında bükme gibi) yüz koruması sağlanmaz.



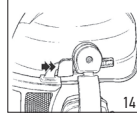
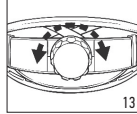
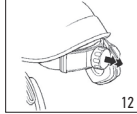
7. MUHAFAZA – ÖNEMLİ!

Ormançılık Seti'ni kulak koruyucuları uzun süre kask üzerinde takılı olacak şekilde muhafaza etmeyin. Kulak süngerleri zarar görebilir / deforme olabilir ve kask üzerindeki girişler baskı nedeniyle çatlayabilir. Kaska monte haldeki kulak koruyucusunun doğru pozisyonu için, bkz. resim (11).



8. KİŞİYE ÖZEL KULLANIM İÇİN AYARLAMA

Tırtıklı düğmeyi döndürerek çekin (12). Sıkılaştırmak için saatin tersi yöünde döndürün (13,14).



9. İSTEĞE BAĞLI ÇENE VE BOYUN KORUMASI

Kask takımıyla birlikte verilen 3 adet kısıcaki kullanarak koruyucu yapıyı kaska takın. (15)



KULAKLIK PERFORMANSI :

Madde: 564649		EN 352-3:2002					
SES AZALTMA VERİLERİ: Ölçü:M,L							
Frekans (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Ortalama değer (dB)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Standard sapma	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
APV (%84)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

İşitme korumasının ağırlığı: 260 g

KULAK KORUYUCUYU ONAYLAYAN:

PZT GMBH NB1974 BISMARCKSTRASSE 264B 26389 WIELMSHAVEN, ALMANYA

ÜRÜN BU KURUM TARAFINDAN MODÜL D'YE GÖRE İZLENİR:

BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, HOLLANDA

ÖNEMLİ KULLANICI BİLGİLERİ :

ORMAN İŞLERİ KOMBİNASYONU

1. UYARI

Hiçbir koruyucu ekipman, yaralanmaya karşı tam koruma sağlayamaz. Elde edilen koruma düzeyi çeşitli faktörlere bağlıdır (doğru bağlantı, bakım gibi). Yüz koruması, yüz ve gözler için tam koruma sağlamaz. Göz yaralanması riskinin olduğu tüm durumlarda göz koruyucu daima giyilmelidir. Temel göz koruması için EN166'ya uygun olarak yüz korumasının altına emniyet gözlüğü takılmalıdır. Yüz koruması, yüzü korur ve gözleri küçük parçalar, küçük odun yongaları, kesilen çimlen ve kum parçacıkları gibi küçük tehlikelerden korur. Yüz koruması kırılmaz değildir. Kırma makinelerinin, zımpara taşlarının, patlayıcı cihazların ve elektrikli testerelelerin neden olduğu yaralanmalara karşı koruma sağlamaz. İlgili tehlikeler söz konusuya makinelerdeki veya diğer teknik ekipmanlardaki koruyucu ekipman daima takılmalıdır. Yüz korumasındaki çatlaklar veya yanıklar, görüş kabiliyetini ve koruyucu etkiyi önemli ölçüde azaltabilir. Baş korumasının ve bileşenlerinin mükemmel durumda olduğunu (optimum koşul) kullanmadan önce kontrol edin. Bir şekilde zarar görmüş veya modifiye edilmiş baş korumasını kullanmayın. Kask bu kurallara göre takılmalı, temizlenmeli ve muhafaza edilmelidir. Optimum korumayı sağlamak için bağlantı parçaları iyi durumda olmalıdır. Kaskın bağlantı parçaları, optimum korumayı sağlamak için kullanıcının kafasına en uygun şekilde ayarlanmalıdır. Nadiyen de olsa anatomik nedenlerden dolayı kullanıcının kulaklarının biçimi, işitme koruyucuların takarken sorunlara neden olabilir (örneğin, kulak kanalının çok küçük olması veya basınç hassasiyeti nedeniyle basınç noktaları veya basınç hissi). Bu durumlarda garanti veya sorumluluk üstlenmez

TR

mümkün değildir. İşitme korumasının aşırı veya uygunsuz kullanımı aşırı hassasiyete neden olabilir. İşitme korumasını yol trafiğinden kullananlar sürüş kabiliyetinin korunması gerektiğine dikkat edilmelidir.

2. TEMİZLEME

Kaskı, zırhı ve ter bandını düzenli olarak sabun ve ılık suyla temizleyin/dezenfekte edin. Çözücü esaslı veya zararlı maddelerle temizlemeyin. Çözücü ve hijyen setinin düzenli aralıklarla değiştirilmesi gerekir. Ter bandının ve hijyen kimyasal maddelerle kirlenebilir. Daha fazla bilgiye üreticiden ulaşılabilir.

3. HASARDAN KORUMA

Kafa korumasının ve bileşenlerinin zarar verebilecek sıvı veya keskin nesnelere (elektrikli testere, metal araçlar vb.), ve hayvan dışkı, asit, akaryakıt, çözücü gibi zararlı maddelerle ilişkiye geçmemesini sağlayın. Kask, UV ışınları ve bazı kimyasal maddelerden olumsuz şekilde etkilenebilir. Kaskın koruma düzeyini düşürebileceğinden gövdesine yapışkanlı bant ve etiketler yapıştırmayın, boya ve çözücü sürmeyin. Sıcak nesnelere ve benzeri ısı kaynaklarına (ateş, ocak vb.) maruz bırakmayın.

4. MUHAFAZA VE NAKLİYE

Kaskı araba ön camı veya pencere gibi kuvvetli güneş ışığına maruz alanlarda veya yüksek sıcaklıklarda muhafaza etmeyin. Çabuk eskimesini önlemek için karanlık ve serin bir yerde muhafaza edin. Ürün nakliye sırasında koruma amacıyla paketlenir.

5. HİZMET ÖMRÜ

Genel kural olarak üretim tarihi üzerinden 5 yıldan fazla geçmiş orman işleri kaskı grubu kullanılmamalıdır. Normal bir ortamda önerilen kullanım ömrü 3000 saat civarındadır (kask üzerinde ilk kullanıldığı tarihi işaretleyin). Bazı olağan dışı ortamlarda kullanım süresi azalabilir. Üretim tarihi kask faturasının alt tarafında bulunur (Ay/Yıl).

6. ONARIMIN MÜMKÜN OLMADIĞI DURUMLAR

Kask dışından gelen darbelerin etkisini azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak, şiddetli darbeler kaska hasar verebilir ve hatta kask gövdesini veya zırhını tamamen yok ederek gelecekteki kullanımlardaki koruma düzeyini azaltabilir. Böylece hasarlar çıplak gözle görülmese de, şiddetli darbelere maruz kalan kasklar değiştirilmelidir.

7. DEĞİŞTİRME ÖLÇÜTLERİ

Kafa korumasını ve bileşenlerini hasarlara karşı (çatlaklar, renk atması vb.) inceleyin. Görülür bir hasar olmasa da, aşırı yüklenmeye maruz kalan kasklar değiştirilmelidir. Kulak koruyucuları ve kulak süngerleri normal kullanım sırasında hasar görebilir ve delik ve çatlaklara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Ürünlerde yapılan değişiklikler koruyucu işlevin olumsuz etkilenmesine neden olabilir. Bu nedenle, ürün üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır. Tüm kask grubunu, en geç 5 yıl sonra değiştirin.

8. TAM AĞIRLIK 780g

9. KULAK KORUMASI

Kulak koruyucular DIN EN352-3 gereksinimlerine uygundur. En iyi koruma için kulak koruyucularının gürlüğüne neden olan işlemlerin tamamı süresince takılması gerekir. Uzun kullanımına çok kısa da olsa ara verilmesi işitme bozukluklarına neden olabilir. Uzun süreli gürlüğüne maruz kalmamasının ardından düzenli olarak işitme testleri yapılması önerilir. Hiçbir kulak koruması işitme hasarlarına karşı tam bir koruma sağlayamaz. Koruma düzeyi çeşitli faktörlere göre (gürlüğü kaynağının yoğunluğu ve frekansı gibi) değişebilir. Kulak koruyucuları ve özellikle kulak yastıkları kullanımla birlikte yıpranabilir ve bu nedenle çatlak ve sızıntı gibi durumların olup olmadığı yönünden sıklıkla kontrol edilmelidir. Kulak yastıklarını hijyenik kaplamalarla örtmek, kulak koruyucuların akustik performansını etkileyebilir.

10. SERTİFİKA

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006
Blount Europe SA işbu belgeyle, orman işleri kombinasyonunun 2016/425 sayılı Yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanı <http://www.oregonproducts.eu/doc> adresinde bulunabilir.

11. MARKA

• EN397 Emniyet kaskı • EN1731 Yüz koruması • EN352-3 İşitme koruması

Avrupa standardizasyonu – sertifikasyon kurum tarafından lisanslı ve numaralandırılmıştır

Kask modeli ve baş büyüklüğü örneği • F4A/F6A • 53-62cm

Akrilonitril Bütadiyen Stiren (ABS) geri dönüştürülebilir • ABS

Düşük ortam sıcaklıklarında kullanım için emniyet kaskı • -30°C

Uygunluk beyanı aşağıdaki adreste bulunabilir: [Http://www.oregonproducts.eu/doc](http://www.oregonproducts.eu/doc)

Baş koruması sertifikasyonu
NB 0299 DGUV, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany
Yüz koruması sertifikasyonu
NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany
İşitme koruması sertifikasyonu
NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany

КОМПЛЕКТ :

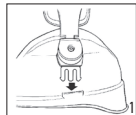
- 1/Каска для лісозаготівельних робіт (F ABS з 4- або 6-точковими внутрішніми регуляторами)
- 2/Захисні навушники 564649 (протишумові навушники з ABS, амбушури з ПВХ, пластиковий ремінь)
- 3/Захист обличчя (стійчасті щиток)
- 4/Фіксувальні застібки + захист підборіддя

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗБИРАННЯ :

1. ВИЙМІТЬ ВСЕ З КОРОБКИ

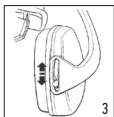
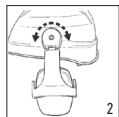
2. ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАХИСНИХ НАВУШНИКІВ

Вставте навушники в пази на касці, як показано на малюнку. Навушник чітко фіксується на місці. Захисні навушники мають бути у вертикальному положенні під час їх одягання та зняття. Користувач повинен переконатися, що поєднання каски та навушників змонтовано, відрегульовано та що її обслуговування здійснюється відповідно до інструкцій виробника. Захисні навушники необхідно одягати тільки на каску для лісозаготівельних робіт, що входить до комплекту.



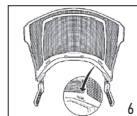
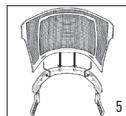
3. ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНИХ НАВУШНИКІВ

Коли навушники встановлено і зафіксовано на касці, їх можна повертати на 180°. Розташуйте навушники таким чином, щоб вони повністю закривали вуха (2). Щоб частки навушників щільно прилягали до вух, відрегулюйте їх за висотою (3,4). Навушники повинні тиснути на вуха рівномірно. Щоб забезпечити найкращий захист, приборіть волосся з-під навушників. Якщо не використовувати постійно комбінацію шолома та навушників, захисний ефект суттєво знизиться.



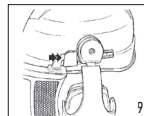
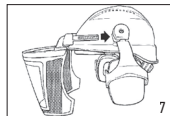
4. ЗБИРАННЯ ЗАХИСНОГО ЩИТКА

Вигніть щиток і почніть закріплювати його на кронштейні, розташувачи один з великих монтажних отворів, які передбачені з кожної сторони щитка, над відповідним штифтом на кронштейні (5). Вставте щиток між двома внутрішніми тримачами(6), які повинні щільно притискати щиток до кронштейну. Надягніть другий великий отвір на щитку на інший штифт на кронштейні (5).



5. ВСТАНОВЛЕННЯ КОЗИРКА НА КАСКУ

Вставте та втисніть притисний важіль (7) на касці у відповідний отвір (8) безпосередньо під місцями з'єднання з'єднаними на каску навушниками, щоб навушники можна було обертати. Просуньте їх далі, щоб кронштейн (9) із щитком щільно прилягав до козирка каски. Між кронштейном та каскою не повинно бути проміжку, інакше різні дрібні частки потраплятимуть під щиток.



6. ВИКОРИСТАННЯ ЩИТКА

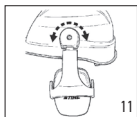
Щиток для захисту обличчя можна підняти та опустити (10). Щиток використовується для робіт, під час яких у повітрі можуть пролітати грубі частки дерева та скіпки. На випадок небезпек, зокрема в ситуаціях, коли частки з високінептичною енергією можуть проникнути через щиток, на додаток до щитка можна вдягати захисні окуляри. У разі неналежного використання, наприклад неправильного складання компонентів або якщо щиток не опущено під час роботи, захист обличчя не гарантується.



7. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ!

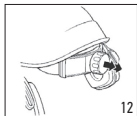
Не зберігайте захисну каску для лісозаготівельних робіт протягом тривалого часу з захисними навушниками, повернутими наверх на каску. Від цього навушники деформуються та пошкоджуються, а паз на касці може розтріскатися внаслідок постійного тиску.

Правильне положення захисних навушників на касці див. на малюнку (11).

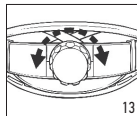


8. НАЛАШТУВАННЯ ПІД ІНДИВІДУАЛЬНИЙ РОЗМІР

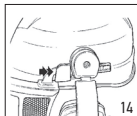
Перед обертанням ручки потягніть її (12). Щоб затягти ремені, повертайте ручку проти годинникової стрілки (13, 14).



12



13



14

9. ОПЦІЯ — ЗАХИСТ ШІЙ ТА ПІДБОРІДДЯ

Приснайдіть захисну тканину до каски за допомогою 3 фіксаторів з комплекту для відповідної каски. (15)



15

ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВУШНИКІВ :

Артикул: 564649	EN 352-3:2002						
ЗНАЧЕННЯ ПОГЛИНАННЯ: Розмір: M,L							
Частота (Гц)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Середнє значення (дБ)	12.5	17.1	25.8	32.5	35.1	32.4	33.2
Стандартне відхилення	4.7	3.7	4.3	2.8	2.9	4.1	3.7
Значення ефективності поглинання (APV) (84%)	7.8	13.4	21.5	29.7	32.2	28.3	29.5

SNR = 26 H = 31 M = 23 L = 15

Вага захисних навушників: 260 g

ЗАХИСТ СЛУХУ СХВАЛЕНО:

PZT GMBH NB1974 БІСМАРКШТРАССЕ 264В 26389 ВІЛЬГЕЛЬМСХАФЕН, НІМЕЦЧИНА

**КОНТРОЛЬ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО СИСТЕМИ MODULE D ВИКОНАНО:
BSI NETHERLANDS B.V., NB2797, 1066 EP AMSTERDAM, НІДЕРЛАНДИ**

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ : ПОЄДНАННЯ З ЛІСОЗАГОТІВЕЛЬНОЮ КАСКОЮ

1. УВАГА

Жодне захисне обладнання не може забезпечити повний захист від травм. Досягнутий рівень захисту залежить від кількох факторів (наприклад, правильного встановлення, технічного обслуговування тощо).
Захисне обладнання для обличчя не забезпечує повний захист обличчя та очей. У всіх ситуаціях, в яких є ризик травмування очей, необхідно завжди вдягати захист для очей. Для базового захисту очей згідно зі стандартом EN166 під захист обличчя необхідно вдягати захисні окуляри. Захист обличчя захищає обличчя та очі від незначних небезпек, як-от дрібні частки, невелика дерев'яна стружка, обрізки трави та частки піску. Захист обличчя може зпатітати. Він не захищає від травм, спричинених подрібнозачками, заточувальними дисками, вибуховими пристроями та ланцюговими пилами. У разі наявності відповідних дискусів безпеки необхідно завжди встановлювати захисне обладнання на машинах або технічному обладнанні. Тріщини або обгорілості на захисті обличчя можуть суттєво знизити видимість і захисний ефект. Перед експлуатацією переконайтесь, що захист голови та його компоненти перебувають в ідеальному (оптимальному) стані. Не використовуйте захист голови, якщо його будь-яким чином пошкоджено або змінено. Каску необхідно носити, регулювати, очищувати та обслуговувати згідно з цими правилами. Щоб досягти оптимального захисту, фіксатори мають бути в належному стані. Для забезпечення оптимального захисту фіксатори каски мають також бути оптимально відрегульовані відповідно до розміру голови користувача. У рідкісних випадках з анатомічних причин форма вух користувача може спричинити проблеми під час використання



захисних навушників (наприклад, через дуже короткий зовнішній слуховий канал або чутливість до тиску навушники можуть тиснути чи може виникати відчуття тиску). Ми не надаємо будь-яких гарантій і не несемо жодної відповідальності у таких випадках. Надмірне або неналежне використання захисних навушників може спричинити гіперчутливість. У разі використання захисних навушників під час їзди в автотранспорті необхідно переконатися, що таке використання не впливає на здатність до водіння.

2. ЧИЩЕННЯ

Для дезінфекції каски, реміні та стрічку для захисту від поту необхідно регулярно мити з милом в теплій воді. Не слід чистити каску за допомогою розчинників або агресивних засобів для чищення.

Стрічку для захисту від поту та пієнний набір слід мити через регулярні проміжки часу.

Цей виріб може бути збудований певними міксованими речовинами. Докладніші відомості можна отримати у виробника.

3. УНИКАЙТЕ ПОШКОДЖЕННЯ

Не допускайте контакту засобів захисту голови та їх компонентів з гострими або ріжучими предметами (цеп пили, металевий інструмент, тощо) та агресивними речовинами, зокрема з екскрементами тварин, кислотами, мастилами, розчинниками тощо, оскільки вони можуть пошкоджувати матеріали, з яких ті виготовлені. Вплив ультрафіолетових променів та певних хімічних речовин може призводити до пошкодження каски. Не застосовуйте до обolonки каски ліпні стрічки, фарби, розчинники, клей або клейкі етикетки, оскільки це може призводити до погіршення захисту. Уникайте контакту з гарячими предметами та іншими джерелами тепла (відкритий вогонь, печі тощо).

4. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Забороняється зберігати каску під прямим сонячним промінням або в умовах високих температур, наприклад, за відкритим капотом автомобіля або на вікні. Найкраще зберігати каску в темному прохолодному місці, це допоможе уникнути передчасного погіршення робочих властивостей.

Упаковка цього виробу забезпечує захист під час транспортування.

5. ТЕРМІН СЛУЖБИ

Як правило, не рекомендується користуватися комплектом каски для лісництва, якщо з часу її виробництва минуло понад 5 років. Рекомендований термін використання каски у звичайних умовах становить 3000 годин (позначте на касці дату першого використання). В агресивному середовищі або за важких умов експлуатації такий період використання може скорочуватися.

Місяць та рік виробництва каски вказані під етикеткою.

6. НЕ ПІДЛЯГАЄ РЕМОНТУ

Ця каска розрахована на поглинання ударів. Однак сильний удар може пошкодити або навіть знищити обolonку каски або її кріплення, що призведе до погіршення рівня захисту в майбутньому. Навіть якщо сліди такого пошкодження невидимі неозброєним оком, каску, що зазнала сильного удару, слід замінити.

7. КРИТЕРІЙ ЗАМІНИ

Засоби захисту голови та їх компоненти слід регулярно оглядати на наявність пошкодження (тріщини, знебарвлення тощо). Якщо захисне обладнання зазнавало значного навантаження, його слід замінити навіть за відсутності видимих ознак пошкодження.

Захисні навушники і зокрема чашки навушників можуть пошкоджуватися в результаті нормальної експлуатації, тому їх слід регулярно перевіряти на наявність тріщин або пропускання звуку.

Внаслідок внесення до цього виробу будь-яких модифікацій його захисні властивості можуть погіршуватися.

Через це забороняється в будь-який спосіб змінювати це обладнання.

Замініть комплект каски повністю щонайгірніше після 5 років.

8. ЗАГАЛЬНА ВАГА 780g

9. ЗАХИСТ ОРГАНІВ СЛУХУ

Захисні навушники відповідають вимогам стандарту DIN EN352-3.

Налеплений захист забезпечується лише за умови використання захисних навушників протягом всього періоду впливу шумів. Увага! Невикористання навушників протягом навіть незначних проміжків часу може призвести до значного пошкодження органів слуху. Робітники, які зазнають впливу шумів протягом тривалих періодів часу, повинні регулярно проходити обстеження та перевірку слуху. Жодне захисне обладнання не забезпечить повний захист органів слуху. Реальний рівень захисту залежить від різних факторів (зокрема від інтенсивності та частоти джерела шуму). Захисні навушники, а особливо амбушури, можуть зношуватися в процесі використання, тому їх слід часто оглядати, наприклад на наявність тріщин і втрату герметичності. Використання пієнних чохлів для амбушурів може вплинути на акустичну ефективність захисних навушників.

10. СЕРТИФІКАЦІЯ

• DIN EN397:2012+A1:2012 / DIN EN352-3:2002 / DIN EN1731:2006

Bloout Europe SA цим заявляє, що експлуатація в поєднанні з каскою для лісозаготівельних робіт відповідає вимогам Регламенту 2016/425. Декларація про відповідність доступна на сайті <http://www.oregonproducts.eu/doc>.

11. МАРКУВАННЯ

• EN397 Захисна каска • EN1731 Захист обличчя • EN352-3 Захисні навушники

Європейська стандартизація – ліцензію надано та номер привласнено органом сертифікації

Приклад моделі каски та розміру голови • F4A/F6A • 53-62cm

Акрилонітрилбутадієнстирол (ABS) може піддаватися вторинній переробці • ABS

Використання захисної каски при низьких температурах • -30°C

Декларація про відповідність доступна на сайті: <http://www.oregonproducts.eu/doc>

Сертифікація захисту голови

NB 0299 DGVJ, Zwengenbergerstr. 68, 42781 Haan, Germany

Сертифікація захисту обличчя

NB 1883 ECS GmbH, Obere Bahnstr. 74, 73431 Aalen, Germany

Сертифікація захисних навушників

NB 1974 PZT GmbH, Bismarckstr. 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany









OREGON TOOL EUROPE SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium
T. +32 10 30 11 11 F. +32 10 30 11 99

OregonProducts.com